

China Automotive Interior Decoration Holdings Limited 中國汽車內飾集團有限公司

0.5 I ITP

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability) (於開曼群島註冊成立的有限公司) Stock code: 0048 股份代號: 0048



CONTENTS 目錄

2	Corporate Information	公司資料
4	Chairman's Statement & Management Discussion and Analysis	主席報告及管理層討論與分析
11	Biographical Information of Directors and Senior Management	董事及高級管理層的履歷資料
14	Corporate Governance Report	企業管治報告
25	Directors' Report	董事會報告
35	Independent Auditors' Report	獨立核數師報告
43	Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income	綜合損益及其他全面收益表
45	Consolidated Statement of Financial Position	綜合財務狀況表
47	Consolidated Statement of Changes in Equity	綜合權益變動表
48	Consolidated Statement of Cash Flows	綜合現金流量表
50	Notes to the Consolidated Financial Statements	綜合財務報表附註
136	Summary of Financial Information	財務資料概要

CORPORATE INFORMATION 公司資料

Executive Directors

Mr. Zhuang Yuejin *(Chairman)* Mr. Wong Ho Yin Ms. Xiao Suni

Independent Non-Executive Directors

Mr. Mak Wai Ho Ms. Ng Li La, Adeline Ms. Zhu Chunyan

Audit Committee

Mr. Mak Wai Ho *(Chairman)* Ms. Ng Li La, Adeline Ms. Zhu Chunyan

Remuneration Committee

Mr. Mak Wai Ho *(Chairman)* Mr. Zhuang Yuejin Ms. Zhu Chunyan

Nomination Committee

Mr. Zhuang Yuejin *(Chairman)* Mr. Mak Wai Ho Ms. Ng Li La, Adeline

Company Secretary

Mr. Wong Ho Yin

Authorised Representatives

Mr. Zhuang Yuejin Mr. Wong Ho Yin

Auditors

HLB Hodgson Impey Cheng Limited Certified Public Accountants

Registered Office

Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman, KY1-1111 Cayman Islands

執行董事

莊躍進先生*(主席)* 黃浩然先生 肖蘇妮女士

獨立非執行董事 麥偉豪先生 吳莉娜女士 朱春燕女士

審核委員會 麥偉豪先生(主席) 吳莉娜女士 朱春燕女士

薪酬委員會 麥偉豪先生(*主席)* 莊躍進先生 朱春燕女士

提名委員會 莊躍進先生(*主席)* 麥偉豪先生 吳莉娜女士

公司秘書 黃浩然先生

授權代表 莊躍進先生 黃浩然先生

核數師 國衛會計師事務所有限公司 香港執業會計師

註冊辦事處

Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman, KY1-1111 Cayman Islands

CORPORATE INFORMATION (Continued) 公司資料(續)

Headquarter and Principal Place of Business in Hong Kong

Workshop Nos. 22-23, 6/F, Corporation Park, 11 On Lai Street, Shatin, New Territories, Hong Kong

Principal Place of Business in the PRC

No. 28 Xinfeng Road, Xinfeng Industrial Park, Fangqian Town New District, Wuxi City, Jiangsu Province, the PRC

Cayman Islands Share Registrar and Transfer Office

Conyers Trust Company (Cayman) Limited Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman, KY1-1111 Cayman Islands

Hong Kong Branch Share Registrar and Transfer Office

Tricor Investor Services Limited Level 22, Hopewell Centre 183 Queen's Road East Wanchai Hong Kong

Principal Banker

Industrial and Commercial Bank of China Wuxi Xi Shan Sub-branch Ying Bin North Road Dong Ting Town Xi Shan District Wuxi City, the PRC

Company Website

www.joystar.com.hk

Stock Code

48

總辦事處及香港主要營業地點

香港新界 沙田安麗街11號 企業中心6樓 22-23室

中國主要營業地點

中國江蘇省無錫市 新區坊前鎮 新豐工業園新風路28號

開曼群島股份過戶登記處

Conyers Trust Company (Cayman) Limited Cricket Square Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman, KY1-1111 Cayman Islands

股份過戶登記處香港分處

卓佳證券登記有限公司 香港 灣仔 皇后大道東183號 合和中心22樓

主要往來銀行

中國工商銀行 無錫錫山支行 中國無錫市 錫山區 東亭鎮 迎賓北路

公司網站

www.joystar.com.hk

股份代號 48

CHAIRMAN'S STATEMENT & MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS 主席報告及管理層討論與分析

Dear Shareholders,

On behalf of the board of Directors (the "Board") of China Automotive Interior Decoration Holdings Limited (the "Company"), I am pleased to present the audited annual results of the Company and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") for the year ended 31 December 2017.

FINAL DIVIDEND

The Directors do not recommend the payment of a final dividend for the year ended 31 December 2017.

BUSINESS REVIEW

The Group is principally engaged in the manufacture and sale of nonwoven fabric products used in automotive interior decoration parts and other parts, and the trading of rubber and food products. The Group deploys financial resource to securities investment and fund investment to achieve earnings in the form of capital appreciation and income from dividends. The Group also taps into the business of financial services through the investment in a securities house.

Manufacture and sale of nonwoven fabric products

Manufacture and sale of nonwoven fabric products is one of the principal business of the Group. The Group manufactures its products with single layer or multiple layers of nonwoven fabric in accordance with specific requirements and standards of different customers. Most of the customers of nonwoven fabric products are primary manufacturers and suppliers of automotive parts in the PRC. The majority of the Group's products are further processed by these customers in order to make different automotive parts such as floor, head lining, seat cover, parcel tray, trunk, luggage-side trim, hubcap and car-mat, which are of different characteristics and are to be applied for different usages in passenger vehicles.

According to the statistics released from China Association of Automobile Manufacturers, the production and sales of passenger vehicles in the PRC were approximately 24,807,000 units and 24,718,000 units respectively for the year ended 31 December 2017, representing a slightly increase of approximately 1.6% and 1.4%. However, as a result of increasing competition in the automotive industry, there were i) decrease in revenue of sales of automotive floor carpets, ii) decrease in profit margin of manufacturing and sale of nonwoven fabric products of the Group and iii) loss on segment result of approximately HK\$1.8 million for the year ended 31 December 2017.

各位股東:

本人謹代表中國汽車內飾集團有限公司(「本公司」) 董事會(「董事會」)欣然提呈本公司及其附屬公司 (統稱「本集團」)截至二零一七年十二月三十一日 止年度之經審核全年業績。

末期股息

董事不建議就截至二零一七年十二月三十一日止 年度派付末期股息。

業務回顧

本集團主要從事製造及銷售用於汽車內飾件及其 他部分的無紡布產品以及買賣橡膠及食品。本集團 投入財務資源於證券投資及基金投資以透過資本 增值及股息收入的形式賺取盈利。本集團亦透過投 資證券公司展開金融服務業務。

製造及銷售無紡布產品

製造及銷售無紡布產品是本集團的主要業務之一。 本集團根據不同客戶的特定要求及標準製造一層 或多層無紡布產品。大部分無紡布產品的客戶為在 中國的汽車配件主要製造商及供應商。本集團大部 分產品均由該等客戶作進一步加工,以成為不同的 汽車配件,如汽車主地毯面料、頂蓬面料、座椅面 料、衣帽架面料、行李箱蓋毯面料、行李箱側毯面 料、輪罩面料及汽車腳踏墊面料,各具不同特點, 可應用於乘用車的不同用途。

根據中國汽車工業協會公佈的數據,截至二零一七年十二月三十一日止年度中國乘用車的製造及銷售分別約為24,807,000台及24,718,000台,相當於約1.6%及1.4%的輕微增幅。然而,由於汽車業競爭愈見激烈,截至二零一七年十二月三十一日止年度,i)汽車地毯銷售收入減少;ii)本集團製造及銷售無紡布產品的利潤率有所下降;及iii)分部業績虧損約為1.8百萬港元。

Supply and procurement operation

The Group commenced its business of rubber trading since 2012 and the quoted price of rubber was generally varied according to the tendency of the commodities markets. To manage the risk, the Group mainly carried out that business in back-to-back model. As the significant fluctuation in price of top commodities, crude oil, the Group only accepted the orders with lower default risk and caused a significant decrease in revenue of trading of rubber.

Since the third quarter of 2016, the Group resumed the business of trading of food products which generated steady income to the Group for the year ended 31 December 2017.

Interest in associates

On 14 October 2016, the Group committed to invest in GEO Securities Limited ("GEO Securities") at a consideration of HK\$30 million. GEO Securities has the licenses to carry out Type 1 (dealing in securities) and Type 4 (advising on securities) regulated activities under the Securities and Future Ordinance (Chapter 571 of the Laws of Hong Kong) in Hong Kong. This investment was completed in April 2017 and classified as "interest in associates" at 31 December 2017. The Company through a joint venture company, Prominent Alliance Limited, indirectly hold 42% of the equity interest in GEO Securities.

FINANCIAL REVIEW

Revenue

The Group's revenue for the years ended 31 December 2017 and 2016 was illustrated as follows:

供應及採購營運

本集團自二零一二年起開展其買賣橡膠業務,而橡 膠的報價一般隨著商品市場的趨勢而改變。為管理 風險,本集團主要以背對背模式經營該業務。由於 頂級商品、原油價格大幅波動,故本集團僅接納違 約風險較低的訂單,導致買賣橡膠的收入大幅減少。

自二零一六年第三季度起,本集團恢復食品買賣業 務並於截至二零一七年十二月三十一日止年度為 本集團帶來穏定收入。

於聯營公司之權益

於二零一六年十月十四日,本集團承諾投資於智易 東方證券有限公司(「智易東方證券」),代價為30 百萬港元。智易東方證券擁有於香港根據證券及期 貨條例(香港法例第571章)可從事第1類(證券交 易)及第4類(就證券提供意見)受規管活動之執照。 該投資已於二零一七年四月完成並於二零一七年 十二月三十一日分類為「於聯營公司之權益」。本 公司透過合營公司Prominent Alliance Limited間接 持有智易東方證券之42%股權。

財務回顧

收入

截至二零一七年及二零一六年十二月三十一日止 年度,本集團的收入載列如下:

Voar onded 31 December

		rear enueu .	ST December
		截至十二月三	十一日止年度
		2017	2016
		二零一七年	二零一六年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Nonwoven fabric for use in automobiles – Sales of automotive floor carpets – Sales of other automotive parts Sales of rubber Sales of food products	用於汽車的無紡布 一汽車地毯的銷售 一其他汽車配件的銷售 橡膠的銷售 食品的銷售	93,757 81,396 15,466 36,943	114,145 80,867 11,102 1,710
		227,562	207,824

CHAIRMAN'S STATEMENT & MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS (Continued) 主席報告及管理層討論與分析(續)

For the year ended 31 December 2017, the Group's revenue increased to approximately RMB227.5 million, compared to approximately RMB207.8 million in 2016, representing a increase of approximately 9.5%. The increase in the Group's revenue was mainly attributable to the increase in revenue of sales of food products.

Gross profit

For the year ended 31 December 2017, the Group's gross profit and profit margin respectively decreased to approximately RMB22.6 million and 9.9%. The decrease was mainly due to the increase in production costs of the Group.

Other gain or losses

For the year ended 31 December 2017, The Group's other gain or losses increased by approximately RMB80.9 million from a loss of approximately RMB118.4 million in 2016 to a loss of approximately RMB199.3 million in 2017. The increase was mainly due to the impairment loss on available-for-sale financial assets of approximately RMB185.3 million. The available-for-sale financial assets only composed of a discretionary investment fund ("Discretionary Fund"). Detail of the Discretionary Fund are disclosed under the section "SIGNIFICANT INVESTMENTS".

Administrative expenses

For the year ended 31 December 2017, The Group's administrative expenses increased by approximately RMB12.5 million to approximately RMB43.6 million. The increase was mainly attributable to the recognition of share option expenses of approximately RMB21.4 million.

Loss attributable to the owners of the Company

The loss attributable to the owners of the Company was approximately RMB236.8 million for the year of 2017 compared with a loss of approximately RMB133.6 million for the corresponding period of 2016. The change was mainly due to the impairment loss on available-for-sale financial assets and recognition of share option expenses.

截至二零一七年十二月三十一日止年度,本集團的 收入增加至約人民幣227.5百萬元,二零一六年則 為約人民幣207.8百萬元,相當於約9.5%的增幅。 本集團收入增加主要由於食品的銷售收入增加所 致。

毛利

截至二零一七年十二月三十一日止年度,本集團的 毛利及利潤率分別減少至約人民幣22.6百萬元及 9.9%。減少的主要原因為本集團的生產成本上升 所致。

其他收益或虧損

截至二零一七年十二月三十一日止年度,本集團的 其他收益或虧損由二零一六年虧損約人民幣118.4 百萬元增加約人民幣80.9百萬元至二零一七年虧 損約人民幣199.3百萬元。增加主要由於可供出售 金融資產的減值虧損約人民幣185.3百萬元所致。 可供出售金融資產僅包括酌情投資基金(「酌情基 金」)。有關酌情基金的詳情披露於「重大投資」一 節。

行政開支

截至二零一七年十二月三十一日止年度,本集團的 行政開支增加約人民幣12.5百萬元至約人民幣43.6 百萬元。增加主要由於確認購股權開支約人民幣 21.4百萬元。

本公司擁有人應佔虧損

本公司擁有人應佔虧損於二零一七年約為人民幣 236.8百萬元,而二零一六年同期則約為虧損人民 幣133.6百萬元。變動主要由於可供出售金融資產 的減值虧損以及確認購股權開支所致。

CHAIRMAN'S STATEMENT & MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS (Continued) 主席報告及管理層討論與分析(續)

OUTLOOK

The Board expects that 2018 will still be a challenging year for the business of manufacture and sale of nonwoven products as the continuously increase in production costs for maintaining competitiveness and enhancing safety requirements to cope with the development of the automotive industry. To maintain its income stream, the Group will deploy its resources on:

- (1) upgrading the production lines in order to improve the production efficiency;
- (2) installing new machineries to suit the customers' varying requirements and demands on high-end products;
- (3) conducting research and development to keep up with the latest technological trends in relation to product specifications; and
- (4) strengthening the quality control systems to retain customer loyalty and reinforce the Group's reputation in the nonwoven fabric industry in the PRC.

As a result of the increasing risk of volatility in rubber price since the fluctuation in price of crude oil, the Group would be cautious in accepting orders to avoid any downside exposure. Furthermore, the Group would allocate the idle financial resources originally for the business of trading of rubber to expand the business of trading of foods products.

During the first half of 2017, the Group acquired 100% of the entire issued share capital of Loyal Brands International Limited ("Loyal Brands") for expanding the Group's existing business of trading of foods products. After the Group further restructured the operations of Loyal Brands, the Board expects it will contribute positively to the financial results of the Group in the near future.

On 15 August 2017, the Group obtained a license to carry on business as a money lender in Hong Kong. The Group would diversify into money lending business during 2018 in order to broaden the income sources.

Going forward, with a view to achieving better return and enhancing the expansion of the Group, the Group will look for potential investment opportunities to diversify its business scope.

前景

董事會預期,為保持競爭力及配合汽車業發展而提 高安全要求,導致生產成本持續增加,故二零一八 年仍對無紡布產品製造及銷售業務而言挑戰重重。 為維持其收入流,本集團將繼續投放資源於:

- (1) 將生產線升級,以改善生產效率;
- (2) 安裝新機器,以迎合客戶對高端產品不停轉 變的需要及需求;
- (3) 進行研發,以在有關產品規格的最新技術趨勢上與時並進;及
- (4) 加強質量監控系統,以確保顧客繼續支持及 鞏固本集團於中國無紡布行業的口碑。

由於原油價格波動導致橡膠價格波動的風險增加, 故本集團於接納訂單時將採取審慎態度,以避免任 何負面影響。此外,本集團將先前用於橡膠買賣業 務之閑置財務資源分配至擴展食品買賣業務。

於二零一七年上半年,本集團收購Loyal Brands International Limited (「Loyal Brands」)全部已發行 股本以擴展本集團現有食品買賣業務。於本集團進 一步重組Loyal Brands之營運後,董事會預計其將 於不久將來積極為本集團之財務業績作出貢獻。

於二零一七年八月十五日,本集團於香港獲得作為 放債人開展業務之牌照。本集團將於二零一八年開 展放債業務,以擴充其收入來源。

展望未來,為實現更豐厚回報及促進本集團的擴展, 本集團將物色有潛力的投資商機,務求多元化發展 其業務。 CHAIRMAN'S STATEMENT & MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS (Continued) 主席報告及管理層討論與分析(續)

LIQUIDITY AND FINANCIAL RESOURCES

流動性及財務資源

			At 31 December 於十二月三十一日	
		2017	2016	
		二零一七年	二零一六年	
		RMB'000	RMB'000	
		人民幣千元	人民幣千元	
Current assets	流動資產	254,694	327,471	
Current liabilities	流動負債	123,775	125,681	
Current ratio	流動比率	2.06	2.61	

The current ratio of the Group at 31 December 2017 was 2.06 times as compared to that of 2.61 times at 31 December 2016. At 31 December 2017, the Group's gearing ratio (represented by totals of bank borrowings divided by summation of total bank borrowings and equity) amounted to approximately 13.5% (2016: 7%).

TREASURY POLICY

The Group generally financed its operations by internal cash resources and bank financing during 2017.

At 31 December 2017, cash and bank balances of the Group amounted to approximately RMB34.5 million (2016: RMB86.4 million), and approximately RMB25.0 million (2016: RMB81.5 million) of which are denominated in Hong Kong dollars and United States dollars. Taking into account the Group's cash reserves and recurring cash flows from its operations, the Group's financial position is stable and healthy.

CAPITAL STRUCTURE

There has been no material change in the capital structure of the Group since 31 December 2016.

FOREIGN EXCHANGE EXPOSURE

Majority of the assets and liabilities of the Group were denominated in Renminbi, United States dollars and Hong Kong dollars. At 31 December 2017, the Group had no significant exposure under foreign exchange contracts, interest, currency swaps or other financial derivatives. 本集團於二零一七年十二月三十一日的流動比率 為2.06倍,而於二零一六年十二月三十一日則為 2.61倍。於二零一七年十二月三十一日,本集團的 資本負債比率(即銀行借款總額除以銀行借款總額 及權益之總額)約為13.5%(二零一六年:7%)。

庫務政策

於二零一七年度,本集團一般透過內部現金資源及 銀行融資撥付其營運。

於二零一七年十二月三十一日,本集團現金及銀 行結餘約為人民幣34.5百萬元(二零一六年:人民 幣86.4百萬元),其中約人民幣25.0百萬元(二零 一六年:人民幣81.5百萬元)以港元及美元列值。 經考慮本集團現金儲備及其營運的經常性現金流 量後,本集團的財務狀況屬穩健。

資本結構

自二零一六年十二月三十一日起本集團之資本結 構概無重大變動。

外匯風險

本集團大部分資產及負債以人民幣、美元及港元列 值。於二零一七年十二月三十一日,本集團概無因 外匯合約、利息、貨幣掉期或其他金融衍生工具而 面臨任何重大風險。

Discretionary Fund 酌情基金

SIGNIFICANT INVESTMENTS

At 31 December 2017, the Group held Discretionary Fund as available-for-sale financial assets. The investment in the Discretionary Fund was approved by the shareholders of the Company at the general meeting of the Company held on 16 February 2016. The Discretionary Fund is managed by a corporation licensed under the Securities and Future Ordinance (Chapter 571 of the Laws of Hong Kong). The investment objective of the Discretionary Fund is to generate income and/or achieve capital appreciation through investing in a variety of the authorized investments.

Except the Discretionary Fund, at 31 December 2017, there was no investment held by the Group which value was more than 5% of the net assets of the Group.

Detail of the Discretionary Fund are as follows:

重大投資

於二零一七年十二月三十一日,本集團持有酌情基 金作為可供出售金融資產。於酌情基金的投資已獲 本公司股東於二零一六年二月十六日舉行本公司 股東大會上批准。酌情基金乃由香港法例第571章 證券及期貨條例項下之持牌法團管理。酌情基金之 投資目標為通過投資各類型獲准投資產生收益及/ 或達致資本增值。

除酌情基金外,於二零一七年十二月三十一日,本 集團並無持有價值高於本集團資產淨額5%之任何 投資。

酌情基金之詳情如下:

Year ended 31 December 2017 截至 二零一七年	At 31 Dec	ember 2017	At 31 December 2016 於
十二月三十一日	於二零	『一七年	二零一六年
止年度	十二月	三十一日	十二月三十一日
		Approximate	
		percentage to	
Impairment loss	Fair Value	the net assets 佔資產淨額之概	Fair Value
減值虧損	公平值	約百分比	公平值
RMB'000	RMB'000		RMB'000
人民幣千元	人民幣千元		人民幣千元
185,301	41,063	16.0%	235,708

The Group subscripted the Discretionary Fund mainly by subscription in kind with the shares of a Hong Kong listed company, China Jicheng Holdings Limited ("CJH"). which weighted approximately 81% in the Discretionary Fund's portfolio at 31 December 2016. The impairment loss on the Discretionary Fund for the year ended 31 December 2017 of approximately RMB185.3 million was mainly due to the substantially decline in share price of CJH during June 2017. Looking ahead, the value of the Discretionary Fund may be susceptible to the overall equity market conditions. 本集團主要透過認購香港上市公司中國集成控股 有限公司(「中國集成控股」,於二零一六年十二月 三十一日之酌情基金組合中約佔81%)之實質股份 認購酌情基金。截至二零一七年十二月三十一日止 年度酌情基金之減值虧損約人民幣185.3百萬元主 要由於中國集成控股之股份價格其後於二零一七 年六月大幅下跌所致。展望未來,酌情基金之價值 可能受整體股市市況影響。

MATERIAL ACQUISITIONS OR DISPOSALS

Except the acquisition of Loyal Brands for expanding the business of trading of food products, there was no material acquisitions or disposal of subsidiaries and affiliated companies by the Group for the year ended 31 December 2017.

PLEDGE ON ASSETS

At 31 December 2017, the Group's buildings with a carrying amounts of approximately RMB6.0 million (2016: RMB6.3 million) and prepaid land lease payments with a carrying amounts of approximately RMB2.6 million (2016: RMB2.7 million) were pledged to banks for bank borrowings.

EMPLOYEES AND REMUNERATION POLICY

At 31 December 2017, the Group employed a total of 149 employees (2016: 152). The remuneration policy of the employees of the Group was set up by the Board on the basis of their experience, qualifications and competence. Other employees' benefits include contributions to statutory mandatory provident funds, and social insurance together with housing provident funds to its employees in Hong Kong and the PRC respectively.

A remuneration committee was set up for, inter alia, reviewing the Group's remuneration policy and structure for all directors and senior management of the Group.

APPRECIATION

On behalf of the Group, I would like to take this opportunity to express my sincere gratitude to all of our customers, business partners and investors for their support and trust towards the Group. Further, I would like to express my sincere thanks to our Directors and employees for their dedications and contributions to the Group.

By order of the Board

Zhuang Yuejin *Chairman and Chief Executive Officer*

Hong Kong, 29 March 2018

重大收購或出售

除擴大食品買賣業務而收購Loyal Brands外,於截 至二零一七年十二月三十一日止年度,本集團概無 就附屬公司及聯屬公司進行重大收購或出售。

抵押資產

於二零一七年十二月三十一日,本集團賬面值約人 民幣6.0百萬元(二零一六年:人民幣6.3百萬元)的 樓宇及賬面值約人民幣2.6百萬元(二零一六年:人 民幣2.7百萬元)的預付土地租賃款項已抵押予銀 行作為銀行借款之擔保。

僱員及薪酬政策

於二零一七年十二月三十一日,本集團共聘用149 名僱員(二零一六年:152名)。本集團的僱員薪酬 政策乃由董事會根據彼等的經驗、資歷及工作能力 而制定。其他僱員福利分別包括香港及中國僱員的 法定強制性公積金、社會保險以及住房公積金供款。

薪酬委員會已告成立,旨在(其中包括)檢討本集團所有董事及高級管理層的薪酬政策及結構。

鳴謝

本人謹代表本集團,藉此機會向本集團之所有客戶、 業務夥伴及投資者對本集團的支持和信任致以衷 心的謝意。此外,本人亦衷心感謝我們的董事及僱 員對本集團作出的努力和貢獻。

承董事會命

莊躍進 主席兼行政總裁

香港,二零一八年三月二十九日

BIOGRAPHICAL INFORMATION OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT 董事及高級管理層的履歷資料

EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. Zhuang Yuejin, aged 55, is the Chairman of the Board, Chief Executive Officer of the Company and founder of the Group. He was appointed as an executive Director on 12 April 2010. He has over 15 years of experience in the nonwoven textile industry. He is responsible for formulating the Group's corporate strategy, overseeing its production operations and the overall steering of the Group's strategic development.

Mr. Zhuang graduated from Xiamen Fisheries College in 1981 and was approved as a qualified engineer by the Intermediate Level Adjudication Committee of Xiamen City Marine Engineering Department in 1990. From 1997 to 2001, Mr. Zhuang was the director and the general manager of Xiamen Marine Industries (Group) Co., Limited, a PRC incorporated company and was previously listed on the Shenzhen Stock Exchange.

Mr. Wong Ho Yin, aged 48, was appointed as an executive Director and company secretary on 30 June 2011. He graduated from Hong Kong Polytechnic University with a Master of Corporate Governance Degree and a Bachelor of Arts Degree in Accountancy. He is a member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and a member of both the Institute of Chartered Secretaries and Administrators and the Hong Kong Institute of Chartered Secretaries.

Prior to joining the Group, Mr. Wong was the financial controller and company secretary of a company listed on the Main Board of the Stock Exchange. He has extensive experience in accounting and corporate compliance.

Ms. Xiao Suni, aged 34, was appointed as an executive Director on 14 October 2014. She has over 10 years of experience in the field of international trading and marketing. She holds a Bachelor of Arts degree from Nanjing Army Command College, the PRC with major in English. Prior to joining the Group, she worked for a door-window manufacturer in the PRC as foreign trade manager, in which her responsibilities focused on overall management of foreign sales and marketing.

執行董事

莊躍進先生,55歲,為董事會主席、本公司行政總 裁及本集團創辦人。彼於二零一零年四月十二日獲 委任為執行董事。彼於非織造行業積累逾15年經 驗。彼負責制定本集團的公司策略、監管生產經營 及本集團策略發展的整體方向。

莊先生於一九八一年畢業於廈門市水產大專班,並 於一九九零年獲廈門市水產工程技術中級職務評 審委員會批准為合資格工程師。一九九七年至二零 零一年間,莊先生於一間在中國註冊成立的公司廈 門海洋實業(集團)股份有限公司擔任董事兼總經 理,該公司之前於深圳證券交易所上市。

黃浩然先生,48歲,於二零一一年六月三十日獲委 任為執行董事及公司秘書。彼畢業於香港理工大學, 持有企業管治碩士學位及會計學文學士學位。彼為 香港會計師公會會員,亦為特許秘書及行政人員公 會及香港特許秘書公會的會員。

於加入本集團前,黃先生於二零零六年九月至二零 一零年十月間在一間聯交所主板上市公司擔任財 務總監及公司秘書。彼於會計及公司遵例方面擁有 豐富經驗。

肖蘇妮女士,34歲,於二零一四年十月十四日獲委 任為執行董事。彼於國際貿易及市場推廣行業擁有 逾10年經驗。彼持有中國南京陸軍指揮學院文學士 學位,主修英語。於加入本集團前,彼於一家中國 門窗製造商擔任外貿經理一職,主要負責外國銷售 及市場推廣的整體管理。 BIOGRAPHICAL INFORMATION OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT (Continued) 董事及高級管理層的履歷資料(續)

INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. Mak Wai Ho, aged 45, was appointed as an independent non-executive Director on 9 September 2011. He was graduated from the Hong Kong University of Science and Technology with a Bachelor degree in Business Administration in Finance. He is a fellow member of the Association of Chartered Certified Accountants in the United Kingdom and a practising member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. He is a practising certified public accountant and has more than 20 years of experience in finance, accounting and auditing.

Mr. Mak was also an independent non-executive director of Xinhua Winshare Publishing and Media Co., Ltd., (Stock code: 811) from July 2013 to February 2016.

Ms. Ng Li La, Adeline, aged 39, was appointed as an independent non-executive Director on 4 September 2015. Ms. Ng has over 10 years of experience in human resources and corporate management. Ms. Ng obtained a Certificate of Human Resources Management from Hong Kong Baptist University in 2011 and was a senior administrative officer of a renowned international information technology company in Hong Kong.

Ms. Zhu Chunyan, aged 41, was appointed as an independent non-executive Director on 2 September 2016. Ms. Zhu was graduated from Xiangtan University, China, with a bachelor's degree majoring in finance and accounting in July 1999. Prior to joining the Group, she worked for a sizable travel related services company in the PRC as an accountant and gained extensive knowledge in corporate finance and management.

獨立非執行董事

麥偉豪先生,45歲,於二零一一年九月九日獲委任 為獨立非執行董事。彼畢業於香港科技大學,持有 工商管理學(財務)學士學位。彼為英國特許公認 會計師公會的資深會員及香港會計師公會的執業 會員。彼為執業會計師,於金融、會計及核數範疇 積累逾20年經驗。

麥先生亦曾於二零一三年七月至二零一六年二月 擔任新華文軒出版傳媒股份有限公司(股份代號: 811)之獨立非執行董事。

吴莉娜女士,39歲,於二零一五年九月四日獲委任 為獨立非執行董事。吳女士於人力資源與企業管理 方面擁有超過10年經驗。吳女士於二零一一年取得 香港浸會大學人力資源管理證書及曾為香港一間 知名國際資訊科技公司之高級行政人員。

朱春燕女士,41歳,於二零一六年九月二日獲委任 為獨立非執行董事。朱女士於一九九九年七月畢業 於中國湘潭大學並獲授學士學位,主修金融與會計。 於加入本集團之前,彼曾擔任中國一間大型旅遊服 務相關公司之會計師及於企業融資及管理方面累 積豐富知識。 BIOGRAPHICAL INFORMATION OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT (Continued) 董事及高級管理層的履歷資料(續)

SENIOR MANAGEMENT

Ms. Wang Haiying, aged 48, has been the deputy general manager of Joystar (Wuxi) Automotive Interior Decoration Co., Ltd. ("Joystar Wuxi") since 2007 and is responsible for overseeing the production process and quality control of the Group.

Ms. Wang graduated from Wuhan Institute of Textile Engineering (currently known as Wuhan Textile University) in 1994, specialising in textile engineering. She has extensive experience in the industrial use textile industry and joined the Group as the head of quality control department of Joystar Wuxi in 2004.

Mr. Han Zhiqing, aged 64, has been the deputy general manager of Joystar Wuxi since 2004 and is responsible for coordinating the technological development and mechanical support for the Group.

Mr. Han graduated from Shanghai Wool and Jute Textile Company Workers' University in 1982, specialising in woolen textile. Mr. Han has over 10 years of extensive experience in the industrial use textile industry.

Ms. Wu Danping, aged 43, is the manager of the accounting department of Joystar Wuxi. Ms. Wu is responsible for the financial reporting and the management of the accounting and finance department of Joystar Wuxi.

Ms. Wu obtained the Certificate of Accounting Professional issued by the Jiangsu Province Department of Finance and the Qualification Certificate of Specialty and Technology with specialty in accountancy conferred by the Ministry of Finance of the PRC in 1997 and 2006 respectively.

In 2008, Ms. Wu completed an online diploma programme in accountancy from China Agricultural University. She has 18 years of experience in financial accounting and reporting.

Mr. Wu Ganghua, aged 47, is the manager of the sales and marketing department of Joystar Wuxi. He is responsible for the sales and marketing operation of Joystar Wuxi.

In 1990, Mr. Wu graduated from Jiangsu Province Wuxi City College of Mechanical Manufacturing (currently known as Wuxi Institute of Technology). He was qualified as an assistant engineer in mechanical manufacturing by Wuxi City Professional Title Reform Committee in 1996. Mr. Wu further obtained a graduation certificate from Nanjing Normal University in 1999. Mr. Wu joined Joystar Wuxi in 2004.

高級管理層

王海英女士,48歲,自二零零七年起為怡星(無錫) 汽車內飾件有限公司(「怡星(無錫)」)的副總經 理,負責監管本集團的生產過程及品質監控。

王女士於一九九四年畢業於武漢紡織工學院(現稱 為武漢紡織大學)的紡織工程專業。彼於工業用紡 織行業擁有豐富經驗並於二零零四年加入本集團 擔任怡星(無錫)的品管部主管。

韓志清先生,64歲,自二零零四年起一直為怡星(無 錫)的副總經理,負責協調本集團的技術發展及機 器支援。

韓先生於一九八二年畢業於上海市毛麻公司職工 大學的毛紡專業。韓先生於工業用紡織行業積累逾 10年的豐富經驗。

吴丹萍女士,43歲,為怡星(無錫)的會計部經理。 吳女士負責財務報告及管理怡星(無錫)會計及財 務部。

吴女士分別於一九九七年及二零零六年取得江蘇 省財政廳頒發的會計從業資格證書及中國財政部 授予的專業技術資格證書(會計專業)。

於二零零八年,吳女士完成中國農業大學的一個網 上會計文憑課程。彼在財務會計及申報領域擁有18 年經驗。

吳剛華先生,47歲,為怡星(無錫)的銷售及推廣 部經理。彼負責怡星(無錫)的銷售及市場推廣運 作。

於一九九零年,吳先生畢業於江蘇省無錫市機械製 造學校(現稱無錫職業技術學院)。彼於一九九六 年獲無錫市職稱改革工作領導小組認可為機械製 造助理工程師。於一九九九年,吳先生進一步取得 南京師範大學的畢業證書。吳先生於二零零四年加 盟怡星(無錫)。

CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

The Board is pleased to present the corporate governance report for the year ended 31 December 2017. This report highlights the key corporate governance practices of the Company.

CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES

The Company is committed to maintaining high standards of corporate governance to protect the interests of the shareholders of the Company. The Company's corporate governance practices are based on principles and code provisions as set out in the Corporate Governance Code ("Code") in Appendix 14 to the Listing Rules. Except for the deviation from Code provision A.2.1 and A.6.7, the Company complied with the Code for the year ended 31 December 2017.

Code provision A.2.1 stipulates that the roles of chairman and chief executive officer should be separate and should not be performed by the same individual. Mr. Zhuang Yuejin is the Chairman and the Chief Executive Officer of the Company. Such deviation from Code provision A.2.1 is deemed appropriate as it is considered to be more efficient to have one single person as the Chairman of the Company as well as to discharge the executive functions of a chief executive officer, and it provides the Group with strong and consistent leadership in the development and execution of long term business strategies. The Board believes that the balance of power and authority is adequately ensured by the operations of the Board which comprises highly experienced individuals. There are three independent non-executive Directors on the Board. All of them possess adequate independence and therefore the Board considers the Company has achieved balance and provided sufficient protection of its interests.

Code provision A.6.7 stipulates that independent non-executive Directors should attend general meetings of the Company. Owing to other business engagements, two independent non-executive Directors, Ms. Ng Li La, Adeline and Ms. Zhu Chunyan, were unable to attend the annual general meeting of the Company held on 5 June 2017.

董事會欣然呈列截至二零一七年十二月三十一日 止年度之企業管治報告。本報告載列本公司的主要 企業管治常規。

企業管治常規

本公司致力保持高水平的企業管治,以保障本公司 股東的利益。本公司的企業管治常規乃基於上市規 則附錄14的企業管治守則(「守則」)所載的原則及 守則條文。除對守則條文第A.2.1及第A.6.7條偏離 外,本公司於截至二零一七年十二月三十一日止年 度已遵守守則。

守則條文第A.2.1條規定主席與行政總裁的角色應 予區分,並不應由一人同時兼任。莊躍進先生為本 公司主席及行政總裁。守則條文第A.2.1條的有關 偏離情况被視為恰當,原因是董事會認為一人同時 兼任本公司主席並履行行政總裁的執行職務更具 效率,並為本集團提供穩固且貫徹的領導,方便發 展及推行長遠的業務策略。董事會深信,基於董事 經驗豐富,董事會的運作能充分確保權力及權限得 到制衡。董事會有三位獨立非執行董事。由於彼等 的獨立性均屬足夠,故此董事會認為本公司已取得 平衡及充分保障其利益。

守則條文第A.6.7條規定獨立非執行董事應出席本 公司的股東大會。由於另有其他業務的事務,兩位 獨立非執行董事吳莉娜女士及朱春燕女士未能出 席本公司於二零一七年六月五日舉行的股東週年 大會。

CODE OF CONDUCT REGARDING SECURITIES TRANSACTIONS BY DIRECTORS

The Company has adopted a code of conduct regarding securities transactions by the Directors on terms no less exacting than the required standard of dealings as set out in the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers in Appendix 10 to the Listing Rules. Having made specific enquiry with all Directors, the Company confirmed that all Directors have complied with the code of conduct and the required standard of dealings concerning securities transactions by the Directors during the year.

BOARD OF DIRECTORS

At 31 December 2017, the Board comprises three executive Directors and three independent non-executive Directors as follows:

Executive Directors

Mr. Zhuang Yuejin *(Chairman)* Mr. Wong Ho Yin Ms. Xiao Suni

Independent non-executive Directors

Mr. Mak Wai Ho Ms. Ng Li La, Adeline Ms. Zhu Chunyan

The composition of the Board is well balanced with each Director having sound industry knowledge, extensive corporate and strategic planning experience and/or expertise relevant to the business of the Group. The biographical details of the Directors and the relationship among the members of the Board are set out in the section headed "Biographical Information of Directors and Senior Management" on pages 11 to 13 of this report.

Generally, the responsibilities of the Board include:

- Formulation of overall strategic development of the Group;
- Monitoring the financial performance, risk management and internal control systems of the Group's business operations;
- Evaluating and determining the nature and extent of the risks it is willing to take in achieving the Group's strategic objectives, and ensuring that appropriate and effective risk management and internal control systems are in places;

有關董事進行證券交易的行為守則

本公司已採納有關董事進行證券交易的行為守則, 其條款並不比上市規則附錄10上市發行人董事進 行證券交易的標準守則所載之交易準則規定寬鬆。 經向全體董事作出特定查詢後,本公司確認全體董 事於本年度內均一直遵守行為守則及有關董事進 行證券交易的交易準則規定。

董事會

於二零一七年十二月三十一日,董事會由下列三名 執行董事及三名獨立非執行董事組成:

執行董事

莊躍進先生(*主席)* 黃浩然先生 肖蘇妮女士

獨立非執行董事

麥偉豪先生 吳莉娜女士 朱春燕女士

董事會的結構平衡,每名董事均具備充分的行業知 識、廣泛的企業及策略規劃經驗及/或與本集團業 務有關的專門技術。董事的履歷詳情及董事會成員 之間的關係載於本報告第11頁至第13頁的「董事及 高級管理層的履歷資料」一節。

一般而言,董事會的職責包括:

- 制定本集團的整體策略發展;
- 監察本集團業務經營的財務表現、風險管理 及內部監控系統;
- 評估及釐定本集團為達成戰略目標所願承擔 的風險性質及程度,並確保已制定適當及有 效的風險管理及內部監控系統;

- Material acquisitions, investments, disposal of assets or any significant capital expenditure;
- Appointment, removal or reappointment of Board members and auditors;
- Remuneration of Directors;
- Communications with key stakeholders;
- Recommendation and declaration of any interim and final dividends

Executive Directors are responsible for running the Group and executing the strategies adopted by the Board. The Board delegates day-to-day activities to the management with department heads responsible for different aspects of the business. The non-executive Directors serve the relevant function of bringing independent judgment on the development, performance and risk management of the Group through their contributions in board meetings. They are also serving on remuneration committee, nomination committee and audit committee.

During the year, the Board complies with the requirement of the Listing Rules relating to the appointment of at least three independent non-executive Directors and at least one of them has appropriate professional qualifications or accounting or related financial management expertise. The Company has received from each independent non-executive Director an annual confirmation of his independence pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules and the Company considers all the independent non-executive Directors to be independent.

- 重大收購、投資、出售資產或任何重大資本 開支;
- 委任、罷免或重新委任董事會成員及核數師;
- 董事酬金;

•

•

- 與主要權益擁有人溝通;
- 建議及宣派任何中期及末期股息

執行董事負責經營本集團及執行董事會所採納之 策略。董事會將日常活動指派予管理層,其中各部 門主管負責不同範疇的業務。非執行董事透過參與 董事會會議,履行對本集團的發展、表現及風險管 理作出獨立判斷的有關職能。彼等亦為薪酬委員會、 提名委員會及審核委員會成員。

於年內,董事會遵守上市規則之規定,委任至少三 名獨立非執行董事及當中至少一名擁有適當專業 資格,或擁有會計或相關財務管理的專長。本公司 已根據上市規則第3.13條接獲各獨立非執行董事 就其獨立性作出之年度確認。本公司認為,全體獨 立非執行董事均屬獨立人士。

The Board normally has four regular meetings a year at quarterly interval and meets as and when required to discuss the overall business, development strategy, operations and financial reporting of the Company. The Directors can attend meetings in person or through other means of electronic communication in accordance with the Company's articles of association. During the year ended 31 December 2017, five Board meetings and one general meeting were held. The following table shows the attendance of individual Directors at the meetings held during the year: 董事會通常每年召開四次例會,每季舉行一次,及 於有需要時會晤,以討論本公司的整體業務、發展 策略、營運及財務申報事宜。董事可親身或透過本 公司組織章程細則所容許之其他電子通訊方式出 席會議。於截至二零一七年十二月三十一日止年度, 舉行了五次董事會會議及一次股東大會。下表載列 個別董事年內出席有關會議之情況:

	No. of atte General	ndance Board		出席次	數 董事會
Members	meetings	meetings	成員	股東大會	里 尹 百 會議
Executive Directors			執行董事		
Mr. Zhuang Yuejin	1/1	5/5	莊躍進先生	1/1	5/5
Mr. Wong Ho Yin	1/1	5/5	黄浩然先生	1/1	5/5
Ms. Xiao Suni	0/1	4/5	肖蘇妮女士	0/1	4/5
Independent Non-executive Directors			獨立非執行董事		
Mr. Mak Wai Ho	1/1	3/5	麥偉豪先生	1/1	3/5
Ms. Ng Li La, Adeline	0/1	2/5	吳莉娜女士	0/1	2/5
Ms. Zhu Chunyan	0/1	2/5	朱春燕女士	0/1	2/5

The Directors will receive details of agenda and minutes of committee meetings in advance of and after each Board meeting respectively. The company secretary will distribute relevant documents to the Directors in a timely manner to enable the Directors to make informed decisions on matters to be raised at the Board meetings. All Directors have access to the advice and services of the company secretary who is responsible for ensuring the procedures of the Board meetings are complied with and advising the Board on compliance matters.

董事分別於每次董事會會議舉行前後收到詳細之 議程和委員會會議之記錄。公司秘書將適時向董事 分發有關文件,以使董事能就將於董事會會議提出 之事宜作出知情決定。全體董事可獲得公司秘書的 意見及服務,而公司秘書負責確保董事會會議程序 已獲遵守,並就合規事宜向董事會提出建議。

In addition, the Company has maintained a procedure for the Directors to seek independent professional advice, in appropriate circumstances, at the Company's expense in discharging their duties to the Company. Moreover, the company secretary prepares minutes of the Board meetings and keeps records of matters discussed and decisions resolved at all Board meetings. The company secretary also keeps the minutes of the Board meetings, which are open for inspection at any reasonable time on reasonable notice by any Director.

CHAIRMAN AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Code provision A.2.1 stipulates that the roles of chairman and chief executive officer should be separate and should not be performed by the same individual.

Mr. Zhuang Yuejin is the Chairman and the Chief Executive Officer of the Company. Such deviation from Code provision A.2.1 is deemed appropriate as it is considered to be more efficient to have one single person as the Chairman of the Company as well as to discharge the executive functions of a chief executive officer, and it provides the Group with strong and consistent leadership in the development and execution of long term business strategies. The Board believes that the balance of power and authority is adequately ensured by the operations of the Board which comprises highly experienced individuals. There are three independent non-executive Directors on the Board. All of them possess adequate independence and therefore the Board considers the Company has achieved balance and provided sufficient protection of its interests.

APPOINTMENT, RE-ELECTION AND REMOVAL

According to the Company's articles of association, one-third of the Directors are required to retire from office at each annual general meeting, provided that every Director shall be subject to retirement by rotation at least once in every three years. A Director appointed since the most recent annual general meeting shall hold office only until the next general meeting and shall then be eligible for re-election. The independent non-executive Directors were appointed at specific terms for one year.

此外,本公司已訂立一套程序,讓董事在合適情況 下,於履行其對本公司之職責時,尋求獨立專業意 見,而開支由本公司支付。另外,公司秘書亦會就 於所有董事會會議上討論之事宜及議決之決定,編 製會議記錄並保存有關記錄。公司秘書亦保存董事 會會議記錄,並可於任何董事作出合理通知後,在 任何合理時間供索閱。

主席及行政總裁

根據守則條文第A.2.1條,主席與行政總裁的角色 應有區分,不應由一人同時兼任。

莊躍進先生為本公司主席兼行政總裁。有關偏離守 則條文第A.2.1條的情況被視為恰當,此乃由於由 一人擔任本公司主席並履行行政總裁的行政職能 相信更具效率,且為本集團提供強大及一致的領導, 方便發展及推行長遠的業務策略。董事會深信,董 事會由經驗豐富的人士組成,故董事會的運作能充 分確保權力得到制衡。董事會有三名獨立非執行董 事。由於彼等均具充分的獨立性,故此董事會認為, 本公司已取得平衡,並能充分保障本公司的利益。

委任、重選及退任

根據本公司之組織章程細則,於每屆股東週年大會 上,當時三分之一的董事須退任,惟每名董事須至 少每三年輪值退任一次。獲委任的董事任期由最近 期股東週年大會起至下屆股東大會為止,並符合資 格重選連任。獨立非執行董事按特定任期獲委任一 年。

CONTINUOUS PROFESSIONAL DEVELOPMENT

Pursuant to Code provision A.6.5, all Directors should participate in continuous professional development to develop and refresh their knowledge and skills. This is to ensure that their contribution to the Board remains informed and relevant. All the Directors also understand the importance of continuous professional development and are committed to participate any suitable training or read relevant materials in order to develop and refresh their knowledge and skills. The Company has received from each Director a confirmation of their participation in continuous professional development by attending training course or reading relevant materials on the topics related to corporate governance and regulations.

BOARD DIVERSITY POLICY

During the year, the Board adopted a board diversity policy setting out the approach to achieve diversity on the Board. The Company considered diversity of board members can be achieved through consideration of a number of aspects, including but not limited to gender, age, cultural and educational background, professional experience, skills and knowledge. All Board appointments will be based on meritocracy, and candidates will be considered against objective criteria, having due regard for the benefits of diversity on the Board.

Selection of candidates will be based on a range of diversity perspectives, including but not limited to gender, age, cultural and educational background, professional experience, skills and knowledge. The ultimate decision will be made upon the merits and contribution that the selected candidates will bring to the Board.

REMUNERATION COMMITTEE

The Company established a remuneration committee on 13 September 2010 with written terms of reference in compliance with the Code. The primary duties of the remuneration committee include making recommendations to the Board on the policy and structure for all Directors and senior management, reviewing the terms of remuneration packages, determining the award of bonuses and considering the grant of options under the share option scheme of the Company. At 31 December 2017, the remuneration committee comprises one executive Director, namely, Mr. Zhuang Yuejin and two independent non-executive Directors, namely Mr. Mak Wai Ho (chairman of the remuneration committee) and Ms. Zhu Chunyan.

持續專業發展

根據守則條文第A.6.5條,全體董事均須參與持續 專業發展,以發展及更新彼等的知識及技能,以確 保彼等繼續向董事會作出知情及相關的貢獻。全體 董事亦明白持續專業發展的重要性,並承諾參與任 何適合的培訓或閱讀有關材料,以發展及更新彼等 的知識及技能。本公司已接獲各董事的確認書,確 認彼等均有透過參與有關企業管治及規例之培訓 課程或閱讀有關該主題之相關材料參與持續專業 發展。

董事會成員多元化政策

年內,董事會已採納董事會成員多元化政策,其中 載有實現董事會成員多元化之方式。本公司認為可 透過多方面考慮實現董事會成員多元化,包括但不 限於性別、年齡、文化及教育背景、專業經驗、技能 及知識。董事會所有委任將用人唯才,並在考慮候 選人時以客觀準則充分顧及董事會成員多元化的 裨益。

甄選候選人將基於一系列多元化觀點,包括但不限 於性別、年齡、文化及教育背景、專業經驗、技能及 知識。最終決定將按所選候選人的優點及其將為董 事會帶來的貢獻而作出。

薪酬委員會

本公司於二零一零年九月十三日成立薪酬委員會, 並以書面列明符合守則的職權範圍。薪酬委員會主 要職責包括就全體董事及高級管理人員的政策及 架構向董事會提出建議、審閱薪酬待遇條款、釐定 花紅獎勵及考慮根據本公司購股權計劃授出購股 權。於二零一七年十二月三十一日,薪酬委員會由 一名執行董事莊躍進先生,以及兩名獨立非執行董 事麥偉豪先生(薪酬委員會主席)及朱春燕女士組 成。

During the year, two meetings was held by the remuneration committee to discuss, among other things, the remuneration policy of the Group and determine the remuneration of the Directors. The following table shows the attendance of individual members at the meetings held during the year:

Members	No. of attendance	成員	出席次數
<i>Executive Director</i> Mr. Zhuang Yuejin	2/2	<i>執行董事</i> 莊躍進先生	2/2
<i>Independent non-executive Directors</i> Mr. Mak Wai Ho Ms. Zhu Chunyan	2/2 2/2	<i>獨立非執行董事</i> 麥偉豪先生 朱春燕女士	2/2 2/2

NOMINATION COMMITTEE

The Company established a nomination committee on 13 September 2010 with written terms of reference in compliance with the Code. The primary duties of the nomination committee include reviewing the structure, size and composition of the Board, making recommendations to the Board regarding candidates to fill vacancies on the Board, assessing the independence of independent non-executive Directors and making recommendations to the Board on the appointment or re-appointment of Directors and succession planning for Directors. The nomination committee comprises one executive Director, namely Mr. Zhuang Yuejin (chairman of the nomination committee), and two independent non-executive Directors, namely Mr. Mak Wai Ho and Ms. Ng Li La, Adeline.

During the year, two meetings was held by the nomination committee to, among other things, review the structure, size and composition of the board and assess the independence of each of the independent non-executive Directors. The nomination committee also reviewed the board diversity policy to ensure its effectiveness and considered the Group achieved the policy since its adoption. The following table shows the attendance of individual members at the meeting held during the year:

於年內,薪酬委員會舉行兩次會議討論(其中包括) 本集團之薪酬政策及釐定董事薪酬。下表載列年內 各成員於會議之出席率:

•	风貝	
2	<i>執行董事</i> 莊躍進先生	2/2
	獨立非執行董事	
	麥偉豪先生	2/2
-	朱春燕女士	2/2

提名委員會

本公司於二零一零年九月十三日成立提名委員會, 並以書面列明符合守則的職權範圍。提名委員會 的主要職責包括檢討董事會的架構、人數及組成、 就填補董事會空缺的候選人向董事會提出建議、評 估獨立非執行董事的獨立性及就委任或重新委任 董事及董事繼任計劃向董事會提出建議。提名委員 會目前由一名執行董事莊躍進先生(提名委員會主 席),以及兩名獨立非執行董事麥偉豪先生及吳莉 娜女士組成。

於年內,提名委員會舉行兩次會議以(其中包括) 檢討董事會的架構、人數及組成以及評估各獨立非 執行董事的獨立性。提名委員會亦檢討董事會成員 多元化政策,以確保成效及考慮本集團自其採納達 成該政策之情況。下表載列年內各成員於會議之出 席率:

Members	No. of attendance	成員	出席次數
<i>Executive Director</i> Mr. Zhuang Yuejin	2/2	執 <i>行董事</i> 莊躍進先生	2/2
<i>Independent non-executive Directors</i> Mr. Mak Wai Ho Ms. Ng Li La, Adeline	2/2 0/2	<i>獨立非執行董事</i> 麥偉豪先生 吳莉娜女士	2/2 0/2

AUDIT COMMITTEE

.. .

The Company established an audit committee on 13 September 2010 with written terms of reference in compliance with the Code. The primary duties of the audit committee are, among other things, to review the effectiveness of the financial reporting process, risk management and internal control systems of the Group. The audit committee comprises three independent non-executive Directors, namely Mr. Mak Wai Ho (chairman of the audit committee), Ms. Ng Li La, Adeline and Ms. Zhu Chunyan.

During the year, two meetings were held by the audit committee. The following table shows the attendance of individual members at the meetings held during the year:

Members	No. of attendance):
Independent non-executive Directors		ž
Mr. Mak Wai Ho	2/2	网
Ms. Ng Li La, Adeline	2/2	1
Ms. Zhu Chunyan	2/2	<u> </u>

. . . .

During the year, the audit committee, among other things, reviewed the interim and annual reports as well as result announcements before submission to the Board. The audit committee focuses not only on the impact of the changes in accounting policies and practices but also on the compliance with accounting standards, the Listing Rules and the legal requirements in review of the Company's interim and annual reports as well as result announcements. The audit committee also reviewed the Company's financial controls, risk management and internal control systems and make recommendation to the Board on the re-appointment of the external auditors.

CORPORATE GOVERNANCE FUNCTIONS

The Board is responsible for performing the functions set out in the Code provision D.3.1.

The Board reviewed the Company's corporate governance policies and practices, continuous professional development of Directors, the Company's policies and practices on compliance with legal and regulatory requirements, the compliance of the Listing Rules, and the Company's compliance with the Code and disclosure in this Corporate Governance Report.

審核委員會

本公司於二零一零年九月十三日成立審核委員會, 並遵照守則訂立書面職權範圍。審核委員會的主要 職責為(其中包括)檢討本集團的財務申報程序、 風險管理及內部監控系統之有效性。審核委員會由 三名獨立非執行董事麥偉豪先生(審核委員會主 席)、吳莉娜女士及朱春燕女士組成。

於年內,審核委員會舉行二次會議。下表為年內各 成員於會議之出席率:

ce	成員	出席次數
	獨立非執行董事	
/2	麥偉豪先生	2/2
/2	吳莉娜女士	2/2
/2	朱春燕女士	2/2

年內,審核委員會於中期及年度報告以及業績公告 提呈董事會前(其中包括)審閲該等報告。審核委 員會不僅注視會計政策及常規變動的影響,於審閲 本公司中期及年度報告以及業績公告時亦會關注 是否符合會計準則、上市規則及法律規定。審核委 員會亦檢討本公司的財務監控、風險管理及內部監 控系統,並就續聘外聘核數師向董事會提出建議。

企業管治職能

董事會負責履行守則條文第D.3.1條所載職能。

董事會已檢討本公司的企業管治政策及常規、董事 的持續專業發展、本公司在遵守法律及監管規定方 面的政策及常規、遵守上市規則的情況,以及本公 司遵守守則的情況及在本企業管治報告內的披露 事項。

AUDITORS' REMUNERATION

The audit committee is responsible for considering the appointment of the external auditors and also reviews any non-audit functions performed by the external auditors for the Group, including whether such non-audit functions could lead to any potential material adverse effect on the Group. During the year, the auditors performed the work of statutory audit for the year of 2017. For the year ended 31 December 2017, the remuneration payable and paid to the auditors, HLB Hodgson Impey Cheng Limited were as follows:

核數師薪酬

審核委員會負責考慮委任外聘核數師及檢討外聘 核數師為本集團所執行的任何非核數職能,包括該 等非核數職能會否對本集團構成任何潛在重大不 利影響。年內,核數師已執行二零一七年年度的法 定審核。截至二零一七年十二月三十一日止年度, 應付及已付予核數師國衛會計師事務所有限公司 的酬金如下:

2017	2016
二零一七年	二零一六年
HK\$′000	HK\$′000
千港元	千港元
1,080	1,076 _

Audit services Non-audit services 審核服務 非審核服務

RISK MANAGEMENT AND INTERNAL CONTROL

The Board has the overall responsibility for evaluating and determining the nature and extent of the risks it is willing to take in achieving the Group's strategic objectives, maintaining sound and effective risk management and internal control systems and reviewing their effectiveness to safeguard the Group's assets.

The risk management and internal control systems are designed to manage, rather than eliminate business risk; to help safeguard the Group's assets against fraud and other irregularities; and to give reasonable, but not absolute, assurance against material financial misstatement or loss.

The Board, through the audit committee, has reviewed the adequacy and effectiveness of the Group's risk management and internal control systems, covering financial, operational and compliance controls and risk management functions, which included the adequacy of resources, qualifications and experience of staff of the accounting and financial reporting function, and their training programmes and budget.

The Company has taken appropriate measures to identify inside information and preserve its confidentiality until proper dissemination via the electronic publication system operated by the Stock Exchange.

風險管理及內部監控

董事會全面負責評估及釐定本集團為達成戰略目 標所願承擔的風險性質及程度,維持全面有效的風 險管理及內部監控系統並檢討其有效性,保障本集 團資產。

風險管理及內部監控系統乃旨在管理而非消除業 務風險:幫助保障本集團資產免受詐騙及其他違法 行為:並作出合理而非絕對保證無重大錯誤財務陳 述或損失。

董事會透過審核委員會檢討本集團風險管理及內 部監控系統的充足性及有效性,涵蓋財務、營運及 合規監控以及風險管理職能,其包括會計及財務匯 報職能的資源、員工資歷及經驗的充足性,及其培 訓計劃及預算。

本公司已採取適當措施識別內幕消息和在透過聯 交所管理的電子發佈系統適當發佈前保持其機密。

The Company has engaged an external professional consultant to conduct independent internal control review for the year ended 31 December 2017. For the year ended 31 December 2017, the Board considered the Group's internal control system as adequate and effective and that the Company has complied with the code provisions on risk management and internal control as set out in the Code.

COMPANY SECRETARY

The company secretary of the Company assists the Board by ensuring good information flow within the Board and that Board policy and procedures are followed. The company secretary is also responsible for advising the Board on governance matters. As an employee of the Company, Mr. Wong Ho Yin, the company secretary of the Company, has undertaken not less than 15 hours of relevant professional training to update his skills and knowledge in 2017.

SHAREHOLDERS' RIGHTS

Procedure for nominating a new Director

Pursuant to Article 83(2) of the articles of association of the Company (the "Articles"), subject to the Articles and the Companies Law of the Cayman Islands, the Company may by ordinary resolution elect any person to be a Director either to fill a casual vacancy on the Board, or as an addition to the existing Board.

Procedure for convening an extraordinary general meeting

Pursuant to Article 58 of the Articles, any one or more shareholder holding, at the date of deposit of the requisition, not less than one-tenth of the paid up capital of the Company carrying the right of voting at general meetings of the Company shall at all times have the right, by written requisition to the Board, to require an extraordinary general meeting to be called by the Board for the transaction of any business specified in such requisition and such meeting shall be held within 2 months from the date of deposit of the requisition. If within twenty-one (21) days of such deposit the Board fails to proceed to convene such meeting the requisitionist(s) himself (themselves) may do so in the same manner, and all reasonable expenses incurred by the requisitionist(s) as a result of the failure of the Board shall be reimbursed to the requisitionist(s) by the Company.

Procedure for sending enquires to the Board

Shareholders may send written enquiries or requests in respect of their rights to the principal place of business of the Company in Hong Kong and for the attention of the Company Secretary. 截至二零一七年十二月三十一日止年度,本公司已 委聘外部專業顧問進行獨立內部監控審閱。截至二 零一七年十二月三十一日止年度,董事會認為本集 團的內部監控系統乃充足及有效,而本公司亦已遵 守守則所載的有關風險管理及內部監控的守則條 文。

公司秘書

本公司之公司秘書確保董事會成員間有效交流資 訊及遵照董事會政策及程序,以協助董事會。公司 秘書亦負責就管治事宜向董事會提出建議。作為本 公司僱員,本公司之公司秘書黃浩然先生已於二零 一七年接受不少於15小時之相關專業培訓,以更新 其技能及知識。

股東的權利

提名一名新董事的程序

根據本公司組織章程細則(「細則」)第83(2)條,在 細則及開曼群島公司法規限下,本公司可透過普通 決議案選出任何人士出任董事,以填補董事會臨時 空缺或出任現任董事會新增成員。

召開股東特別大會的程序

根據細則第58條,任何一位或以上於提請要求當日 持有不少於本公司繳足股本(賦予權利在本公司股 東大會上投票)十分之一的股東,可隨時向董事會 發出書面要求,要求董事會召開股東特別大會,以 處理有關要求所指明的任何事項,且有關大會須於 提請要求當日起計兩個月內舉行。倘提請後二十一 (21)日內董事會未有召開大會,則提請要求的人士 可自行以相同方式召開大會,而本公司須向提請要 求的人士補償因董事會未有召開大會而產生的所 有合理開支。

向董事會發送查詢的程序

股東可將有關彼等權利的書面查詢或要求發送至 本公司香港主要營業地點,收件人為公司秘書。

INVESTOR RELATIONS AND COMMUNICATION WITH SHAREHOLDERS

The Company has established a range of communication channels between itself and its shareholders, and investors. These include the publication of annual and interim reports, notices, announcements, circulars and constitutional documents, the Company's website at www.joystar.com.hk and meetings with investors and analysts.

The Company encourages all shareholders to attend the annual general meeting to stay informed of the Group's strategy and goals. It provides an opportunity for direct communication between the Board and its shareholders. The chairman of the meeting explains the detailed procedures for conducting a poll and then answers any questions from shareholders. The poll results are published on the website of the Company and the Stock Exchange.

CONSTITUTIONAL DOCUMENTS

The Board does not aware of any changes in the Company's constitutional documents during the year.

DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE FINANCIAL STATEMENTS

The Directors acknowledged their responsibility for the preparation of the financial statements for the year ended 31 December 2017, which give a true and fair view of the financial position of the Group. The auditors of the Company is responsible to form an independent opinion based on the audit, on the financial statements prepared by the Directors and report the opinion solely to the shareholders of the Company.

投資者關係及與股東之溝通

本公司已與其股東及投資者之間設立多種溝通渠 道。當中包括於本公司網站www.joystar.com.hk刊 發年度及中期報告、通告、公告、通函及憲章文件, 及與投資者及分析員會晤。

本公司鼓勵所有股東出席股東週年大會,了解本集 團之策略及目標。股東週年大會提供機會讓董事會 與其股東直接溝通。大會主席會解釋以投票方式進 行表決的詳細程序,然後回答股東的任何提問。投 票結果刊登於本公司及聯交所之網站。

憲章文件

董事會並不知悉年內本公司的憲章文件出現任何 變動。

董事就財務報表須承擔的責任

董事確認彼等須負責編製截至二零一七年十二月 三十一日止年度的財務報表,有關報表應真實而公 平地反映本集團的財務狀況。本公司核數師負責根 據其審核工作的結果,就董事編製的財務報表作出 獨立意見,並僅向本公司股東匯報其意見。

DIRECTORS' REPORT 董事會報告

The Directors have pleasure in presenting their report and the audited consolidated financial statements of the Group for the year ended 31 December 2017.

PRINCIPAL ACTIVITIES

The Group is principally engaged in the manufacture and sale of nonwoven fabric products used in automotive interior decoration parts and other parts, and the trading of rubber and food products.

BUSINESS REVIEW

A review of the business of the Group for the year ended 31 December 2017 is set out in "Chairman's Statement & Management Discussion and Analysis" on pages 4 to 10 of this report.

RESULTS AND FINANCIAL POSITION

The Group's results for the year ended 31 December 2017 are set out in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income on pages 43 and 44 of this report.

The state of affairs of the Group and of the Company at 31 December 2017 are set out in the consolidated statement of financial position and the statement of financial position on pages 45 to 46 of this report and in Note 43 to the consolidated financial statements respectively.

SHARE CAPITAL

Details of the movements in the share capital of the Company are set out in Note 29 to the consolidated financial statements.

SUBSIDIARIES

Particulars of the Company's subsidiaries are set out in Note 21 to the consolidated financial statements.

SUMMARY OF FINANCIAL INFORMATION

A summary of financial results and of the assets and liabilities of the Group are set out in the section headed "Summary of Financial Information" on page 136 of this report.

RESERVES

The movements in the reserves of the Group during the year ended 31 December 2017 are set out in the consolidated statement of changes in equity on page 47 of this report. The movements in the reserves of the Company during the year ended 31 December 2017 are set out in Note 43 to the consolidated financial statements.

DISTRIBUTABLE RESERVES

At 31 December 2017, the Company's reserve available for distribution to owners of the Company comprising share premium account amounted to approximately RMBNil (2016: RMB126,868,000).

nd sale of 本集團主要從事製造及銷售用於汽車內飾件及其 decoration 他部份的無紡布產品以及買賣橡膠及食品。

業務回顧

主要業務

本集團截至二零一七年十二月三十一日止年度之 業務回顧載於本報告第4頁至第10頁的「主席報告 及管理層討論與分析」。

董事會欣然呈列其報告及本集團截至二零一七年 十二月三十一日止年度的經審核綜合財務報表。

業績及財務狀況

本集團於截至二零一七年十二月三十一日止年度 的業績載於本報告第43頁及第44頁之綜合損益及 其他全面收益表。

本集團及本公司於二零一七年十二月三十一日的 業務狀況分別載於本報告第45頁至第46頁之綜合 財務狀況表及財務狀況表以及綜合財務報表附註 43。

股本

本公司的股本變動詳情載於綜合財務報表附註 29。

附屬公司

有關本公司附屬公司之詳情載於綜合財務報表附 註21。

財務資料概要

本集團之財務業績及資產和負債概要載於本報告 第136頁之「財務資料概要」一節。

儲備

本集團於截至二零一七年十二月三十一日止年度 的儲備變動載於本報告第47頁之綜合權益變動表。 本公司於截至二零一七年十二月三十一日止年度 的儲備變動載於綜合財務報表附註43。

可供分派儲備

於二零一七年十二月三十一日,本公司可供分派予本公司擁有人的儲備包括股份溢價賬約人民幣零元(二零一六年:人民幣126,868,000元)。

ニ零ー七年報 25

DIRECTORS' REPORT (Continued) 董事會報告(續)

DIVIDENDS

The Directors do not recommend the payment of any dividend for the year ended 31 December 2017.

PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

Details of the movements in the property, plant and equipment of the Group are set out in Note 18 to the consolidated financial statements.

MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS

In the year, sales to the Group's five largest customers in aggregate accounted for approximately 42% (2016: 58%) of the total sales for the year and sales to the largest customer accounted for approximately 11% (2016: 23%) of total sales. Purchases from the Group's five largest suppliers in aggregate accounted for approximately 24% (2016: 32%) of total purchases for the year and purchases from the largest supplier accounted for approximately 10% (2016: 12%) of total purchases.

None of the Directors, their close associates or any shareholders of the Company (which, to the best knowledge of the Directors, own more than 5% of the Company's issued share capital) had any interest in the Group's five largest customers and suppliers during the year.

PRINCIPAL RISKS AND UNCERTAINTIES

The Group's business, financial condition, results of operations and prospects may be affected by a number of risks and uncertainties. The following are the key risks and uncertainties identified by the Group.

Reliance on major customers

In the year, sales to the Group's five largest customers in aggregate accounted for approximately 42% (2016: 58%) of the total sales for the year and sales to the largest customer accounted for approximately 11% (2016: 23%) of total sales. If any of these customers ceases to do business with the Group, or substantially reduces the volume of its business with the Group and if the Group is unable to secure new customers with similar sales volume and profit margin, the Group's business, results of operations and financial position may be materially and adversely affected.

股息

董事並不建議就截至二零一七年十二月三十一日 止年度派付任何股息。

物業、廠房及設備

本集團的物業、廠房及設備變動詳情載於綜合財務 報表附註18。

主要客戶及供應商

本年度內,售予本集團五大客戶的銷量合共佔本 年度總銷量約42%(二零一六年:58%),而售予 最大客戶的銷量佔總銷量約11%(二零一六年: 23%)。本集團五大供應商的採購合共佔本年度 採購總額約24%(二零一六年:32%),而最大 供應商的採購佔採購總額約10%(二零一六年: 12%)。

本年度內,概無董事、彼等之緊密聯繫人士或任何 本公司股東(據董事所深知,擁有本公司已發行股 本5%以上)於本集團的五大客戶及供應商擁有任 何權益。

主要風險及不明朗因素

本集團的業務、財務狀況、經營業績及前景可能受 多種風險及不明朗因素所影響。下文為本集團所識 辨的主要風險及不明朗因素。

對主要客戶的依賴

本年度內,售予本集團五大客戶的銷量合共佔本 年度總銷量約42%(二零一六年:58%),而售予 最大客戶的銷量佔總銷量約11%(二零一六年: 23%)。倘若任何該等客戶終止與本集團進行業務, 或大幅減少其與本集團的業務量,及倘若本集團無 法獲得銷售額及利潤率相近的新客戶,則本集團的 業務、經營業績及財務狀況可能受到重大不利影響。

Reliance on raw materials

The Group's production requires large quantities of raw materials, which are mainly artificial and synthetic fibres, for the production of nonwoven fabric. There is no assurance that the Group will always be able to secure an adequate supply of raw materials at commercially viable prices to meet the Group's future production requirements. Moreover, fluctuations in the prices of the raw materials may increase the cost of inventories sold and reduce the gross profit and gross margin of the Group.

Reliance on limited number of suppliers

Purchases from the Group's five largest suppliers in aggregate accounted for approximately 24% (2016: 32%) of total purchases for the year and purchases from the largest supplier accounted for approximately 10% (2016: 12%) of total purchases. If any of these suppliers do not continue to supply materials to the Group at favourable or similar prices or at all, the Group may not be able to find another suitable replacement supplier in a timely manner or on terms acceptable to the Group or at all, and the Group's business, results of operations and financial condition could be adversely affected.

Other financial risks

The Group also faces other financial risks in the ordinary course of business. Details of financial risk management objectives and policies are set out in Notes 6 to the consolidated financial statements.

RELATIONSHIP WITH EMPLOYEES, CUSTOMERS AND SUPPLIERS

The Group recognises the importance of good relationships with its employees. The Group continues to provide training for its staff to enhance technical and product knowledge as well as knowledge of industry quality standards. The Group maintains good working relationships with its employees and has not experienced any material disruption of its normal business operations due to strikes or labour disputes.

The Directors believe that the Group's good relationship with its customers depends on its ability to produce reliable products for its customers. The Group conducts surveys on customers' feedback on the Group's products, the results of which will be analyzed and used to formulate measures of improvement. This provides a channel for the Group's customers to monitor the quality of the Group's products.

對原材料的依賴

本集團的生產需要大量原材料,當中主要為人造及 合成纖維,用作生產無紡布。概無保證本集團將一 直按經濟上可行的價格獲得充足的原材料供應,以 應付本集團日後的生產需求。此外,原材料價格的 波動可能令存貨成本上升並降低本集團的毛利及 毛利率。

對數量有限的供應商的依賴

本集團五大供應商的採購合共佔本年度採購總額約24%(二零一六年:32%),而最大供應商的採 購佔採購總額約10%(二零一六年:12%)。倘任 何該等供應商並未繼續以有利價格或類似價格向 本集團供應原材料,或完全不供應,則本集團未必 能及時或以本集團可接受的條款物色到其他合適 的供應商,或根本無法找到,則本集團的業務、經 營業績及財務狀況可能受到不利影響。

其他財務風險

本集團於一般業務過程中亦面臨其他財務風險。有 關財務風險管理目標及政策的詳情載於綜合財務 報表附註6。

與僱員、客戶及供應商之關係

本集團深明與其僱員保持良好關係的重要性。本集 團持續為僱員提供培訓,以加強其員工的技術及產 品知識,以及對行業質量標準的認識。本集團與其 僱員關係良好,從未因罷工或勞資糾紛而嚴重擾亂 一般業務運營。

董事認為,本集團與其客戶的良好關係取決於其為 客戶生產可靠產品的能力。本集團會就客戶對本集 團產品的意見進行調查,並分析有關結果,用於制 定改善措施。此舉為本集團客戶提供監察本集團產 品質素的渠道。

DIRECTORS' REPORT (Continued) 董事會報告(續)

The Group's major suppliers are manufacturers of artificial and synthetic fibers being the Group's primary raw materials. The Directors consider that the reliability of suppliers are essential to maintaining an efficient production process of the Group. The Group has laid down detailed supplier selection procedures, and conducts reviews on its suppliers regularly and also upon any material changes in the suppliers' delivery period, quality of supply, price and service.

ENVIRONMENTAL POLICIES

Committed to minimizing any environmental impact caused by its production (such as noise, sewage and exhaust gas), the Group adopts quality control measures and a comprehensive environmental management system to ensure that the Group manufactures quality products with minimum impacts on the environment. Meanwhile, concerning environmental conservation, the Group follows the internal guiding principles set out below in operating its business:

- to be committed to complying with relevant laws and regulations;
- to strengthen the training of staff so that they all participate in protecting the environment;
- to continuously improve and implement daily environmental monitoring, review and management so as to prevent pollution; and
- to economize on the consumption of resources.

Further details will be disclosed in the Company's Environmental, Social and Governance Report 2017 to be published within three months from the date of this report.

COMPLIANCE WITH RELEVANT LAWS AND REGULATIONS

The Group work closely with its advisers and auditors to review the Group's affairs and ensure full compliance with all applicable laws, rules and regulations. The Group's operations are mainly carried out by the Company's subsidiaries in the PRC while the Company itself is listed on the Stock Exchange. As far as the Company is aware, the Group has complied in material aspects with the relevant laws and regulations which have a significant impact on the Group during the year ended 31 December 2017.

本集團主要供應商為人造及合成纖維(即本集團主 要原材料)的製造商。董事認為,供應商的可靠性 對本集團保持有效率的生產程序十分重要。本集團 已訂下詳細的供應商甄選程序,定期對其供應商進 行檢討,亦於供應商的交付期、供應質量、價格及 服務出現任何重大變動時進行檢討。

環境政策

為致力減低生產(如噪音、垃圾及廢氣)對環境造成的任何影響,本集團採納品質監控措施及全面的 環境管理系統,以確保本集團製造高質素產品的同時,可將對環境的影響減至最低。而且,就環境保 育而言,本集團於其業務經營中遵循下列內部指導 原則:

- 致力遵守有關法律及法規;
- 加強員工培訓,令所有員工均參與保護環境;
- 持續改善及實施日常環境監控、檢討及管理, 以預防造成污染;及
- 節約使用資源。

進一步詳情將披露於本公司自本報告日期起三個 月內刊發的二零一七年環境、社會及管治報告。

遵守相關法律及法規

本集團緊密配合其顧問及核數師,以檢討本集團事務及確保全面遵守一切適用法律、法規及規定。本 集團運營主要由本公司附屬公司於中國進行,而本 公司自身於聯交所上市。據本公司所知,截至二零 一七年十二月三十一日止年度,本集團在重要層面 已遵守對本集團具有重大影響的相關法律及法規。

DIRECTORS' REPORT (Continued) 董事會報告(續)

DIRECTORS

The Directors of the Company during the year and up to the date of this report were:

Executive Directors:

Mr. Zhuang Yuejin Mr. Wong Ho Yin Ms. Xiao Suni

Independent non-executive Directors:

Mr. Mak Wai Ho Ms, Ng Li La, Adeline Ms. Zhu Chunyan

Pursuant to Article 84(1) of the Company's articles of association, Mr. Mak Wai Ho and Ms. Ng Li La, Adeline shall retire at the forthcoming annual general meeting. All the retiring Directors are eligible for re-elections.

DIRECTORS' AND SENIOR MANAGEMENT

Biographical information of the Directors and senior management of the Group are set out in the section headed "Biographical Information of Directors and Senior Management" on pages 11 to 13 of this report.

DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS

None of the Directors, including those proposed for re-election at the forthcoming annual general meeting, has a service agreement which is not determinable by the Company within one year without payment of compensation (other than statutory compensation).

REMUNERATION POLICY

The remuneration policy of the employees of the Group is set up by the Board on the basis of their experience, qualifications and competence.

The remuneration of the Directors of the Company are reviewed by the remuneration committee of the Company and approved by the Board, having regard to the relevant Director's experience, responsibility, workload and the time devoted to the Group; the Company's operating results and comparable market statistics.

The Company has adopted a share option scheme (the "Scheme") on 5 June 2015 to which the Directors and eligible employees, among others are entitled to participate in. The Company operates the Scheme for the purpose of providing incentives and rewards to eligible participants who contribute to the success of the Group's operations. Details of the Scheme are set out in the section "Share Option Scheme" on page 33 of this report.

董事

本公司於本年度及截至本報告日期的董事為:

執行董事:

莊躍進先生 黃浩然先生 肖蘇妮女士

獨立非執行董事:

麥偉豪先生 吳莉娜女士 朱春燕女士

根據本公司組織章程細則第84(1)條,朱春燕女士、 麥偉豪先生及吳莉娜女士須於應屆股東週年大會 退任。所有退任董事均合資格膺選連任。

董事及高級管理層

本集團董事及高級管理層的履歷資料載於本報告 第11頁至第13頁「董事及高級管理層的履歷資料」 一節。

董事服務合約

概無董事(包括該等提呈於應屆股東週年大會膺選 連任的董事)訂有不可由本公司於一年內免付賠償 而終止(法定賠償除外)之服務協議。

薪酬政策

本集團僱員之薪酬政策乃由董事會制定,以僱員之 經驗、資歷及能力為基準釐定。

本公司的董事酬金由本公司的薪酬委員會審核,並 由董事會審批,有關酬金乃經計及有關董事的經驗、 責任、工作量、為本集團貢獻的時間、本公司的經 營業績及可資比較的市場統計數據後釐定。

本公司於二零一五年六月五日採納購股權計劃(「該 計劃」),董事及合資格僱員均有權參與該計劃。本 公司採納該計劃旨在激勵及獎勵為本集團之成功 營運作出貢獻的合資格參與者。有關該計劃的詳情 載於本報告第33頁「購股權計劃」一節。

中國汽車內飾集團有限公司

REMUNERATION OF DIRECTORS AND FIVE HIGHEST PAID INDIVIDUALS

Details of the remuneration of the Directors and the five highest paid individuals in the Group are set out in Notes 15 and 16 to the consolidated financial statements.

DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' INTERESTS IN SECURITIES, UNDERLYING SHARES AND DEBENTURES

So far as known to the Directors, at 31 December 2017, the interests and short positions of the Directors and chief executives of the Company in the shares, underlying shares and debentures of the Company or any its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance ("SFO")) which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests and/or short positions of which they were taken or deemed to have under such provisions of SFO) or which were recorded in the register required to be kept by the Company pursuant to Section 352 of the SFO or otherwise required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers in Appendix 10 to the Listing Rules ("Model Code"), were as follows:

Long positions in shares of the Company

董事及五名最高酬金人士的薪酬

本集團之董事及五名最高酬金人士的薪酬詳情載 於綜合財務報表附註15及16。

董事及最高行政人員於證券、相關股 份及債權證的權益

據董事所知,於二零一七年十二月三十一日,本公 司董事及最高行政人員於本公司或其任何相聯法 團(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」) 第XV部)的股份、相關股份及債權證中,擁有根據 證券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本公司 及聯交所的權益及淡倉(包括根據證券及期貨條例 有關條文彼等被當作或被視為擁有的任何權益及/ 或淡倉),或根據證券及期貨條例第352條登記於 本公司所需存置登記冊內的權益及淡倉,或根據上 市規則附錄10上市發行人董事進行證券交易的標 準守則(「標準守則」)須知會本公司及聯交所的權 益及淡倉如下:

於本公司股份之好倉

Name of Directors	Capacity and nature of interest	Number of ordinary shares held	percentage of shareholding in the Company 佔本公司股權之
董事姓名	身份及權益的性質	所持普通股數目	概約百分比
Mr. Zhuang Yuejin 莊躍進先生	Beneficial owner 實益擁有人	359,370,000	18.05%

Save as disclosed above, at 31 December 2017, none of the Directors or chief executives of the Company had any interests or short positions in the shares or underlying shares or debentures of the Company or any of its associated corporations as recorded in the register required to be kept by the Company under Section 352 of the SFO, or as otherwise required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

Save as disclosed above, at no time during the year were rights to acquire benefits by means of the acquisition of shares in or debentures of the Company or of any other body corporate granted to any Directors or their respective spouse or children under 18 years of age, or were any such rights exercised by them; or was the Company, its holding company or any of its subsidiaries a party to any arrangements to enable the Directors, their respective spouse or children under 18 years of age to acquire such rights in the Company or any body corporate. 除上文披露者外,於二零一七年十二月三十一日, 概無本公司董事或最高行政人員於本公司或其任 何相聯法團的股份、相關股份及債權證中,擁有根 據證券及期貨條例第352條登記於本公司所需存置 登記冊內的權益或淡倉,或根據標準守則須知會本 公司及聯交所的權益或淡倉。

除上文所披露者外,於本年度之任何時間內概無授 予任何董事或彼等各自之配偶或未滿十八歲子女 可透過收購本公司或任何其他法人團體之股份或 債權證而獲益的權利,該等權利亦無獲其行使;本 公司、其控股公司或其任何附屬公司亦無參與訂立 任何安排致使董事、彼等各自之配偶或未滿十八歲 子女獲得於本公司或任何法人團體之該等權利。

Approximate

SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' AND OTHER PERSONS' INTERESTS OR SHORT POSITIONS IN THE SHARES OR UNDERLYING SHARES OF THE COMPANY

Save as disclosed in the section "Directors' and Chief Executives' Interests in Securities, Underlying Shares and Debentures" on page 30 of this report, at 31 December 2017, the Directors of the Company were not aware of any persons who had, or was deemed to have, interests or short positions in the Shares or underlying Shares which would fall to be disclosed to the Company in accordance with the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO; or be recorded in the register required to be kept under Section 336 of the SFO.

DIRECTORS' INTERESTS IN CONTRACTS

No Director had a material interest, either directly or indirectly, in any contract of significance to the business of the Group to which the Company or any of its subsidiaries was a party at the end of the year or at any time during the year.

DIRECTOR'S INTEREST IN COMPETING INTERESTS

The Directors are not aware of any business or interest of the Directors, the controlling shareholder and their respective associates (as defined under the Listing Rules) that compete or may compete with the business of the Group and any other conflict of interest which any such person has or may have with the Group during the year.

PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF THE LISTED SECURITIES OF THE COMPANY

Neither the Company nor any of its subsidiaries has purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities during the year.

DIRECTORS' RIGHTS TO ACQUIRE SHARES AND DEBENTURES

Save as disclosed in the section "Directors' and Chief Executives' Interests in Securities, Underlying Shares and Debentures" on page 30 of this report, at no time during the year was the Company, or its subsidiaries, or its fellow subsidiaries a party to any arrangements to enable the Directors to acquire benefits by means of acquisition of shares in, or debentures of the Company or any other body corporate.

主要股東及其他人士於本公司之股份 或相關股份中的權益或淡倉

除本報告第30頁「董事及最高行政人員於證券、相 關股份及債權證的權益」一節所披露者外,於二零 一七年十二月三十一日,本公司董事概不知悉任何 人士已經或被視為於股份或相關股份中擁有根據 證券及期貨條例第XV部之第2及第3分部須向本公 司披露,或根據證券及期貨條例第336條登記於須 予存置登記冊的權益或淡倉。

董事於合約的權益

於年終或本年度內任何時間,概無董事於本公司或 其任何附屬公司訂立對本集團業務而言屬重要之 任何合約中直接或間接擁有重大權益。

董事於競爭業務的權利

本年度內,董事概不知悉任何董事、控股股東及彼 等各自的聯繫人士(定義見上市規則)的任何業務 或權益與本集團的業務出現或可能出現競爭,亦不 知悉該等人士會或可能會與本集團出現任何其他 利益衝突。

購買、出售或贖回本公司的上市證券

本公司及其任何附屬公司於本年度內概無購買、出 售或贖回本公司任何上市證券。

董事購入股份及債權證的權利

除本報告第30頁「董事及最高行政人員於證券、相 關股份及債權證的權益」一節所披露者外,本公司 或其附屬公司或其同系附屬公司於本年度內任何 時間概無訂立任何安排,致使董事可藉購入本公司 或任何其他法團的股份或債權證而獲益。

SUFFICIENCY OF PUBLIC FLOAT

Based on the information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the Directors at the latest practicable date prior to issue of this report, the Company has maintained the sufficient public float under the Listing Rules.

RELATED PARTY TRANSACTIONS AND CONNECTED TRANSACTIONS

During the year, except for those disclosed in Note 41 to the consolidated financial statements, the Group had no material transactions with its related parties.

The Directors conducted review of the related party transactions of the Group during the year and were not aware any transaction requiring disclosure of connected transactions in accordance with the requirements of the Listing Rules.

BANK BORROWINGS

Particulars of bank borrowings of the Group at 31 December 2017 are set out in Note 33 to the consolidated financial statements.

RETIREMENT BENEFIT SCHEME

Particulars of the retirement benefit scheme of the Group are set out in Note 40 to the consolidated financial statements.

PRE-EMPTIVE RIGHTS

There is no provision for pre-emptive rights under the Company's articles of association or the laws of Cayman Islands which oblige the Company to offer new shares on a pro-rata basis to its existing shareholders.

PERMITTED INDEMNITY PROVISION

Pursuant to the Company's articles of association, the Directors and every one of them is entitled to be indemnified out of the assets and profits of the Company from and against all actions, costs, charges, losses, damages and expenses which the Directors or any of them, shall or may incur or sustain by or by reason of any act done, concurred in or omitted in or about the execution of their duty, or supposed duty in their offices or otherwise in relation thereto provided that this indemnity shall not extend to any matter in respect of any fraud or dishonesty which may attach to any of the Directors.

The Company has taken out and maintained Directors' liability insurance throughout the year which provides appropriate cover for legal actions brought against the Directors.

足夠公眾持股量

按照本公司公開可得之資料及就董事所知,於本報 告刊發前的最後實際可行日期,本公司根據上市規 則已維持足夠之公眾持股量。

關連方交易及關連交易

本年度內,除綜合財務報表附註41所披露者外,本 集團概無與關連方進行任何重大交易。

董事已對本集團年內的關連方交易進行審閱,且並 不知悉任何根據上市規則規定須作關連交易披露 的交易。

銀行借款

本集團截至二零一七年十二月三十一日的銀行借款詳情載於綜合財務報表附註33。

退休福利計劃

本集團的退休福利計劃詳情載於綜合財務報表附 註40。

優先購股權

本公司的組織章程細則或開曼群島法律並無有關 優先購股權的規定,致使本公司須按比例基準向現 有股東發售新股份。

獲准許的彌償條文

根據本公司的組織章程細則,全體董事(及每位董 事)均可就執行其各自的職務或假定或其他職務時 因作出、發生的作為或不作為而招致或蒙受的所有 訴訟、費用、收費、損失、損害及開支而從本公司的 資產及溢利中獲得彌償,惟本彌償保證不延伸至任 何與任何董事欺詐或不實有關的事宜。

本公司於整個年度已購買及維持董事責任保險,就 針對董事的任何法律訴訟提供適當保障。

SHARE OPTION SCHEME

The Company adopted the Scheme on 5 June 2015 which will remain in force for a period of 10 years from the effective date of the Scheme and will expire on 4 June 2025.

Under the Scheme, the Directors may at their discretion grant options to the eligible participants, including but not limited to, any Directors (whether executive or non-executive and whether independent or not) and any employee (whether full time or part time) of the Group or any other person, who has contributed to the Group.

The maximum number of shares in respect to which options may be granted under the Scheme shall not exceed 10% of the issued share capital of the Company on the date of adopting the Scheme. The limit may be refreshed at any time provided that the new limit must not be in aggregate exceed 10% of the issued share capital of the Company as at the date of the shareholders' approval in general meeting. However, the total number of shares which may be issued upon exercise of all outstanding options granted and yet to be exercised under the Scheme and any other scheme of the Company must not in aggregate exceed 30% of the shares in issue from time to time. At 31 December 2017, an aggregate of 337,000,000 share options granted under the Scheme remained outstanding, which represented approximately 17% of the issued share capital of the Company. The maximum number of shares in respect of which options may be granted to any individual in any 12-month period shall not exceed 1% of the shares in issue on the last date of such 12-month period unless approval of the shareholders of the Company has been obtained in accordance with the Listing Rules. A nominal consideration of HK\$1 is payable on acceptance of the grant of an option.

Options may be exercised at any time from the date of grant of the option to the 10th anniversary of the date of grant as may be determined by the Directors. The exercise price is determined by the Directors, and will not be less than the highest of (i) the closing price per share as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheets on the date of the grant of the options; (ii) the average closing price per share as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheets for the five business days immediately preceding the date of the grant of the options; or (iii) the nominal value of a share.

購股權計劃

本公司於二零一五年六月五日採納該計劃,該計劃 自生效日期起十年內有效,而屆滿日期將為二零 二五年六月四日。

根據該計劃,董事可酌情向合資格人士授出購股權, 包括但不限於任何董事(不論是執行或非執行及是 否獨立)及本集團之任何僱員(不論是全職或兼職) 或對本集團有貢獻之任何其他人士。

根據該計劃授出之購股權獲行使時,可予發行之股 份數目最多不超過本公司於採納該計劃當日之已 發行股本10%。該上限可隨時更新,惟新限額不得 超過股東於股東大會批准當日,本公司之已發行 股本之10%。然而,根據該計劃及本公司任何其他 計劃已授出但尚未行使之全部購股權獲行使時, 可予發行之股份總數不得超過不時已發行股份之 30%。於二零一七年十二月三十一日,根據該計劃 授出的共計337,000,000份購股權未行使,佔本公 司已發行股本總額約17%。於任何十二個月期間 內,向任何個別人士授出之購股權獲行使時,可予 發行之股份最高數目不得超過該十二個月期間 後一天本公司之已發行股份之1%,除非按照上市 規則經由本公司股東批准則作別論。象徵式代價1 港元須於接納授出購股權時支付。

購股權可於授出購股權日期起計,直至授出日期十 週年的任何時間內行使,而期限由董事決定。行使 價則由董事釐定,並將不會低於以下之較高者:(i) 於購股權授出日期股份在聯交所每日報價表所報 之收市價:(ii)緊接購股權授出日期前五個營業日 股份在聯交所每日報價表所報之平均收市價;或(iii) 股份面值。

DIRECTORS' REPORT (Continued) 董事會報告(續)

The movements in the Company's share options granted to the 合資格人士所獲授本公司購股權截至二零一七年 eligible participants during the year ended 31 December 2017 were 十二月三十日止期間內之變動如下: as follows:

		Movement during the year 年內變動						
	Date of grant	Outstanding at 1 January 2017 於二零一七年 一月一日	Granted	Exercised	Cancelled	Lapsed	Outstanding at December 2017 於二零一七年 十二月	Exercise period
	授出日期	尚未行使	已授出	已行使	已註銷	已失效	尚未行使	行使期
Employees and others 僱員及其他	31 May 2017 ニ零ー七年五月三十一日	-	138,000,000	-	-	-	138,000,000	31 May 2017 to 30 May 2027 二零一七年五月三十一日至 二零二七年五月三十日
	14 November 2017 二零一七年十一月十四日	-	199,000,000			-	199,000,000	14 November 2017 to 13 November 2027 二零一七年十一月十四日至 二零二七年十一月十三日
	Total 總計	-	337,000,000	-	-	-	337,000,000	

EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD

There has not been significant events took place subsequent to 31 December 2017.

AUDITORS

A resolution to re-appoint the retiring auditor, HLB Hodgson Impey Cheng Limited will be proposed at the forthcoming annual general meeting.

On behalf of the Board

Zhuang Yuejin Chairman and Chief Executive Officer

Hong Kong, 29 March 2018

報告期後事項

於二零一七年十二月三十一日後概無發生重大事 件。

核數師

續聘退任核數師國衛會計師事務所有限公司之決 議案將於應屆股東週年大會上提呈。

承董事會命

莊躍進 主席兼行政總裁

香港,二零一八年三月二十九日

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT 獨立核數師報告



TO THE SHAREHOLDERS OF CHINA AUTOMOTIVE INTERIOR DECORATION HOLDINGS LIMITED (Incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

OPINION

We have audited the consolidated financial statements of China Automotive Interior Decoration Holdings Limited (the "Company") and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") set out on pages 43 to 135, which comprise the consolidated statements of financial position as at 31 December 2017, and the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated statement of the year then ended, and notes to the consolidated financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the consolidated financial position of the Group as at 31 December 2017, and of its consolidated financial performance and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

BASIS FOR OPINION

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSAs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"). Our responsibilities under those standards are further described in the Auditors' Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements section of our report. We are independent of the Group in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants (the "Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

致

中國汽車內飾集團有限公司股東

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

意見

我們已審計列載於第43至135頁的中國汽車內飾集 團有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集 團」)的綜合財務報表,此綜合財務報表包括於二 零一七年十二月三十一日的綜合財務狀況表與截 至該日止年度的綜合損益及其他全面收益表、綜合 權益變動表和綜合現金流量表,以及綜合財務報表 之附註,包括主要會計政策概要。

我們認為,該等綜合財務報表已根據香港會計師公 會(「香港會計師公會」)頒佈的香港財務報告準則 (「香港財務報告準則」)真實而中肯地反映了 貴 集團於二零一七年十二月三十一日的綜合財務狀 況以及截至該日止年度的綜合財務表現及其綜合 現金流量,並已遵照香港公司條例的披露規定妥為 擬備。

意見的基礎

我們已根據香港會計師公會(「香港會計師公會」) 頒佈的香港審計準則(「香港審計準則」)進行審計。 我們在該等準則下承擔的責任已在本報告內「核數 師就審核綜合財務報表須承擔的責任」部份中作進 一步闡述。根據香港會計師公會的專業會計師道德 守則(「守則」),我們獨立於 貴集團,並已履行守 則中的其他專業道德責任。我們相信,我們所獲得 的審計憑證能充足及適當地為我們的審計意見提 供基礎。

KEY AUDIT MATTERS

Key audit matters are those matters that, in our professional judgement, were of most significance in our audit consolidated financial statements of the current period. These matters were addressed in the context of our audit of the consolidated financial statements as a whole, and in forming our opinion thereon, and we do not provide a separate opinion on these matters.

Key audit matter

Impairment assessment of property, plant and equipment Refer to note 18 of the consolidated financial statements.

As of 31 December 2017, the Group had property, plant and equipment of approximately RMB56,276,000, which mainly comprised buildings of approximately RMB6,007,000 and plant and machinery of approximately RMB44,911,000. A recent history of losses of the subsidiaries of the Group is an indicator of impairment of property, plant and equipment and hence impairment assessment is required.

關鍵審核事項

商譽之減值評估 請參閱綜合財務報表附註18。

於二零一七年十二月三十一日, 貴集團的物業、廠房及 設備約為人民幣56,276,000元,主要包括樓宇約人民幣 6,007,000元與廠房及機器約人民幣44,911,000元。 貴集團 附屬公司的過往虧損記錄為物業、廠房及設備減值的指標, 因此需要進行減值評估。

關鍵審核事項

根據我們的專業判斷,關鍵審核事項為我們審核於 本期間的綜合財務報表中最重要的事項。我們在審 核綜合財務報表(整體而言)及就此達致意見時處 理此等事項,而不會就此等事項單獨發表意見。

How our audit addressed the key audit matter

Our procedures in relation to management's impairment assessment included:

- Evaluating the independent valuer's competence, capabilities and objectivity;
- Assessing the methodologies used and the appropriateness of the key assumption based on our knowledge of the relevant industry and using our valuation experts;
- Challenging the reasonableness of key assumptions based on our knowledge of the business and industry; and
- Checking, on a sampling basis, the accuracy and relevance of the input data used.

We found that the assumptions made by management for impairment assessment were supported by the available evidence.

我們之審核如何處理關鍵審核事項

我們有關管理層減值評估之程序包括:

- 評價獨立估值師的資歷、能力和客觀性;
- 依據我們對相關行業的知識並透過我們的估值專家, 評估所採用的方法和關鍵假設的恰當性;
- 依據我們對該業務和行業的知識,質疑關鍵假設的 合理性;及
- 運用抽樣方法,檢查所採用的輸入數據的準確性和 相關性。

我們發現,管理層就減值評估作出的假設有所得憑證支持。

Key audit matter

Impairment assessment on trade receivables Refer to Note 25 to the consolidated financial statements.

The Group has trade receivables of approximately RMB141,554,000 and impairment loss recognised on trade receivables of approximately RMB265,000. Management judgement is required in assessing and determining the recoverability of trade receivables and adequacy of allowance made.

The judgement mainly includes estimating and evaluating expected future receipts from customers based on past payment trend, age of the debtors, knowledge of the customers' business and financial condition.

關鍵審核事項

應收貿易款項之減值評估 請參閱綜合財務報表附註25。

貴集團有應收貿易款項約人民幣141,554,000元及就應收貿易款項確認減值虧損約人民幣265,000元。於評估及釐定應 收貿易款項之可收回性及已作出撥備之準確性時須管理層判 斷。

判斷主要包括根據過往付款趨勢、賬齡、客戶業務知識及財 務狀況,估計及評估客戶之預期未來回款。

How our audit addressed the key audit matter

Our procedures in relation to management's impairment assessment on trade receivable included:

- Discussing the Group's procedures on credit limits and credit periods given to customers with the management;
- Evaluating the management' s impairment assessment of trade receivables;
- Assessing, validating and discussing with the management and evaluating their assessment on the recoverability of the outstanding debts and the adequacy of allowance made based on the trade receivables ageing analysis, collections subsequent to the end of the reporting period, past collection history and trend analysis and knowledge of the businesses, with focus on long outstanding debts and debts which are past due but not impaired; and
- Checking, on a sampling basis, the accuracy and relevance of the information included in the impairment assessment of trade receivables.

We found that the management assessment were supported by the available evidence.

我們之審核如何處理關鍵審核事項

我們有關管理層就應收貿易款項之減值評估之程序包括:

- 與管理層討論 貴集團有關授予客戶信貸限額及信 貸期之程序;
- 評估管理層對應收貿易款項之減值評估;
- 評估、驗證及與管理層討論,根據應收貿易款項賬齡 分析、報告期末後收款、過往收款歷史及趨勢分析, 以及業務知識,著重長期尚未償還債務及已逾期但 未減值債務,評估尚未償還債務之可收回性及已作 出撥備之準確性;及
- 運用抽樣方法,檢查應收貿易款項之減值評估所載 資料的準確性和相關性。

我們發現,管理層評估由所得憑證支持。

Key audit matter

Impairment assessment of the available-for-sale financial assets Refer to Note 19 to the consolidated financial statements.

As at 31 December 2017, the Group held a portfolio of available-for-sale financial assets with fair value of approximately RMB41,063,000 and recognised impairment of approximately RMB185,301,000 in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income.

The Group recognises impairment for available-for-sale financial assets in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income when there is objective evidence of impairment, which includes when there has been a significant or prolonged decline in the fair value of an investment. The impairment recognised in the consolidated statement or profit or loss and other comprehensive income is the cumulative difference between cost and fair value. The impairment for available-for-sale financial assets is significant and determination of whether there is objective evidence of impairment involves significant management judgement.

關鍵審核事項

可供出售金融資產之減值評估 請參閱綜合財務報表附註19。

於二零一七年十二月三十一日,本集團持有賬面值為約人民幣41,063,000元之可供出售金融資產組合,並於綜合損益及 其他全面收益表內確認減值約人民幣185,301,000元。

於出現客觀減值憑證時(包括於一項投資之公平值大幅或持續下跌時),本集團於綜合損益及其他全面收益表內就可供出售金融資產確認減值。於綜合損益及其他全面收益表內確認之減值為成本與公平值之累計差異。可供出售金融資產之減值屬重大及釐定是否出現客觀減值憑證須管理層作出重大判斷。

How our audit addressed the key audit matter

Our procedures in relation to the impairment assessment of the available-for-sale financial assets included

- Comparing the fair value of all available-for-sale financial assets as at 31 December 2017 to external third party and recalculating the cumulative fair value gain or loss;
- Discussing with management whether there was any objective evidence of impairment of individual available-for-sale financial assets as at 31 December 2017 and critically challenging management's assertions and conclusions; and
- Assessing whether there was objective evidence of impairment for available-for-sale financial assets where there was a cumulative fair value loss as at 31 December 2017.

We found that the assessment were supported by the available evidence.

我們之審核如何處理關鍵審核事項

我們有關可供出售金融資產之減值評估之程序包括

- 將所有可供出售金融資產於二零一七年十二月 三十一日之公平值與外部第三方進行比較並重新計 算累計公平值收益或虧損;
- 與管理層討論於二零一七年十二月三十一日之個別 可供出售金融資產是否出現客觀減值憑證並批判性 地質疑管理層之觀點及結論;及
- 評估於二零一七年十二月三十一日出現累計公平值 虧損之可供出售金融資產是否出現客觀減值憑證。

我們發現,評估由所得憑證支持。

OTHER INFORMATION

The directors are responsible for the other information. The other information comprises the information included in the annual report, but does not include the consolidated financial statements and our auditors' report thereon (the "Other Information").

Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the Other Information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the consolidated financial statements, our responsibility is to read the Other Information and, in doing so, consider whether the Other Information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit, or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this Other Information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

RESPONSIBILITIES OF THE DIRECTORS AND THE AUDIT COMMITTEE FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The directors are responsible for the preparation of the consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRSs issued by the HKICPA and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the consolidated financial statements, the directors are responsible for assessing the Group's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the directors either intend to liquidate the Group or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

The Audit Committee is responsible for overseeing the Group's financial reporting process.

其他資料

董事須對其他資料負責。其他資料包括年報內的所 有資料,但不包括綜合財務報表及我們的核數師報 告(「其他資料」)。

我們對綜合財務報表的意見並不涵蓋其他資料,我 們不對該等其他資料發表任何形式的鑒證結論。

綜合我們對綜合財務報表的審計,我們的責任是閱 讀其他資料,考慮其他資料是否與綜合財務報表或 我們在審計過程中所了解的情況存在重大抵觸或 者看似存在重大錯誤陳述。倘若根據我們進行的工 作,我們推定此其他資料存在重大錯誤陳述,則我 們須報告該事實。在這方面,我們沒有任何報告。

董事及審核委員會就綜合財務報表須 承擔的責任

董事須遵照香港會計師公會頒佈的香港財務報告 準則及香港公司條例的披露規定,擬備真實而中肯 的綜合財務報表,以及董事認為為使綜合財務報表 的擬備不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤 陳述所需的內部控制負責。

在擬備綜合財務報表時,董事負責評估 貴集團持 續經營的能力,並在適用情況下披露與持續經營有 關的事項,以及使用持續經營為會計基礎法,除非 董事有意將 貴集團清盤或停止營運,或別無其他 實際的替代方案。

審核委員會須負責監督 貴集團的財務報告過程。

AUDITORS' RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditors' report that includes our opinion. We report our opinion solely to you, as a body, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Group's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the directors.

核數師就審核綜合財務報表須承擔的 責任

我們的目標是對綜合財務報表整體是否不存在由 於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保 證,並出具包括我們意見的核數師報告。我們僅 向 閣下(作為整體)報告,除此之外報告別無其 他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士 負上或承擔任何責任。合理保證是高水平的保證, 但不能保證按照香港審計準則進行的審計,在某一 重大錯誤陳述存在時總能發現。錯誤陳述可以因欺 詐或錯誤引起,如果合理預期它們單獨或彙總起來 可能影響綜合財務報表使用者,依賴財務報表所作 出的經濟決定,則有關的錯誤陳述可被視作重大。

在根據香港審計準則進行審計的過程中,我們運用 了專業判斷,保持了專業懷疑態度。我們亦:

- 識別和評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務 報表存在重大錯誤陳述的風險、設計及執行 審計程序以應對這些風險,以及獲取充足及 適當的審計憑證,作為我們意見的基礎。由 於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假 陳述或凌駕於內部控制之上,因此未能發現 因欺詐而導致的重大錯誤陳述的風險高於未 能發現因錯誤而導致的重大錯誤陳述的風險。
- 了解與審計相關的內部控制,以設計適當的 審計程序,但目的並非對 貴集團內部控制 的有效性發表意見。
 - 評估董事所採用會計政策的恰當性及作出會 計估計和相關披露的合理性。

- Conclude on the appropriateness of the directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Group's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditors' report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditors' report. However, future events or conditions may cause the Group to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the consolidated financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.
- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the entities or business activities within the Group to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

We communicate with the Audit Committee regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide the Audit Committee with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence, and to communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence, and where applicable, related safeguards.

- 對董事採用持續經營會計基礎的恰當性作出 結論。根據所獲取的審核憑證,確定是否存 在與事項或情況有關的重大不確定性,從而 可能導致對 貴集團的持續經營能力構成重 大疑慮。如果我們認為存在重大不確定性, 則有必要在核數師報告中提請使用者注意綜 合財務報表中的相關披露。假若有關的披露 不足,則我們應當修改我們的意見。我們的 結論是基於截至核數師報告日止所取得的審 計憑證。然而,未來事項或情況可能導致 貴 集團不能持續經營。
- 評價綜合財務報表的整體列報方式、結構和 內容,包括披露,以及綜合財務報表是否中 肯反映相關交易及事項。
- 就 貴集團內實體或業務活動的財務資料獲 取充足、適當的審計憑證,以便對綜合財務 報表發表意見。我們負責 貴集團審計的方 向、監督及執行。我們為審計意見承擔全部 責任。

除其他事項外,我們與審核委員會溝通了計劃審計 範圍、時間安排、重大審核發現等,包括我們在審 計中識別出內部控制的任何重大缺陷。

我們還向審核委員會提交聲明,說明我們已符合有 關獨立性的相關專業道德要求,並與他們溝通有可 能合理地被認為會影響我們獨立性的所有關係和 其他事宜,以及在適用的情況下,相關的防範措施。

From the matters communicated with the Audit Committee, we determine those matters that were of most significance in the audit of the consolidated financial statements of the current period and are therefore the key audit matters. We describe these matters in our auditors' report unless law or regulation precludes public disclosure about the matter or when, in extremely rare circumstances, we determine that a matter should not be communicated in our report because the adverse consequences of doing so would reasonably be expected to outweigh the public interest benefits of such communication.

從與審核委員會溝通的事項中,我們確定哪些事項 對本期綜合財務報表的審計最為重要,因而構成關 鍵審計事項。我們在核數師報告中描述這些事項, 除非法律法規不允許公開披露這些事項,或在極端 罕見的情況下,如果合理預期在我們報告中溝通某 事項造成的負面後果超過產生的公眾利益,我們決 定不應在報告中溝通該事項。

The engagement director on the audit resulting in this independent auditors' report is Hon Koon Fai, Alex.

出具本獨立核數師報告的審計項目董事為韓冠輝。

HLB Hodgson Impey Cheng Limited Certified Public Accountants

Hon Koon Fai, Alex Practising Certificate Number: P05029

Hong Kong, 29 March 2018

國衛會計師事務所有限公司 香港執業會計師

韓冠輝 執業證書編號: P05029

香港,二零一八年三月二十九日

CONSOLIDATED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME 综合損益及其他全面收益表

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

		Note 附註	2017 二零一七年 RMB′000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元
Revenue	收入	9	227,562	207,824
Cost of sales	銷售成本		(204,925)	(181,862)
Gross profit Other gain or losses	毛利 其他收益或虧損	10	22,637 (199,342)	25,962 (118,397)
Selling and distribution costs	銷售及分銷成本		(12,599)	(10,849)
Share of result of an associate	應佔聯營公司業績	22	243	-
Administrative expenses	行政開支		(43,593)	(31,053)
Loss from operations Finance costs	經營虧損 融資成本	11 12	(232,654) (1,831)	(134,337) (1,596)
Loss before tax Income tax (expense)/credit	除税前虧損 所得税 (開支) /抵免	13	(234,485) (2,335)	(135,933) 2,353
Loss for the year attributable to the owners of the Company	本公司擁有人應佔年度虧損		(236,820)	(133,580)

CONSOLIDATED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME (Continued) 綜合損益及其他全面收益表 (續)

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

		Note 附註	2017 二零一七年 RMB'000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元
Loss for the year	年度虧損		(236,820)	(133,580)
Other comprehensive (loss)/income for the year, net of income tax:	年度其他全面(虧損)/收益, 扣除所得税後:			
Items that may be reclassified subsequently to profit or loss:	其後可重新分類至損益的項目:			
Exchange differences on translating foreign operations Exchange difference arising on associate	換算海外業務之匯兑差額 聯營公司產生的匯兑差額		(20,713) (1,598)	25,010
Impairment loss arising on revaluation of available-for-sale financial assets Reclassification adjustments relation to	重估可供出售金融資產產生之 減值虧損 有關可供出售金融資產之減值		-	(77,689)
impairment loss on available-for-sale financial assets	虧損之重新分類調整			77,689
Total other comprehensive (loss)/income for the year	年度其他全面 (虧損) /收益 總額		(22,311)	25,010
Total comprehensive loss for the year attributable to the owners of	本公司擁有人應佔年度全面 虧損總額			
the Company	推〕1只 蕊 识		(259,131)	(108,570)
Loss per share	每股虧損		RMB 人民幣	RMB 人民幣
– Basic and diluted	-基本及攤薄	14	(12.0) cents 分	(7.6) cents 分

The accompanying notes form an integral part of these consolidated financial statements. 随附的附註為該等綜合財務報表的組成部分。

CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION 综合財務狀況表

As at 31 December 2017 於二零一七年十二月三十一日

			2017 二零一七年	2016 二零一六年
		Note	ー <i></i> マーセー RMB'000	 RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
		PIJ ALL	八氏市 九	
ASSETS	資產			
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	18	56,276	53,265
Available-for-sale financial assets	可供出售金融資產	19	41,063	235,708
Prepaid land lease payments	預付土地租賃款項	20	2,552	2,625
Interest in an associate	於聯營公司之權益	22	25,257	-
Goodwill	商譽	23		457
			125,148	292,055
			123,140	
Current assets	流動資產			
Prepaid land lease payments	預付土地租賃款項	20	73	73
Inventories	存貨	24	24,377	24,566
Trade receivables	應收貿易款項	25	141,554	133,176
Bills receivables	應收票據		2,340	5,964
Prepayments, deposits and	預付款項、按金及其他應收			
other receivables	款項	26	31,011	40,759
Held-for-trading investments	持作買賣投資	27	20,819	36,514
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	28	34,520	86,419
			254,694	327,471
Total assets	資產總額		379,842	619,526
EQUITY	權益			
Capital and reserves attributable to	本公司擁有人應佔資本及儲備			
the owners of the Company				
Share capital	股本	29	163,359	163,359
Reserves	儲備	30	92,708	330,486
Total equity	權益總額		256,067	493,845

CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION (Continued) 綜合財務狀況表(續)

As at 31 December 2017 於二零一七年十二月三十一日

			2017 二零一七年	2016 二零一六年
		Note 附註	RMB'000 人民幣千元	
	5 E			
LIABILITIES Current liabilities	負債 流動負債			
Trade payables	應付貿易款項	31	29,198	39,744
Accruals and other payables	應計費用及其他應付款項	32	20,245	9,108
Bank borrowings	銀行借款	33	39,850	39,000
Tax payable	應付税項		34,482	37,829
		-		
			123,775	125,681
Total liabilities	負債總額		123,775	125,681
Total equity and liabilities	權益及負債總額		379,842	619,526
Net current assets	流動資產淨額		130,919	201,790
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		256,067	493,845

Approved by the Board of Directors on 29 March 2018 and signed 於二零一八年三月二十九日由董事會批准並由下 on its behalf by:

列人士代表簽署:

Zhuang Yuejin 莊躍進 Director 董事

Wong Ho Yin 黃浩然 Director 董事

The accompanying notes form an integral part of these consolidated financial statements. 随附的附註為該等綜合綜合財務報表的組成部分。

CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY 综合權益變動表

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

					Foreign	Ch and			
		Share	Share	Merger	currency translation	Share option	Statutory	Retained	Total
		capital	premium	reserve	reserve	reserve	reserve	profits	equity
		Capital 股本	股份溢價	合併儲備	外幣換算儲備	購股權儲備	法定儲備	保留溢利	equity 權益總額
		RMB'000	nx เ// /⊞ i員 RMB'000	⊏iprina me RMB′000	バ市渓戸岬南 RMB'000	RMB'000	広に留開 RMB'000	床面/重/10 RMB'000	11≝ maanaa RMB′000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
		入氏市1儿	八氏市1九	八氏市1儿	入氏市1九	入氏帝十九	入氏帝十九	八氏帝十九	八氏帝十九
At 1 January 2016	二零一六年一月一日	134,837	125,992	5,992	22,690	-	11,818	260,560	561,889
Loss for the year	年度虧損	-	-	-	-	-	-	(133,580)	(133,580)
Exchange difference on translating	推算海外業務之匯兑差額				25.010				25.010
foreign operations	重估可供出售金融資產產生之	-	-	-	25,010	-	-	-	25,010
Impairment loss arising on revaluation of available-for-sale financial assets	里伯可供山吉並離員座座生之 減值虧損	-	-	-	-	-	-	(77,689)	(77,689)
Reclassification adjustment relation to	有關可供出售金融資產之減值虧								
impairment loss on available-for-sale	損之重新分類調整								
financial assets		-	-	-	-	-	-	77,689	77,689
Total comprehensive income for the year	年度全面收益總額	-	-	-	-	-	-	(133,580)	(108,570)
Issue of shares upon placing	配售時發行股份	28,552	12,834	-	-	-	-	-	41,356
Share issue expenses	股份發行開支		(830)	-	-	-	-	-	(830)
									()
At 31 December 2016 and	於二零一六年十二月三十一日及								
1 January 2017	二零一七年一月一日	163,359	137,996	5,992	47,700	-	11,818	126,980	493,845
Loss for the year	年度虧損	-	-	-	-	-	-	(236,820)	(236,820)
Exchange difference on translating	推算海外業務之匯兑差額								
foreign operations		-	-	-	(20,713)	-	-	-	(20,713)
Exchange difference arising on an associate	聯營公司產生的匯兑差額	-	-	-	(1,598)	-	-	-	(1,598)
Total comprehensive loss for the year	年度全面虧損總額	-	-	-	(22,311)	-	-	(236,820)	(259,131)
Share based payment expenses	股份付款開支	-	-	-	-	21,353	-	-	21,353
At 31 December 2017	於二零一七年十二月三十一日	163,359	137,996	5,992	25,389	21,353	11,818	(109,840)	256,067
			,	-,		, 0		(,,

The accompanying notes form an integral part of these consolidated financial statements. 随附的附註為該等綜合綜合財務報表的組成部分。

CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS 综合現金流量表

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

			2017	2016
			二零一七年	二零一六年
		Note	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES	經營活動產生的現金流量			
Loss before tax	除税前虧損		(234,485)	(135,933)
Adjustments for:	就以下各項作出調整:			
Interest expenses	利息開支	12	1,831	1,596
Interest income	利息收入	10	(39)	(68)
Impairment loss recognised on trade receivables	就應收貿易款項確認的減值虧損	11	265	4,130
Inventories written off	存貨撇銷	11	155	327
Bargain purchase	議價收購		(54)	-
Depreciation of property, plant and	物業、廠房及設備折舊	11		
equipment			5,801	5,795
Impairment loss recognised on goodwill	就商譽確認的減值虧損	11	457	6,829
Fair value loss on held-for-trading	持作買賣投資的公平值虧損	10		
investments	ᄀᄮᆈᄹᄼᇗᇩᇂᄮᅶᇆᄹᄳ		15,675	44,190
Impairment loss on available-for-sale financial assets	可供出售金融資產的減值虧損		105 201	77,689
Share of profit of an associate	應佔聯營公司溢利		185,301 (243)	11,009
Share based payment expenses	股份付款開支	11	21,353	_
Amortisation of prepaid land lease	預付土地租賃款項攤銷	11	21,555	
payments			73	73
Loss on disposal of property, plant and	出售物業、廠房及設備虧損	11		
equipment			16	68
Operating cash flow before investments in	營運資金變動前投資的			
working capital changes	經營現金流量		(3,894)	4,696
Decrease/(increase) in inventories	存貨減少/(増加)		726	(9,230)
Increase in trade receivables	應收貿易款項增加		(8,579)	(35,775)
Decrease/(increase) in bills receivables	應收票據減少/(增加)		3,624	(1,569)
Decrease in prepayments, deposits and	預付款項、按金及其他應收款項			
other receivables	減少		10,423	11,924
(Decrease)/increase in trade payables	應付貿易款項(減少)/增加		(11,605)	27,505
Increase/(decrease) in accruals and other	應計費用及其他應付款項 增加/(減少)		0 0 5 0	(1,620)
payables Purchase of held-for-trading investments	」 購買持作買賣投資		8,958 (2,040)	(1,620)
Proceeds from disposal of held-for-trading	期員行IF員員及員 出售持作買賣投資所得款項		(2,040)	(33,459)
investments			_	309,764
investments				
Net cash (used in)/generated from operation:	;經營(所用)/所得現金淨額		(2,387)	272,236
Interest paid	已付利息		(1,831)	(1,596)
Tax refund	退税		-	351
Income taxes paid	已付所得税		(2,307)	(1,444)
Net cash generated (used in)/from	經營活動(所用)/所得現金淨額			
operating activities			(6,525)	269,547

CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS (Continued) 综合現金流量表(續)

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

		Note 附註	2017 二零一七年 RMB′000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES	投資活動產生的現金流量			
Interest received	已收利息		39	68
Purchase of property, plant and equipment Purchase of available-for-sale financial assets Proceeds from disposal of property,	購置物業、廠房及設備	18	(8,665) –	(9,982) (313,397)
plant and equipment			228	20
Net cash inflow from acquisition of subsidiaries	收購附屬公司的現金流入淨額	35	1,458	_
Proceeds of investment in an associate	投資聯營公司所得款項	22	(26,612)	
Net cash used in investing activities	投資活動所用現金淨額		(33,552)	(323,291)
CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES	融資活動產生的現金流量			
Proceeds from borrowings	借款所得款項		39,850	55,000
Repayment of borrowings	償還借款		(39,000)	(45,500)
Share issuing expenses	股份發行開支		-	(830)
Proceeds from issue of shares	發行股份所得款項			41,356
Net cash generated from financing activities	融資活動所得現金淨額		850	50,026
Net decrease in cash and cash equivalents	現金及現金等值物減少淨額		(39,227)	(3,718)
Cash and cash equivalents at the beginning of the year	於年初的現金及現金等值物		86,419	83,345
Effect of foreign currency exchange rate changes	外幣匯率變動的影響		(12,672)	6,792
Cash and cash equivalents at the end of the year	於年終的現金及現金等值物		34,520	86,419
Analysis of the balances of cash and cash equivalents	現金及現金等值物結餘分析			
Cash and bank balances	現金及銀行結餘		34,520	86,419

The accompanying notes form an integral part of these consolidated financial statements. 随附的附註為該等綜合綜合財務報表的組成部分。

NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS 综合財務報表附註

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

1. GENERAL INFORMATION

The Company was incorporated in the Cayman Islands on 9 December 2009 with limited liability. The registered office of the Company is located at Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman, KY1-1111, Cayman Islands. The address of the Group's principal place of business is located at No. 28 Xinfeng Road, Xinfeng Industrial Park, Fangqian Town, New District, Wuxi City, Jiangsu Province, and the People's Republic of China (the PRC"). Its parent and ultimate holding company is China Automotive Interior Decoration Holdings Limited (incorporated in Cayman Islands). Its ultimate controlling party is Mr. Zhuang Yuejin (2016: Mr. Zhuang Yuejin), who is also the Chairman and Managing Director of the Company.

The principal activity of the Company is investment holding. The Group is principally engaged in the manufacture and sale of nonwoven fabric products used in automotive interior decoration parts and other parts and trading of rubber and food products.

The consolidated financial statements are presented in Renminbi ("RMB") and all values are rounded to the nearest thousands, except when otherwise indicated.

1. 一般資料

本公司於二零零九年十二月九日於開曼群 島註冊成立為有限公司。本公司註冊辦事處 位於Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman, KY1-1111, Cayman Islands。本集團的主要營業地點位於中華人 民共和國(「中國」)江蘇省無錫市新區坊前 鎮新豐工業園新風路28號。其母公司及最終 控股公司為中國汽車內飾集團有限公司(於 開曼群島註冊成立)。其最終控股方為莊躍 進先生(二零一六年:莊躍進先生),彼亦為 本公司主席及董事總經理。

本公司主要業務為投資控股。本集團主要從 事製造及銷售用於汽車內飾件及其他部分的 無紡布產品以及買賣橡膠及食品。

除另有注明者外,綜合財務報表以人民幣(「人 民幣」)呈列,而所有價值均約整至最接近的 千元。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs")

Amendments to HKFRSs that are mandatory effective for the current year

In the current year, the Group has applied, for the first time, the following amendments (the "Amendments to HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (the "HKICPA"), which are effective for the Group's financial year beginning on or after 1 January 2017.

Amendments to HKAS 7	Disclosure Initiative
Amendments to HKAS 12	Recognition of Deferred Tax Assets for Unrealised Losses
Amendments to HKFRS 12	As part of the Annual
	Improvements to HKFRSs
	2014 – 2016 Cycle

Except as described below, the application of the amendments to HKFRSs in the current year has had no material impact on the Group's financial performance and positions for the current and prior years and/or on the disclosures set out in these consolidated financial statements.

Amendments to HKAS 7 "Disclosure Initiative"

The Group has applied these amendments for the first time in the current year. The amendments require an entity to provide disclosures that enable users of financial statements to evaluate changes in liabilities arising from financing activities, including both cash and non-cash changes. In addition, the amendments also require disclosures on changes in financial assets if cash flows from those financial assets were, or future cash flows will be, included in cash flows from financing activities.

The Group's liabilities arising from financing activities consist of bank borrowing (Note 33).

A reconciliation between the opening and closing balances of these items is provided in Note 37. Consistent with the transition provisions of the amendments, the Group has not disclosed comparative information for the prior year. Apart from the additional disclosure in Note 37, the application of these amendments has had no impact on the Group's consolidated financial statements.

應用新訂及經修訂香港財務報告 準則(「香港財務報告準則」)

於本年度強制生效的香港財務報告準 則之修訂本

本集團於本年度首次應用香港會計師公會 (「香港會計師公會」)頒佈的下列修訂本(「香 港財務報告準則修訂本」),自本集團於二零 一七年一月一日或之後開始的財政年度生效。

香港會計準則第7號	披露計劃
(修訂本)	
香港會計準則第12號	就未變現虧損確認遞延税項
(修訂本)	資產
香港財務報告準則	作為香港財務報告準則
第12號(修訂本)	二零一四年至二零一六年
	週期的年度改進一部分

除下文所述者外,於本年度應用香港財務報 告準則修訂並無對本集團於本年度及過往年 度的財務表現及狀況及/或綜合財務報表所 載披露事項構成重大影響。

香港會計準則第7號「披露計劃」的修 訂本

本集團已於本年度首次應用此等修訂。有關 修訂規定實體須披露所需資料令財務報表使 用者得以衡量融資活動所產生負債變動(包 括現金及非現金變動)。此外,有關修訂亦規 定,倘來自金融資產的現金流或未來現金流 列作融資活動的現金流,則須披露有關金融 資產的變動。

本集團融資活動所產生的負債包括銀行借款 (附註33)。

該等項目的期初及期末結餘的對賬已於附註 37提供。與修訂本的過渡條文一致,本集團 尚未披露上一年度的比較資料。除附註37的 其他披露資料外,應用該等修訂本並無對本 集團的綜合財務報表產生影響。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Continued)

Amendments to HKAS 12 "Recognition of Deferred Tax Assets for Unrealised Losses"

The Group has applied these amendments for the first time in the current year. The amendments clarify how an entity should evaluate whether there will be sufficient future taxable profits against which it can utilize a deductible temporary difference.

The application of these amendments has had no impact on the Group's consolidated financial statements as the Group already assesses the sufficiency of future taxable profits in way that is consistent with these amendments.

Annual Improvement to HKFRSs 2014-2016 Cycle

The Group has applied the amendments to HKFRS 12 included in the Annual Improvements to HKFRSs 2014 – 2016 Cycle for the first time in the current year. The other amendments included in this package are not yet mandatorily effective and they have not been early adopted by the Group.

HKFRS 12 states that an entity need not provide summarized financial information for interests in subsidiaries, associates or joint ventures that are classified (or included in a disposal group that is classified) as held for sale. The amendments clarify that this is the only concession from the disclosure requirements of HKFRS 12 for such interests.

The application of these amendments has had no effect on the Group's consolidated financial statements as none of the Group's interests in these entities are classified, or included in a disposal group that is classified, as held for sale.

應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」) (續)

香港會計準則第**12**號(修訂本)「就未 變現虧損確認遞延税項資產」

本集團於本年度首次應用該等修訂。該等修 訂澄清實體應如何評估日後是否將有足夠應 課税溢利可用作抵銷可扣税暫時差額。

採納該等修訂並無對本集團綜合財務報表造 成影響,原因為本集團已按與該等修訂一致 的方式評估未來應課税溢利的充裕性。

香港財務報告準則二零一四年至二零 一六年週期的年度改進

本集團於本年度已首次採納納入香港財務報 告準則二零一四年至二零一六年週期的年度 改進的香港財務報告準則第12號(修訂本)。 是次組合所納入的其他修訂尚未強制生效, 故並無獲本集團提早採納。

香港財務報告準則第12號規定實體毋須提供 有關附屬公司、聯營公司或合營企業的權益 (已分類為持作出售(或納入已分類的出售 組別))的財務資料概要。該等修訂澄清此為 香港財務報告準則第12號對有關權益的披露 規定的唯一妥協。

採納該等修訂並無對本集團綜合財務報表造 成影響,原因為本集團於該等實體的權益概 無分類為持作出售,或納入已分類為持作出 售的出售組別。

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Continued)

Issued but not yet effective Hong Kong Financial Reporting Standard

New and revised HKFRSs in issue but not yet effective

The Group has not early applied the following new and revised HKFRSs that have been issued but are not yet effective:

	,		
Amendments to HKFRSs	Annual Improvements to HKFRSs 2015–2017 Cycle ²	香港財務報告準則(修訂本)	香港財務報告準則二零一五年至 二零一七年週期的年度改進 ²
Amendments to HKFRS 2	Classification and Measurement of Share-based Payment	香港財務報告準則第2號 (修訂本)	股份支付交易的分類及計量1
	Transactions ¹		
Amendments to HKFRS 4	Applying HKFRS 9 Financial Instruments with HKFRS 4 Insurance Contracts ¹	香港財務報告準則第4號 (修訂本)	與香港財務報告準則第4號「保險 合約」一併應用香港財務 報告準則第9號「金融工具」1
HKFRS 9	Financial Instruments ¹	香港財務報告準則第9號	金融工具1
Amendments to HKFRS 9	Prepayment Features with Negative Compensation ²	香港財務報告準則第 9 號 (修訂本)	具有負補償的提前付款特性 ²
Amendments to HKFRS 10 and HKAS 28	Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture ³	香港財務報告準則第10號及 香港會計準則第28號 (修訂本)	投資者與其聯營公司或合營 企業間資產出售或注資 ³
HKFRS 15	Revenue from Contracts with Customers and the related Amendments ¹	香港財務報告準則第15號	客戶合約收入及相關修訂本1
Amendments to HKFRS 15	Clarifications to HKFRS 15 Revenue from Contracts with Customers ¹	香港財務報告準則第15號 (修訂本)	澄清香港財務報告準則 第15號「客戶合約收入」 ¹
HKFRS 16	Leases ²	香港財務報告準則第16號	租賃 ²
HKFRS 17	Insurance Contracts ⁴	香港財務報告準則第17號	保險合約4
Amendments to HKAS 28	Long-term Interests in Associates	香港會計準則第28號	於聯營公司及合營企業的
	and Joint Ventures ²	(修訂本)	長期權益2
Amendments to HKAS 28	As part of the Annual	香港會計準則第28號	作為香港財務報告準則
	Improvements to HKFRSs 2014–2016 Cycle ¹	(修訂本)	二零一四年至二零一六年週期 的年度改進一部分 ¹
Amendments to HKAS 40	Transfers of Investment Property ¹	香港會計準則第40號 (修訂本	、)轉讓投資物業1
HK (IFRIC)-Int 22	Foreign Currency Transactions and	香港(國際財務報告詮釋	外幣交易及預付代價1
	Advance Consideration ¹	委員會)一詮釋22號	
HK (IFRIC)-Int 23	Uncertainty over Income Tax Treatment ²	香港(國際財務報告詮釋 委員會)一詮釋23號	所得税處理的不確定性2
¹ Effective for annual period	ls beginning on or after 1 January 2018	1 於二零一八年一. 生效	月一日或之後開始的年度期間
² Effective for annual period	ls beginning on or after 1 January 2019		月一日或之後開始的年度期間
³ Effective for annual peri determined	ods beginning on or after a date to be	3 於待定日期或之(发開始的年度期間生效
⁴ Effective for annual period	ls beginning on or after 1 January 2021	4 於二零二一年一, 生效	月一日或之後開始的年度期間

應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」) (續)

已頒佈但尚未生效之香港財務報告準 則

已頒佈但尚未生效的新訂及經修訂香港財務 報告準則

本集團尚未應用下列已頒佈但尚未生效之新 訂及經修訂香港財務報告準則:

53

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Continued)

Issued but not yet effective Hong Kong Financial Reporting Standard (Continued) New and revised HKFRSs in issue but not yet effective (Continued)

Except for the new and amendments to HKFRSs and interpretations mentioned below, the directors of the Company anticipate that the application of all other new and amendments to HKFRSs and interpretations will have no material impact on the consolidated financial statements in the foreseeable future.

HKFRS 9 "Financial Instruments"

HKFRS 9 issued in 2009 introduced new requirements for the classification and measurement of financial assets. HKFRS 9 was subsequently amended in 2010 to include requirements for the classification and measurement of financial liabilities and for derecognition, and in November 2013 to include the new requirements for general hedge accounting. Another revised version of HKFRS 9 was issued in 2014 mainly to include a) impairment requirements for financial assets and b) limited amendments to the classification and measurement requirements by introducing a "fair value through other comprehensive income" (FVTOCI) measurement category for certain simple debt instruments.

Key requirements of HKFRS 9:

All recognised financial assets that are within the scope of HKFRS 9 are required to be subsequently measured at amortised cost or fair value. Specifically, debt investments that are held within a business model whose objective is to collect the contractual cash flows, and that have contractual cash flows that are solely payments of principal and interest on the principal outstanding are generally measured at amortised cost at the end of subsequent reporting periods. All other debt investments and equity investments are measured at their fair values at the end of subsequent accounting periods. In addition, under HKFRS 9, entities may make an irrevocable election to present subsequent changes in the fair value of an equity investment (that is not held for trading) in other comprehensive income, with only dividend income generally recognised in profit or loss.

應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」) (續)

已頒佈但尚未生效之香港財務報告準 則*〔續〕*

已頒佈但尚未生效的新訂及經修訂香港財務 報告準則 (續)

除下文所述之新訂及經修訂香港財務報告準 則及詮釋外,本公司董事預期應用所有其他 新訂及經修訂香港財務報告準則及詮釋於可 見將來將不會對綜合財務報表造成重大影響。

香港財務報告準則第9號「金融工具」

香港財務報告準則第9號(於二零零九年頒佈) 引入金融資產分類及計量之新規定。香港財 務報告準則第9號其後於二零一零年經修訂, 包括有關金融負債之分類及計量之規定以及 取消確認之規定,並於二零一三年十一月經 進一步修訂,包括一般對沖會計法之新規定。 於二零一四年頒佈之香港財務報告準則第9 號的另一個經修訂版本主要加入a)有關金融 資產之減值規定及b)藉為若干簡單債務工具 引入「透過其他全面收入按公平值列賬(「透 過其他全面收入按公平值列賬」)計量類別, 對分類及計量規定作出有限修訂。

香港財務報告準則第9號之主要規定:

 屬香港財務報告準則第9號範圍以內之 所有已確認金融資產其後均須按攤銷 成本或公平值計量。特別是目的為收取 合約現金流量之業務模式內所持有,及 合約現金流量僅為本金及尚未償還本 金之利息付款之債項投資,一般於其後 報告期末按攤銷成本計量。所有其他債 務投資及股本投資於其後會計期末按 公平值計量。此外,根據香港財務報告 準則第9號,實體可作出不可撤回選擇 於其他全面收入呈列股本投資(並非持 作買賣)之其後公平值變動,而一般僅 於損益內確認股息收入。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Continued)

Issued but not yet effective Hong Kong Financial Reporting Standard (Continued) HKFRS 9 "Financial Instruments" (Continued)

Key requirements of HKFRS 9: (Continued)

- With regard to the measurement of financial liabilities designated as at fair value through profit or loss, HKFRS 9 requires that the amount of change in the fair value of the financial liability that is attributable to changes in the credit risk of that liability is presented in other comprehensive income, unless the recognition of the effects of changes in the liability's credit risk in other comprehensive income would create or enlarge an accounting mismatch in profit or loss. Changes in fair value of financial liabilities' credit risk are not subsequently reclassified to profit or loss. Under HKAS 39, the entire amount of the change in the fair value of the financial liabilities attributable to changes and the change in the fair value of the financial liability's credit risk are not subsequently reclassified to profit or loss. Under HKAS 39, the entire amount of the change in the fair value of the financial liability designated as fair value through profit or loss was presented in profit or loss.
- In relation to the impairment of financial assets, HKFRS 9 requires an expected credit loss model, as opposed to an incurred credit loss model under HKAS 39. The expected credit loss model requires an entity to account for expected credit losses and changes in those expected credit losses at each reporting date to reflect changes in credit risk since initial recognition. In other words, it is no longer necessary for a credit event to have occurred before credit losses are recognised.
- The new general hedge accounting requirements retain the three types of hedge accounting. However, greater flexibility has been introduced to the types of transactions eligible for hedge accounting, specifically broadening the types of instruments that qualify for hedging instruments and the types of risk components of non-financial items that are eligible for hedge accounting. In addition, the effectiveness test has been overhauled and replaced with the principle of an 'economic relationship'. Retrospective assessment of hedge effectiveness is also no longer required. Enhanced disclosure requirements about an entity's risk management activities have also been introduced.

應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」) (續)

已頒佈但尚未生效之香港財務報告準 則*〔續〕*

香港財務報告準則第9號「金融工具」(續) 香港財務報告準則第9號之主要規定:(續)

- 就指定按公平值列賬計入損益之金融 負債之計量而言,香港財務報告準則第
 9號規定,指定按公平值列賬計入損益 之金融負債因信貸風險變動引致其公 平值變動之數額,除非於其他全面收益
 中確認該負債之信貸風險變動之影響
 會導致或擴大於損益中之會計錯配,否
 則須於其他全面收益中呈列。由金融負債之信貸風險而引致金融負債之公平
 值變動其後不會重新分類至損益中。根
 據香港會計準則第39號,指定按公平值
 列賬計入損益之金融負債之公平值變
 動,均全數呈列於損益中。
- 就金融資產的減值而言,與香港會計準 則第39號項下按已產生信貸虧損模式 計算相反,香港財務報告準則第9號規 定按預期信貸虧損模式計算。預期信貸 虧損模式規定實體於各報告日期將預 期信貸虧損及該等預期信貸虧損的變 動入賬,以反映信貸風險自初始確認以 來的變動。換言之,毋須再待發生信貸 事件方確認信貸虧損。
- 新一般對沖會計處理規定保留三類的 對沖會計處理。然而,其引進可對沖會 計處理的交易類別更加靈活,尤其是擴 闊了合資格作為對沖工具的工具類別 及可作對沖會計處理的非金融項目的 風險類別。此外,成效測試經仔細檢討 並以「經濟關係」原則取代,對沖成效 亦毋須進行追溯評核。新規定同時引入 增加披露有關實體風險管理活動的規 定。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Continued)

Issued but not yet effective Hong Kong Financial Reporting Standard (Continued) HKFRS 9 "Financial Instruments" (Continued)

Based on the Group's financial instruments and risk management policies as at 31 December 2017, the directors of the Company anticipate the following potential impact on initial application of HKFRS 9:

Classification and measurement

Unlisted shares classified as available-for-sale financial assets carried at fair value as disclosed in Note 19, these shares qualify for designation as measured at FVTOCI under HKFRS 9; however, the fair value gains or losses accumulated in the investment revaluation reserve will no longer be subsequently reclassified to profit or loss under HKFRS 9, which is different from the current treatment. This will affect the amounts recognised in the Group's profit or loss and other comprehensive income but will not affect total comprehensive income.

All other financial assets and financial liabilities will continue to be measured on the same bases as is currently adopted under HKAS 39.

Impairment

In general, the directors of the Company anticipate that the application of the expected credit loss model of HKFRS 9 will result in earlier provision of credit losses which are not yet incurred in relation to the Group's financial assets measured at amortised costs and other items that subject to the impairment provisions upon application of HKFRS 9 by the Group.

Based on the assessment by the directors of the Company, if the expected credit loss model were to be applied by the Group, the accumulated amount of impairment loss to be recognised by Group as at 1 January 2018 would be slightly increased as compared to the accumulated amount recognised under HKAS 39 mainly attributable to expected credit losses provision on rental and other receivables and fixed deposits with financial institutions. Such further impairment recognised under expected credit loss model would reduce the opening retained profits at 1 January 2018.

 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」) (續)

> 已頒佈但尚未生效之香港財務報告準 則(*續*)

香港財務報告準則第9號「金融工具」(續) 根據本集團於二零一七年十二月三十一日的 金融工具及風險管理政策,本公司董事預期 初步應用香港財務報告準則第9號可能會產 生以下潛在影響:

分類及計量

如附註19所披露,分類為可供出售金融資產 的非上市股份按公平值列賬,該等股份合資 格根據香港財務報告準則第9號指定為透過 其他全面收入按公平值列賬計量;然而,於 投資重估儲備中累計的公平值收益或虧損根 據香港財務報告準則第9號將不再於其後重 新分類至損益,此有別於目前之處理方式。 此將影響於本集團損益及其他全面收益內確 認之金額,惟不會影響全面收益總額。

所有其他金融資產及金融負債將繼續按與目 前根據香港會計準則第39號所採用之相同基 準計量。

減值

一般而言,本公司董事預期應用香港財務報 告準則第9號的預期信貸虧損模式將導致本 集團於應用香港財務報告準則第9號後,就本 集團按攤銷成本計量之金融資產以及其他須 作出減值撥備的項目之尚未產生的信貸虧損 提前撥備。

根據本公司董事的評估,倘若本集團須應用 預期信貸虧損模式,則本集團於二零一八年 一月一日將予確認的累計減值虧損金額將較 根據香港會計準則第39號確認的累計金額輕 微增加,主要是由於租金及其他應收款項以 及金融機構固定按金之預期信貸虧損撥備。 按預期信貸虧損模式確認的有關進一步減值 將減少於二零一八年一月一日的期初保留溢 利。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Continued)

Issued but not yet effective Hong Kong Financial Reporting Standard (Continued) HKFRS 15 "Revenue from Contracts with Customers"

HKFRS 15 was issued which establishes a single comprehensive model for entities to use in accounting for revenue arising from contracts with customers. HKFRS 15 will supersede the current revenue recognition guidance including HKAS 18 "Revenue", HKAS 11 "Construction Contracts" and the related interpretations when it becomes effective.

The core principle of HKFRS 15 is that an entity should recognise revenue to depict the transfer of promised goods or services to customers in an amount that reflects the consideration to which the entity expects to be entitled in exchange for those goods or services. Specifically, the Standard introduces a 5-step approach to revenue recognition:

- Step 1: Identify the contract(s) with a customer
- Step 2: Identify the performance obligations in the contract
- Step 3: Determine the transaction price
- Step 4: Allocate the transaction price to the performance obligations in the contract
- Step 5: Recognise revenue when (or as) the entity satisfies a performance obligation

Under HKFRS 15, an entity recognises revenue when (or as) a performance obligation is satisfied, i.e. when 'control' of the goods or services underlying the particular performance obligation is transferred to the customer. Far more prescriptive guidance has been added in HKFRS 15 to deal with specific scenarios. Furthermore, extensive disclosures are required by HKFRS 15.

In 2016, the HKICPA issued Clarifications to HKFRS 15 in relation to the identification of performance obligations, principal versus agent considerations, as well as licensing application guidance.

應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」) (續)

已頒佈但尚未生效之香港財務報告準 則*〔續〕*

香港財務報告準則第**15**號「來自客戶合約之 收益」

已頒佈的香港財務報告準則第15號制定單一 全面模式供實體用於將客戶合約產生的收益 入賬。香港財務報告準則第15號生效後將取 代現時載於香港會計準則第18號「收益」、香 港會計準則第11號「建築合約」及相關詮釋 的收益確認指引。

香港財務報告準則第15號的核心原則為實體 所確認描述向客戶轉讓承諾貨品或服務的收 益款項,應能反映該實體預期就交換貨品或 服務有權獲得的代價。具體而言,準則引入 五個確認收益的步驟:

- 第一步: 識別與客戶的合約
- 第二步: 識別合約中的履約責任
- 第三步: 釐定交易價
- 第四步:將交易價分配至合約中的 履約責任
- 第五步: 於實體完成履約責任時 確認收益

根據香港財務報告準則第15號,實體於完成 履約責任時(即於特定履約責任相關的商品 或服務的「控制權」轉讓予客戶時)確認收益。 香港財務報告準則第15號已加入特別情況處 理方法更明確的指引。此外,香港財務報告 準則第15號規定作出更詳盡的披露。

於二零一六年,香港會計師公會頒佈有關香 港財務報告準則第15號識別履約責任、委托 人與代理的考量及許可證申請指引之澄清。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Continued)

Issued but not yet effective Hong Kong Financial Reporting Standard (Continued) HKFRS 15 "Revenue from Contracts with Customers" (Continued)

The directors of the Company anticipate that the application of HKFRS 15 in the future may result in more disclosures, however, they do not anticipate that the application of HKFRS 15 will have a material impact on the timing and amounts of revenue recognised in the respective reporting periods.

HKFRS 16 "Leases"

HKFRS 16 introduces a comprehensive model for the identification of lease arrangements and accounting treatments for both lessors and lessees. HKFRS 16 will supersede HKAS 17 "Leases" and the related interpretations when it becomes effective.

HKFRS 16 distinguishes lease and service contracts on the basis of whether an identified asset is controlled by a customer. Distinctions of operating leases and finance leases are removed for lessee accounting, and is replaced by a model where a right-of-use asset and a corresponding liability have to be recognised for all leases by lessees, except for short-term leases and leases of low value assets.

The right-of-use asset is initially measured at cost and subsequently measured at cost (subject to certain exceptions) less accumulated depreciation and impairment losses, adjusted for any remeasurement of the lease liability. The lease liability is initially measured at the present value of the lease payments that are not paid at that date. Subsequently, the lease liability is adjusted for interest and lease payments, as well as the impact of lease modifications, amongst others. Upon application of HKFRS 16, lease payments in relation to lease liability will be allocated into a principal and an interest portion which will be presented as financing and operating cash flows respectively.

In contrast to lessee accounting, HKFRS 16 substantially carries forward the lessor accounting requirements in HKAS 17, and continues to require a lessor to classify a lease either as an operating lease or a finance lease.

應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」) (續)

已頒佈但尚未生效之香港財務報告準 則(續)

香港財務報告準則第**15**號「來自客戶合約之 收益」(續)

本公司董事預期日後應用香港財務報告準則 第15號可能導致更多披露,然而,彼等預期 應用香港財務報告準則第15號不會對各報告 期確認的收入時間及金額產生重大影響。

香港財務報告準則第16號「租賃」

香港財務報告準則第16號引入一個綜合模式 以供識別租賃安排及出租人與承租人的會計 處理。當香港財務報告準則第16號生效時, 將取代現行香港會計準則第17號「租賃」及 相關的詮釋。

香港財務報告準則第16號以識別資產是否由 客戶控制為基準區分租賃及服務合約。除短 期租賃及低值資產租賃外,就承租人會計處 理方法,經營租賃及融資租賃的區分已被移 除,並由另一種模式取代,該模式要求承租 人確認所有租賃使用權資產及相應負債。

使用權資產初步按成本計量,並隨後以成本 (惟若干例外情況除外)減累計折舊及減值虧 損計量,並就租賃負債任何重新計量而作出 調整。租賃負債乃按租賃付款(非當日支付) 的現值初步確認。其後,租賃負債(其中包括) 經利息及租賃付款以及租賃修訂的影響所調 整。根據香港財務報告準則第16號,有關租 賃負債的租賃付款將分配為本金及利息部分, 將分別以融資及經營現金流量呈列。

與承租人會計處理方法相反,香港財務報告 準則第16號大致保留香港會計準則第17號內 出租人的會計要求,並繼續規定出租人將租 賃分類為經營租賃或融資租賃。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS ("HKFRSs") (Continued)

Issued but not yet effective Hong Kong Financial Reporting Standard (Continued) *HKFRS 16 "Leases"* (Continued)

As set out in Note 36, total operating lease commitment of the Group in respect of its office and factory premises as at 31 December 2017 and 2016 was amounting to approximately RMB8,735,000 and RMB4,934,000, respectively. The directors of the Company do not expect the adoption of HKFRS 16 as compared with the current accounting policy would result in a significant impact on the Group's results at this stage but it is expect certain portion of these lease commitments will be required to be recognised in the consolidated statement of financial position as right-of-use assets and lease liabilities.

3. STATEMENT OF COMPLIANCE

These financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") (which include all Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"), accounting principles generally accepted in Hong Kong and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. These financial statements also comply with the applicable disclosure provisions of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("Listing Rules").

The consolidated financial statements have been prepared on the historical cost basis except for certain financial instruments that are measured at revalued amounts or fair value, as explained in the accounting policies set out below.

Historical cost is generally based on the fair value of the consideration given in exchange for goods.

應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」) (續)

已頒佈但尚未生效之香港財務報告準 則*〔續〕*

香港財務報告準則第16號「租賃」(續)

如附註36所載,於二零一七年及二零一六年 十二月三十一日,本集團就辦公室及廠房的 經營租賃承擔總額分別約為人民幣8,735,000 元及人民幣4,934,000元。本公司董事預期採 納香港財務報告準則第16號(較目前的會計 政策而言)不會對本集團現階段的業績產生 重大影響,惟預期該等租賃承擔的若干部分 須於綜合財務狀況表確認,作為使用權資產 及租賃負債。

3. 合規聲明

該等財務報表已根據香港會計師公會(「香港 會計師公會」)頒佈之香港財務報告準則(「香 港財務報告準則」)(其包括所有香港財務報 告準則、香港會計準則(「香港會計準則」)及 詮釋)、香港公認會計原則及香港公司條例 披露規定編製。該等財務報表亦遵守香港聯 合交易所有限公司證券上市規則(「上市規 則」)之適用披露規定。

按下文所載會計政策所詮釋,除若干金融工 具以重估金額或公平值計量外,綜合財務報 表乃按歷史成本基準編製。

歷史成本一般基於換取貨品而付出之代價之 公平值。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

3. STATEMENT OF COMPLIANCE (Continued)

Fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date, regardless of whether that price is directly observable or estimated using another valuation technique. In estimating the fair value of an asset or a liability, the Group takes into account the characteristics of the asset or liability if market participants would take those characteristics into account when pricing the asset or liability at the measurement date. Fair value for measurement and/or disclosure purposes in these consolidated financial statements is determined on such a basis, except for share-based payment transactions that are within the scope of HKFRS 2, leasing transactions that are within the scope of HKAS 17, and measurements that have some similarities to fair value but are not fair value, such as net realisable value in HKAS 2 or value in use in HKAS 36.

In addition, for financial reporting purposes, fair value measurements are categorised into Level 1, 2 or 3 based on the degree to which the inputs to the fair value measurements are observable and the significance of the inputs to the fair value measurement in its entirety, which are described as follows:

- Level 1 inputs are quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities that the entity can access at the measurement date;
- Level 2 inputs are inputs, other than quoted prices included within Level 1, that are observable for the asset or liability, either directly or indirectly; and
- Level 3 inputs are unobservable inputs for the asset or liability.

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The principal accounting policies applied in the preparation of these consolidated financial statements are set out below. These policies have been consistently applied to all the years presented, unless otherwise stated.

Basis of preparation

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with all applicable HKFRSs, which is a collective term that includes all applicable individual Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations (the "Interpretations") issued by the HKICPA and accounting principles generally accepted in Hong Kong. In addition, the consolidated financial statements include applicable disclosures required by the Hong Kong Companies Ordinance and by the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules").

3. 合規聲明(續)

公平值乃指市場參與者之間在計量日期進行 的有序交易中出售一項資產所收取的價格或 轉移一項負債所支付的價格,無論該價格可 直接觀察,或採用其他估值技術估計得出。 在對資產或負債的公平值作出估計時,本負 考慮市場參與者在計量日期為該資產或負 債進行定價時將會考慮的該等特徵。於此 電考慮市場參與者在計量日期為該資產就 員進行定價時將會考慮的該等特徵。於此 重次一價時將會考慮的該等特徵。於此 軍內的股份支付交易、香港會計準則第2 號範範圍內的股份支付交易、香港會計準則第2 號範範圍內的租賃交易及與公平值類似但並 非公平值的計量(例如香港會計準則第36號中的使 用價值)除外。

此外,就財務報告而言,公平值計量根據公 平值計量之輸入數據可觀察程度及輸入數據 對公平值計量之整體重要性分類為第一級、 第二級或第三級,載述如下:

- 第一級輸入數據為實體於計量日期可以取得的相同資產或負債於活躍市場 之報價(未經調整);
- 第二級輸入數據為就資產或負債直接 或間接可觀察之輸入數據(第一級內包 括的報價除外);及
- 第三級輸入數據為資產或負債的不可 觀察輸入數據。

4.主要會計政策

編製該等綜合財務報表應用之主要會計政策 載列如下。除另有註明者外,該等政策在所 呈列之所有年度內貫徹應用。

編製基準

綜合財務報表根據所有適用香港財務報告準 則編製,該準則為包括所有適用個別香港財 務報告準則、由香港會計師公會頒佈的香港 會計準則(「香港會計準則」)及詮釋(「詮釋」) 以及香港公認會計原則。此外,綜合財務報 表包括香港公司條例及香港聯合交易所有限 公司證券上市規則(「上市規則」)的適用披 露規定。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Basis of preparation (Continued)

The consolidated financial statements have been prepared on the historical cost basis, except certain financial instruments are measured at their fair values at the end of each reporting period. Historical cost is generally based on the fair value of the consideration given in exchange for assets.

The preparation of financial statements in conformity with HKFRSs requires management to make judgments, estimates and assumptions that affect the application of policies and reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and various other factors that are believed to be reasonable under the circumstances, the results of which form the basis of making the judgments about carrying values of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

Judgments made by management in the application of HKFRSs that have significant effect on the financial statements and estimates with a significant risk of material adjustment in the next year are discussed in Note 5 to the consolidated financial statements.

Basis of consolidation

The consolidated financial statements incorporate the financial statements of the Company and entities (including structured entities) controlled by the Company (its subsidiaries). Control is achieved when the Company has power over the investee; is exposed, or has rights to variable returns from its involvement with the investee; and has the ability to use its power to affect its return.

The Group reassesses whether or not it controls an investee if facts and circumstances indicate that there are changes to one or more of the three elements of control listed above.

4.主要會計政策(續)

編製基準(續)

除若干金融工具於各報告期末按公平值計量 外,綜合財務報表按歷史成本基準編製。歷 史成本一般以換取資產所付代價的公平值為 基準。

編製符合香港財務報告準則的財務報表需要 管理層作出影響政策應用以及資產、負債及 收支呈報金額的判斷、估計及假設。該等估 計及相關假設均按以往經驗及其他在有關情 況下被認為合適的因素為依據。倘並無其他 現成數據可供參考,則會採用該等估計及假 設作為判斷有關資產及負債賬面值的基礎。 實際結果可能與該等估計不同。

該等估計及其相關假設會作持續檢討。倘修 訂會計估計僅會影響修訂估計的期間,則有 關修訂於該期間確認;倘修訂會影響當前及 未來的期間,則會在作出修訂及未來的期間 確認。

管理層在應用香港財務報告準則時作出對財 務報表及估計造成重大影響,且很大機會導 致下個年度作出重大調整的判斷,於綜合財 務報表附註5討論。

綜合賬目基準

綜合財務報表載入本公司及本公司(其附屬 公司)控制之實體(包括結構化實體)之財務 報表。僅當本公司擁有對被投資者之權力、 通過參與被投資者之活動而面臨或有權享有 可變回報及有能力行使權力影響其回報金額, 方具控制權。

如有事實及情況表明上述控制權三項要素中 的一項或多項要素有所改變,本集團將重新 評估其是否具有對被投資者之控制權。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Basis of consolidation (Continued)

Consolidation of a subsidiary begins when the Group obtains control over the subsidiary and ceases when the Group loses control of the subsidiary. Specially, income and expenses of a subsidiary acquired or disposed of during the year are included in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income from the date the Group gains control until the date when the Group ceases to control the subsidiary.

Profit or loss and each item of other comprehensive income are attributed to the owners of the Company and to the non-controlling interests. Total comprehensive income of subsidiaries is attributed to the owners of the Company and to the non-controlling interests even if this results in the non-controlling interests having a deficit balance.

Where necessary, adjustments are made to the financial statements of subsidiaries to bring their accounting policies into line with the Group's accounting policies.

All intra-group transactions, balances, income and expenses are eliminated in full on consolidation.

Changes in the Group's ownership interests in existing subsidiaries

Changes in the Group's ownership interests in subsidiaries that do not result in the Group losing control over the subsidiaries are accounted for as equity transactions. The carrying amounts of the Group's interests and the non-controlling interests are adjusted to reflect the changes in their relative interests in the subsidiaries. Any difference between the amount by which the non-controlling interests are adjusted and the fair value of the consideration paid or received is recognised directly in equity and attributed to owners of the Company.

4.主要會計政策(續)

綜合賬目基準(續)

當本集團取得附屬公司之控制權,便將該附 屬公司綜合入賬:當本集團失去附屬公司之 控制權,便停止將該附屬公司綜合入賬。具 體而言,年內收購或出售之附屬公司之收入 及支出會於本集團取得控制權當日起計入綜 合損益及其他全面收益表,直至本集團對該 附屬公司之控制權終止當日為止。

損益及其他全面收入各項目歸屬於本公司擁 有人及非控股權益。即使會導致非控股權益 錄得虧絀結餘,附屬公司之全面收入總額仍 歸於本公司擁有人及非控股權益內。

如有需要,本集團會對附屬公司之財務報表 作出調整,使其會計政策與本集團之會計政 策一致。

所有集團內交易、結餘、收入及開支於綜合 賬目時悉數對銷。

本集團於現有附屬公司之擁有人權益變動

並無導致本集團失去附屬公司控制權之本集 團於附屬公司之擁有人權益變動,按權益交 易入賬。本集團之權益及非控股權益的賬面 值經調整以反映其於附屬公司相關權益之變 動。非控股權益數額的調整額與已付或已收 代價之公平值兩者間之任何差額,直接於權 益確認,歸本公司擁有人所有。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Basis of consolidation (Continued)

Changes in the Group's ownership interests in existing subsidiaries (Continued)

When the Group loses control of a subsidiary, a gain or loss is recognised in profit or loss on disposal is calculated as the difference between (i) the aggregate of the fair value of the consideration received and the fair value of any retained interest and (ii) the previous carrying amount of the assets (including goodwill), and liabilities of the subsidiary and any non-controlling interests. Where certain assets of the subsidiary are measured at revalued amounts or fair values and the related cumulative gain or loss has been recognised in other comprehensive income and accumulated in equity, the amounts previously recognised in other comprehensive income and accumulated in equity are accounted for as if the Company had directly disposed of the related assets (i.e. reclassified to profit or loss or transferred directly to retained earnings). The fair value of any investment retained in the former subsidiary at the date when control is lost is regarded as the fair value on initial recognition for subsequent accounting under HKAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement or, when applicable, the cost on initial recognition of an investment in an associate or a jointly controlled entity.

Goodwill

Goodwill arising on an acquisition of a business is carried at cost as established at the date of acquisition of the business less accumulated impairment losses, if any.

For the purpose of impairment testing, goodwill is allocated to each of the Group' cash-generating units that is expected to benefit from the synergies of the combination.

A cash-generating unit to which goodwill has been allocated is tested for impairment annually or more frequently when there is indication that the unit may be impaired. For goodwill arising on an acquisition in a reporting period, the cash-generating unit to which goodwill has been allocated is tested for impairment before the end of that reporting period. If the recoverable amount of the cash-generating unit is less than its carrying amount, the impairment loss is allocated first to reduce the carrying amount of any goodwill allocated to the unit and then to the other assets of the unit on a pro-rata basis based on the carrying amount of each asset in the unit. Any impairment loss for goodwill is recognised directly in profit or loss. An impairment loss recognised for goodwill is not reversed in subsequent periods.

4.主要會計政策(續)

綜合賬目基準(續)

本集團於現有附屬公司之擁有人權益變動 (續)

當本集團失去附屬公司的控制權時,於損益 確認的出售收益或虧損按以下項目的差額計 算(i)所收取代價及任何保留權益的公平值總 額與(ii) 附屬公司資產(包括商譽)及負債以 及任何非控股權益的先前賬面值之間的差額。 倘附屬公司若干資產乃按重估金額或公平值 計量,而相關的累計損益已於其他全面收益 確認及於權益累計,則先前於其他全面收益 確認及於權益累計的金額,應如同本公司已 直接出售該相關資產入賬處理,即重新分類 至損益或直接轉撥至保留盈利。在前附屬公 司中保留的任何投資於失去控制權當日的公 平值應被視作按照香港會計準則第39號金融 工具:確認及計量初始確認時的公平值,或 (倘適用)作為在聯營公司或共同控制實體中 的投資的初始確認成本。

商譽

收購業務產生之商譽按收購業務之日之成本 減累計減值虧損(如有)列賬。

為進行減值測試,商譽乃分配至預期將從合 併所帶來的協同效益中受惠的本集團各現金 產生單位。

獲得商譽分配的現金產生單位每年進行減值 測試及每當有跡象顯示該單位可能出現減值 時更為頻繁地進行減值測試。就於某一報告 期間收購產生的商譽而言,獲得商譽分配的 現金產生單位於該報告期間結束前進行減信 測位的賬面值,則首先分配減值虧損以減低 分配至該單位的任何商譽的賬面值,然後按 至前後一個資產。任何商譽減值虧損均 接於損益表確認。商譽之已確認減值虧損不 會於往後期間撥回。

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Goodwill (Continued)

On disposal of the relevant cash-generating unit, the attributable amount of goodwill is included in the determination of the amount of profit or loss on disposal.

Investment in associates

An associate is an entity over which the Group has significant influence. Significant influence is the power to participate in the financial and operating policy decisions of the investee but is not control or joint control over these policies.

The results and assets and liabilities of associates are incorporated in these consolidated financial statements using the equity method of accounting.

Under the equity method, an investment in an associate is initially recognized in the consolidated statement of financial position at cost and adjusted thereafter to recognize the Group's share of profit or loss and other comprehensive income of the associate. When the Group's share of losses of an associate exceeds the Group's interest in that associate, the Group discontinues recognizing its share of further losses. Additional losses are recognized only to the extent that the Group has incurred legal or constructive obligations or made payments on behalf of the associate.

An investment in an associate is accounted for using the equity method from the date on which the investee becomes an associate. On acquisition of the investment in an associate, any excess of the cost of the investment over the Group's share of the net fair value of the identifiable assets and liabilities of the investee is recognized as goodwill, which is included within the carrying amount of the investment. Any excess of the Group's share of the net fair value of the identifiable assets and liabilities over the cost of the investment, after reassessment, is recognized immediately in profit or loss in the period in which the investment is acquired.

4.主要會計政策(續)

商譽(續)

於出售相關現金產生單位後,商譽的應佔金 額計入出售損益金額。

於聯營公司之投資

聯營公司指本集團能對其行使重大影響力之 實體。重大影響力指可參與被投資者之財務 及營運決策但不是控制或共同控制該等政策 之權力。

聯營公司之業績以及資產及負債以權益會計 法於該等綜合財務報表入賬。

根據權益法,於聯營公司之投資初步按成本 於綜合財務狀況表內確認,並於其後就確認 本集團應佔該聯營公司之損益及其他全面收 入予以調整。當本集團應佔該聯營公司之虧 損超出本集團於該聯營公司之權益時,本集 團終止確認其應佔之進一步虧損。僅於本集 團已產生法定或推定責任,或已代表該聯營 公司支付款項之情況下,方會確認額外虧損。

於聯營公司之投資乃自被投資方成為聯營公 司當日起按權益法入賬。收購於聯營公司之 投資時,投資成本超出本集團應佔該被投資 方之可識別資產及負債之公平值淨額之任何 數額確認為商譽,並計入該投資之賬面值。 本集團所佔之可識別資產及負債之公平值淨 額超出投資成本部分,在重新評估後,即時 於投資收購期間於損益內確認。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Investment in associates (Continued)

The requirements of HKAS 39 are applied to determine whether it is necessary to recognise any impairment loss with respect to the Group's investment in an associate. When necessary, the entire carrying amount of the investment (including goodwill) is tested for impairment in accordance with HKAS 36 Impairment of Assets as a single asset by comparing its recoverable amount (higher of value in use and fair value less cost of disposal) with its carrying amount. Any impairment loss recognized forms part of the carrying amount of the investment. Any reversal of that impairment loss is recognized in accordance with HKAS 36 to the extent that the recoverable amount of the investment subsequently increases.

When a group entity transacts with an associate of the Group, profits or losses resulting from the transactions with the associate are recognised in the Group's consolidated financial statements only to the extent of interests in the associate that are not related to the Group.

Revenue recognition

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable and represents amounts receivable for goods sold in the normal course of business, net of discounts and sales related taxes.

Revenue from sales of goods is recognised when the significant risks and rewards of ownership have been transferred to the buyers, provided that the Group maintains neither managerial involvement to the degree usually associated with ownership, nor effective control over the goods sold.

Interest income from a financial asset is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Group and the amount of income can be measured reliably.

Interest income is accrued on a time basis, by reference to the principle outstanding and at the effective interest rate applicable, which is the rate that exactly discounts the estimated future cash receipts through the expected life of the financial asset to the assets net carrying amount on initial recognition.

4.主要會計政策(續)

於聯營公司之投資(續)

本集團於聯營公司之投資乃按香港會計準則 第39號之規定來決定是否需要確認任何減值 虧損。倘有需要,投資之全部賬面值(包括商 譽)將視作單一資產並按香港會計準則第36 號資產減值透過將其可收回金額(即使用價 值和公平值減出售成本之較高者)與賬面值 作比較以進行減值測試。任何已確認之減值 虧損會成為投資賬面值之一部分。倘投資之 可收回金額其後回升,減值虧損之任何撥回 會按照香港會計準則第36號確認。

倘集團實體與本集團之聯營公司進行交易, 僅在聯營公司之權益與本集團無關之情況下, 方會於本集團綜合財務報表中確認與聯營公 司進行交易所產生之溢利或虧損。

收入確認

收入按已收或應收代價之公平值計量,指在 日常業務過程中出售貨品之應收款項(扣除 折扣及銷售相關税項)。

銷售貨品的收入於貨品所有權的重大風險及 回報轉移至買方時確認,惟本集團既不參與 一般與所有權相關的管理權,亦無實際控制 所出售貨品。

當經濟利益極有可能歸本集團所有及收益款 額能可靠地計算時方確認金融資產之利息收 入。

利息收入乃參照未償還本金額及實際適用利 率按時間基準累算,實際適用利率即在初步 確認時於金融資產預期年期內以估計日後收 取現金確切地折現至該資產賬面淨值之利率。

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Leasing

Leases are classified as finance leases whenever the terms of the leases transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the lessee. All other leases are classified as operating leases.

The Group as lessee

Assets held under finance assets are recognised as assets of the Group at their fair value at the inception of the lease or, if lower, at the present value of the minimum lease payments. The corresponding liability to the lessor is included in the consolidated statement of financial position as a finance lease obligation. Lease payments are apportioned between finance charges and reduction of the lease obligation so as to achieve a constant rate of interest on the remaining balance of the liability. Finance charges are charged directly to the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income.

Rental payable under operating leases are charged to the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income on a straight-line basis over the terms of the relevant lease. Benefits received and receivable as an incentive to enter into an operating lease are recognised as a reduction of rental expense over the lease term on a straight-line basis.

The group as lessor

Amounts due from lessees under finance leases are recognised as receivables at the amount of the Group's net investment in the leases. Finance lease income is allocated to accounting periods so as to reflect a constant periodic rate of return on the Group's net investment outstanding in respect of the leases.

Rental income from operating leases is recognised in profit or loss on a straight-line basis over the term of the relevant lease. Initial direct costs incurred in negotiating and arranging an operating lease are added in to the carrying amount of the leased asset and recognised on a straight-line basis over the lease term.

4.主要會計政策(續)

租賃

凡租賃條款將擁有權的絕大部分風險及回報 轉移予承租人之租賃,均列作融資租賃。所 有其他租賃則列作經營租賃。

本集團作為承租人

於融資資產項下持有之資產在租賃開始時按 公平值或最低租賃款項現值(以較低者為準) 確認為本集團資產。欠付出租人之相應債務 於綜合財務狀況表中計入融資租賃承擔。租 賃款項於財務費用及租賃承擔減額間分配, 以在債務結餘得出統一利率。財務費用直接 在綜合損益及其他全面收益表內扣除。

經營租賃下之應付租金於相關租賃期內以直 線法在綜合損益及其他全面收益表內扣除。 作為訂立經營租賃獎勵金之已收及應收利益 於租賃期內以直線法確認為租金開支減額。

本集團作為出租人

根據融資租賃應收承租人之款額按本集團於 該等租約之投資淨額列作應收款項。融資租 賃收入分配予各會計期間,以反映本集團就 該等租賃尚餘投資淨額之固定回報率。

經營租賃之租金收入乃按相關租約年期以直 線法於損益確認。於磋商及安排經營租賃引 起之初步直接成本乃加至租賃資產之賬面值, 並按租約年期以直線法確認。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Leasehold land for own use

When a lease includes both land and building elements, the Group assesses the classification of each element as a finance or an operating lease separately based on the assessment as to whether substantially all the risks and rewards incidental to ownership of each element have been transferred to the Group, unless it is clear that both elements are operating leases in which case the entire lease is classified as an operating lease. Specifically, the minimum lease payments (including any lump-sum upfront payments) are allocated between the land and building elements in proportion to the relative fair values of the leasehold interests in the land element and building element of the lease at the inception of the lease.

To the extent the allocation of the lease payments can be made reliably, interest in leasehold land that is accounted for as an operating lease is presented as "prepaid land lease payments" in the consolidated statement of financial position and is amortised over the lease term on a straight-line basis. When the lease payments cannot be allocated reliably between the land and building elements, the entire lease is generally classified as a finance lease and accounted for as property, plant and equipment.

Property, plant and equipment

All property, plant and equipment are stated at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

The cost of an asset comprises its purchase price and any directly attributable costs of bringing the asset to its working condition and location for its intended use. Expenditure incurred after the property, plant and equipment have been put into operation, such as repairs and maintenance, is normally charged to the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income in the period in which it is incurred. In situations where it can be clearly demonstrated that the expenditure has resulted in an increase in the future economic benefits expected to be obtained from the use of the property, plant and equipment, the expenditure is capitalised as an additional cost of that asset.

4. 主要會計政策(續)

自用租賃土地

當租賃包括土地及樓宇部分,除非顯然兩部 分均為經營租賃(在該情況下,整項租賃分 類為經營租賃),否則本集團根據對各部分 的擁有權所承擔的絕大部分風險及回報是否 已轉移本集團進行的評估,獨立評估各部分 分類為融資或經營租賃。具體而言,最低租 賃款項(包括任何一次性預付款)乃按租賃 開始時租賃的土地部分及樓宇部分中租賃權 益的相對公平值比例,在土地及樓宇部分之 間作出分配。

倘能可靠地分配租賃費用,則列作經營租賃 的租賃土地的權益將作為「預付土地租賃款 項」於綜合財務狀況表列賬,並按租賃年期 以直線法攤銷。倘不能可靠地分配土地及樓 宇部分的租賃款項,整項租賃一般分類為融 資租賃,並作為物業、廠房及設備列賬。

物業、廠房及設備

所有物業、廠房及設備按成本減累計折舊及 減值虧損列賬。

資產的成本包括購買價格及任何令資產達致 其運作狀況及運往現址作擬定用途的直接成 本。物業、廠房及設備投入運作後產生的開 支,例如維修及保養開支,一般於產生期間 自綜合損益及其他全面收益表中扣除。倘可 清楚顯示該項支出會導致預期日後使用物業、 廠房及設備所得的經濟利益增加,則該項支 出將被資本化為該資產的附加成本。

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Property, plant and equipment (Continued)

Depreciation is provided to write off the cost of property, plant and equipment, using the straight line method, over their estimated useful lives. The principal useful lives are as follows:

Building	30 years
Plant and machinery	12 years
Motor vehicles	8 years
Furniture, fixtures and equipment	6 years
Leasehold improvements	5 years

The useful lives and depreciation method are reviewed and adjusted, if appropriate, at the end of each reporting period.

Construction in progress represents leasehold improvements under construction and plant and machinery pending installation, and is stated at cost less impairment losses. Depreciation begins when the relevant asset are available for use.

An item of property, plant and equipment is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected to arise from the continued use of the asset. Any gain or loss arising on the disposal or retirement of an item of property, plant and equipment is determined as the difference between the sales proceeds and the carrying amount of the asset and is recognised in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income.

4.主要會計政策(續)

物業、廠房及設備(續)

物業、廠房及設備之折舊就其估計可使用年 期使用直線法計提撥備,以撇銷其成本。主 要可使用年期如下:

樓宇	30年
廠房及機器	12年
汽車	8年
傢俬、裝置及設備	6年
租賃物業裝修	5年

可使用年期及折舊方法於各報告期末進行檢 討及調整(如適用)。

在建工程指在建租賃物業裝修以及待安裝之 廠房及機器,按成本減減值虧損列賬。有關 資產於可供使用時方計算折舊。

物業、廠房及設備項目於出售時或當繼續使 用該資產預期不會產生任何日後經濟利益時 終止確認。出售或廢棄物業、廠房及設備項 目產生之損益按出售所得款項與該資產的賬 面金額之差額釐定,並於綜合損益及其他全 面收益表確認。

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is calculated using the weighted average basis. The cost of finished goods and work in progress comprises raw materials, direct labour and an appropriate proportion of all production overhead expenditure, and where appropriate, subcontracting charges. Net realisable value represents the estimated selling price in the ordinary course of business less all estimated costs of completion and costs necessary to make the sale.

Impairment of assets (other than goodwill, intangible assets with indefinite lives)

At the end of each reporting period, the Group reviews the carrying amounts of its tangible and intangible assets to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss. If the recoverable amount of an asset is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset is reduced to its recoverable amount. An impairment loss is recognised as an expense immediately.

Where an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised as income immediately.

Taxation

Income tax expense represents the sum of the tax currently payable and deferred tax.

The tax currently payable is based on taxable profit for the year. Taxable profit differs from profit as reported in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income because it excludes items of income or expense that are taxable or deductible in other years and it further excludes items that are never taxable and deductible. The Group's liability for current tax is calculated using tax rates that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

4.主要會計政策(續)

存貨

存貨按成本與可變現淨值兩者之較低者列賬。 成本以加權平均基準計算。製成品及在製品 之成本包括原材料、直接勞工及所有生產經 常性開支之適當部分以及(如適用)承包費。 可變現淨值指日常業務之估計售價減完成的 所有估計成本及進行銷售所需之成本。

資產減值 (商譽及具無限年期的無形 資產除外)

於各報告期末,本集團均會審閲其有形及無 形資產的賬面值,以釐定資產是否出現減值 虧損跡象。倘估計資產的可收回金額少於其 賬面值,則資產賬面值減少至其可收回金額。 減值虧損即時確認為開支。

倘減值虧損其後撥回,則資產的賬面值增加 至經修訂的估計可收回金額,惟所增加的賬 面值不得超過倘資產於過往年度並無確認減 值虧損而釐定的賬面值。所撥回的減值虧損 即時確認為收入。

税項

所得税開支指應付即期税項及遞延税項的總 和。

應付即期税項乃按年內應課税溢利計算。由 於應課税溢利不包括其他年度應課税或可扣 税收入或開支,且不包括非應課税及可扣税 的項目,故與綜合損益及其他全面收益表所 呈報的溢利有所不同。本集團的即期税項負 債乃按報告期末已頒佈或實際上已頒佈的税 率計算。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Taxation (Continued)

Deferred tax is recognised on temporary differences between the carrying amount of assets and liabilities in the financial statements and the corresponding tax bases used in the computation of taxable profit. Deferred tax liabilities are generally recognised for all taxable temporary differences, and deferred tax assets are recognised to the extent that it is probable that taxable profits will be available against which deductible temporary differences, and deferred tax assets are recognised to the extent that it is probable that taxable profits will be available against which deductible temporary differences can be utilised. Such assets and liabilities are not recognised if the temporary difference arises from goodwill or from the initial recognition (other than in a business combination) of the other assets and liabilities in a transaction that affects neither the tax profit nor the accounting profit.

Deferred tax liabilities are recognised for taxable temporary differences arising on investments in subsidiaries, except where the Group is able to control the reversal of the temporary difference will not reverse in the foreseeable future. Deferred tax assets arising from deductible temporary differences associated with such investments and interests are only recognised to the extent that it is probable that there will be sufficient taxable profits against which to utilise the benefits of the temporary differences and they are expected to reverse in the foreseeable future.

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at the end of each reporting period and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profits will be available to allow all or part of the asset to be recovered.

Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply in the period in which the liability is settled or the asset is realised, based on tax rate (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

The measurement of deferred tax liabilities and assets reflects the tax consequences that would follow from the manner in which the Group expects, at the end of the reporting period, to recover or settle the carrying amount of its assets and liabilities.

4.主要會計政策(續)

税項(續)

遞延税項乃按財務報表內資產及負債賬面值 與計算應課税溢利所用的相應税基的暫時差 額予以確認。遞延税項負債一般會就所有應 課税暫時差額確認,而遞延税項資產乃於可 能出現應課税溢利,以致出現可扣税暫時差 額時確認,而遞延税項資產乃於可能出現應 課税溢利,以致可扣税暫時差額可予動用時 額税溢利,以致可扣税暫時差額可予動用時 之人。 (業務合併時除外)其他資產及負債而引致的 暫時差額不影響應課税溢利或會計溢利,則 不會確認該等資產及負債。

遞延税項負債乃就於附屬公司的投資所產生 的應課税暫時差額確認,惟倘本集團能夠控 制暫時差額的撥回將不會於可見將來撥回則 作別論。與該等投資及權益相關的可扣税暫 時性差額所產生的遞延税項資產,僅於很可 能有足夠應課税溢利可以使用暫時性差額的 利益且預計於可見將來可以撥回時確認。

遞延税項資產的賬面值於各報告期末作檢討, 並於不再可能有足夠應課税溢利收回全部或 部分資產時作調減。

遞延税項資產及負債乃按預期於償還負債或 變現資產期間適用之税率計算。所根據之税 率(及税法)乃於報告期結束前已頒佈或實 質上已頒佈。

遞延税項負債及資產之計量反映本集團於報 告期末,預期將要收回或償還其資產及負債 之賬面值之方式所引致之税務後果。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Financial instruments

Financial assets and financial liabilities are recognised on the consolidated statement of financial position when the Group becomes a party to the contractual provisions of the instruments.

Financial assets and financial liabilities are initially measured at fair value. Transaction costs that are directly attributable to the acquisition or issue of financial assets and financial liabilities (other than financial assets and financial liabilities at fair value through profit or loss) are added to or deducted from the fair value of the financial assets or financial liabilities, as appropriate, on initial recognition. Transaction costs directly attributable to the acquisition of financial assets or financial liabilities at fair value through profit or loss are recognised immediately in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income.

Financial assets

The Group's financial assets are classified into loans and receivables and financial assets at fair value through profit or loss ("financial assets at FVTPL"). The classification depends on the nature and purpose of the financial assets and is determined at the time of initial recognition. All regular way purchases or sales of financial assets are recognised and derecognised on a trade date basis. Regular way purchases or sales are purchases or sales of financial assets that require delivery of assets within the time frame established by regulation or convention in the marketplace.

Effective interest method

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of debt instrument and of allocating interest income over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash receipts (including all fees and points paid or received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) through the expected life of the debt instrument, or, where appropriate, a shorter period, to the net carrying amount on initial recognition.

Interest income is recognised on an effective interest basis for debt instruments other than those financial assets classified as at FVTPL.

4.主要會計政策(續)

金融工具

當本集團成為有關工具合約規定之一方時, 金融資產及金融負債於綜合財務狀況表內確 認。

金融資產及金融負債按公平值初步計量。收 購或發行金融資產及金融負債(按公平值於 損益列賬之金融資產及金融負債(除外)直接 應佔的交易成本乃於初始確認時加入金融資 產或金融負債的公平值或自金融資產或金融 負債的公平值內扣除(視適用情況而定)。收 購按公平值於損益列賬的金融資產或金融負 債直接應佔的交易成本即時於綜合損益及其 他全面收益表確認。

金融資產

本集團之金融資產分類為貸款及應收款項以 及按公平值於損益列賬的金融資產(「按公平 值於損益列賬的金融資產」)。有關分類乃取 決於金融資產的性質及目的,並會於初步確 認時釐定。所有一般購買或出售之金融資產 乃按交易日基準確認及取消確認。一般購買 或出售指對須按市場所在地規則或慣例所確 定時限內交付資產之金融資產之購買或出售。

實際利息法

實際利息法乃計算債務工具攤銷成本以及於 相關期間分配利息收入的方法。實際利率乃 在債務工具的預計年期或(如適用)較短期 間內,將估計未來現金收入(包括構成實際 利率部分的所有已付或已收費用及利率差價、 交易成本及其他溢價或折讓)準確貼現至初 步確認時的賬面淨值的利率。

除分類為按公平值於損益列賬的金融資產外, 債務工具的利息收入乃按實際利息基準確認。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Financial instruments (Continued) **Financial assets** (Continued) Financial assets at FVTPL

Financial assets are classified as at FVTPL when the financial asset is either held for trading or it is designated as at FVTPL.

A financial asset is classified as held for trading if:

- it has been acquired principally for the purpose of selling it in the near term; or
- on initial recognition it is part of a portfolio of identified financial instruments that the Group manages together and has a recent actual pattern of short-term profit-taking; or
- it is a derivative that is not designated and effective as a hedging instrument.

A financial asset other than a financial asset held for trading may be designated as at FVTPL upon initial recognition if:

- such designation eliminates or significantly reduces a measurement or recognition inconsistency that would otherwise arise; or
- the financial asset forms part of a group of financial assets or financial liabilities or both, which is managed and its performance is evaluated on a fair value basis, in accordance with the Group's documented risk management or investment strategy, and information about the grouping is provided internally on that basis; or
- it forms part of a contract containing one or more embedded derivatives, and HKAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement permits the entire combined contract (asset or liability) to be designated as at FVTPL.

Financial assets at FVTPL are stated at fair value, with any gains or losses arising on remeasurement recognised in profit or loss. The net gain or loss recognised in profit or loss any dividend or interest earned on the financial asset and is included in the "other gains and losses".

4.主要會計政策(續)

金融工具(續)

金融資產(續)

按公平值於損益列賬的金融資產

當金融資產為持作買賣或指定為按公平值於 損益列賬,則分類為按公平值於損益列賬的 金融資產。

金融資產於下列情況下分類為持作買賣:

- 其主要用作於近期內出售而購入;或
- 於初步確認時,其為本集團共同管理的
 已識別金融工具組合的一部分及具有
 最近的短期盈利實際模式;或
- 其為非指定及用作對沖工具的衍生工具。

金融資產(持作買賣金融資產除外)可於下 列情況下於初步確認時指定為按公平值於損 益列賬:

- 該指定消除或大幅減少可能會出現的 計量或確認方面的不一致性;或
- 該金融資產構成根據本集團制定的風險管理或投資策略及以公平值基準評估表現的一組金融資產或金融負債或金融資產及金融負債組合的一部分,而且有關分組的資料乃按該基準向內部提供;或
- 其構成包含一項或多項內含衍生工具 的合約的一部分,而香港會計準則第39 號金融工具:確認及計量允許將整個組 合合約(資產或負債)指定為按公平值 於損益列賬。

按公平值於損益列賬的金融資產乃按公平值 列賬,而重新計量產生的任何盈虧則於損益 確認。於損益確認的盈虧淨額包括就金融資 產所賺取的任何股息或利息,並列入「其他 收益及虧損」項下。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES *(Continued)*

Financial instruments (Continued) Financial assets (Continued)

Available-for-sale financial assets

Available-for-sale financial assets are non-derivatives that are either designated as available-for-sale or are not classified as (a) loans and receivables, (b) held-to-maturity investments or (c) financial assets at FVTPL.

Equity and debt securities held by the Group that are classified as available-for-sale financial assets and are traded in an active market are measured at fair value at the end of each reporting period. Changes in the carrying amount of available-for-sale monetary financial assets relating to interest income calculated using the effective interest method and dividends on available-for-sale equity investments are recognised in profit or loss. Other changes in the carrying amount of available-for-sale financial assets are recognised in other comprehensive income and accumulated under the heading of investments revaluation reserve. When the investment is disposed of or is determined to be impaired, the cumulative gain or loss previously accumulated in the investments revaluation reserve is reclassified to profit or loss (see the accounting policy in respect of impairment loss on financial assets below).

Dividends on available-for-sale equity investments are recognised in profit or loss when the Group's right to receive the dividends is established.

The fair value of available-for-sale monetary financial assets denominated in a foreign currency is determined in that foreign currency and translated at the spot rate prevailing at the end of the reporting period. The foreign exchange gains and losses that are recognised in profit or loss are determined based on the amortised cost of the monetary asset. Other foreign exchange gains and losses are recognised in other comprehensive income.

Available-for-sale equity investments that do not have a quoted market price in an active market and whose fair value cannot be reliably measured and derivatives that are linked to and must be settled by delivery of such unquoted equity investments are measured at cost less any identified impairment losses at the end of each reporting period.

4.主要會計政策(續)

金融工具*(續) 金融資產(續)*

可供出售金融資產

可供出售金融資產乃指定為可供出售或並無 分類為(a)貸款及應收賬款、(b)持有至到期投 資或(c)按公平值於損益列賬之金融資產之非 衍生工具。

本集團所持分類為可供出售金融資產並於活 躍市場上買賣的股本及債務證券按於各報告 期末的公平值計量。與使用實際利率法計算 利息收入之有關可供出售貨幣性金融資產之 賬面值變動,以及可供出售股本投資之股息 於損益中確認。可供出售金融資產賬面值之 其他變動於其他全面收益確認,並累計至投 資重估儲備項下。當有關投資被出售或釐定 為已減值時,先前於投資重估儲備中累計的 累計收益或虧損重新分類至損益(見下文有 關金融資產減值虧損之會計政策)。

可供出售股本投資之股息於本集團建立收取 股息權利時在損益確認。

以外幣計值之可供出售貨幣金融資產之公平 值於報告期間結算日以該外幣釐定並以現行 匯率換算。於損益內確認之外匯收益及虧損 按金融資產之攤銷成本釐定。其他外匯收益 及虧損於其他全面收益內確認。

對沒有活躍市場所報市價及公平值不能可靠 計量的可供出售股本投資及與其關聯且必須 透過交付該類無報價股本投資作結算的衍生 工具,於各報告期末按成本減已識別減值虧 損計量。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Financial instruments (Continued) Financial assets (Continued)

Loan and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. Subsequent to initial recognition, loans and receivables are carried at amortised cost using the effective interest method, less any identified impairment losses.

Interest income is recognised by applying the effective interest rate, except for short term receivables where the recognition of interest would be immaterial.

Impairment of financial assets

Financial assets, other than those at fair value through profit or loss, are assessed for indicators of impairment at the end of each reporting period. Financial assets are impaired where there is objective evidence that, as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the financial asset, the estimated future cash flows of the financial assets have been impacted.

For financial assets, other than those at fair value through profit or loss, objective evidence of impairment could include:

- (a) significant financial difficulty of the issuer or counterparty; or
- (b) default or delinquency in interest or principal payments; or
- (c) it becoming probable that the borrower will enter bankruptcy or financial re-organisation; or
- (d) the disappearance of an active market for that financial asset because of financial difficulties.

For certain categories of financial asset, such as trade receivables, assets that are assessed not to be impaired individually are subsequently assessed for impairment on a collective basis. Objective evidence of impairment for a portfolio of receivables could include the Group's past experience of collecting payments, an increase in the number of delayed payments in the portfolio past the average credit period of 7 to 90 days, observable changes in national or local economic conditions that correlate with default on receivables.

4.主要會計政策(續)

金融工具(*續)*

金融資產(續)

貸款及應收款項

貸款及應收款項為具有固定或可釐定付款而 並無在活躍市場報價的非衍生金融資產。於 初始確認後,貸款及應收款項使用實際利息 法按攤銷成本減任何已識別減值虧損列賬。

利息收入採用實際利率確認,惟倘確認之利息微乎其微,則短期應收款項除外。

金融資產減值

除按公平值於損益列賬的金融資產外,金融 資產於各報告期末評估減值跡象。倘有客觀 證據證明因金融資產初始確認後發生的一項 或多項事件使金融資產的估計未來現金流量 受影響,則金融資產已減值。

除按公平值於損益列賬的金融資產外,金融 資產之減值客觀證據可包括:

- (a) 發行人或對手方出現嚴重財政困難;或
- (b) 逾期支付或拖欠利息或本金;或
- (c) 貸款人有可能破產或進行財務重組;或
- (d) 因財政困難而導致該金融資產的活躍 市場消失。

就若干類別之金融資產(如應收貿易款項) 而言,獲評估為不會個別減值之資產其後將 整體作減值評估。應收款項組合出現減值之 客觀證據包括本集團過往收款經驗、組合內 逾期平均信貸期(7至90天)之延遲付款數目 有所增加,以及與逾期支付應收款項有關之 國家或地方經濟狀況出現明顯變動。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES *(Continued)*

Financial instruments (Continued) Financial assets (Continued)

Impairment of financial assets (Continued)

For financial assets carried at amortised cost, the amount of the impairment loss recognised is the difference between the asset's carrying amount and the present value of the estimated future cash flows discounted at the financial asset's original effective interest rate.

For financial assets carried at cost, the amount of the impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of the estimated future cash flows discounted at the current market rate of return for a similar financial asset. Such impairment loss will not be reversed in subsequent periods.

The carrying amount of the financial asset is reduced by the impairment loss directly for all financial assets with the exception of trade receivables, where the carrying amount is reduced through the use of an allowance account. Changes in the carrying amount of the allowance account are recognised in profit or loss. When a trade receivable is considered uncollectible, it is written off against the allowance account. Subsequent recoveries of amounts previously written off are credited to profit or loss.

When an available-for-sales financial asset is considered to be impaired, cumulative gain or loss previously recognised in other comprehensive income are reclassified to profit or loss in the period.

For financial assets measured at amortised cost, if, in a subsequent period, the amount of impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment losses was recognised, the previously recognised impairment loss is reversed through profit or loss to the extent that the carrying amount of the asset at the date the impairment is reversed does not exceed what the amortised cost would have been had the impairment not been recognised.

4.主要會計政策(續)

金融工具(*續) 金融資產(續)*

金融資產減值(續)

就按攤銷成本列賬之金融資產而言,已確認 減值虧損之金額以資產賬面值與估計未來現 金流量之現值(以該金融資產之原始實際利 率折現)間之差額計量。

就按成本列賬之金融資產而言,減值虧損金 額按資產賬面值與以類似金融資產現時市場 回報率貼現估計未來現金流量現值兩者間之 差額計量。該減值虧損不會於往後期間撥回。

金融資產之賬面值直接透過所有金融資產之 減值虧損減少,惟應收貿易款項除外,賬面 值透過使用撥備賬減少。撥備賬賬面值的變 動於損益確認。倘應收貿易款項被認為不可 收回,則於撥備賬撇銷。其後所收回先前撇 銷的數額計入損益。

於可供出售金融資產被視為減值時,先前於 其他全面收益確認之累計收益或虧損重新分 類至期內損益。

就按攤銷成本計量之金融資產而言,於往後 期間,倘減值虧損之金額減少,而該減少可 與確認減值虧損後發生之事件客觀相連,則 先前確認之減值虧損會透過損益撥回,惟於 撥回減值當日資產之賬面值不得超過倘並無 確認減值之攤銷成本。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES *(Continued)*

Financial instruments (Continued) Financial assets (Continued)

Impairment of financial assets (Continued)

In respect of available-for-sale equity investments, impairment loss previously recognised in profit or loss are not reversed thought profit or loss. Any increase in fair value subsequent to an impairment loss is recognised in other comprehensive income and accumulated under the heading of investment revaluation reserve. In respect of available-for sale debt investments, impairment losses are subsequently reversed through profit or loss if an increase in the fair value of the investment can be objectively related to an event occurring after the recognition of the impairment loss.

Financial liabilities and equity

Debt and equity instruments issued by a group entity are classified as either financial liabilities or as equity in according to the substance of the contractual arrangements entered into and the definitions of a financial liability and an equity instrument.

An equity instrument is any contract that evidences a residual interest in the assets of the Group after deducting all of its liabilities. Equity instruments issued by the Company are recorded at the proceeds received, net of direct issue costs. The Group's financial liabilities are generally classified into other financial liabilities. The accounting policies adopted in respect of financial liabilities and equity instruments are set out below.

Other financial liabilities

Other financial liabilities are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest method.

Derivatives financial instruments

Derivatives are initially recognised at fair value at the date when derivative contracts are entered into and are subsequently remeasured to their fair value at the end of the reporting period. The resulting gain or loss is recognised in profit or loss immediately unless the derivative is designated and effective as a hedging instrument, in which case the timing of the recognition in profit or loss depends on the nature of the hedge relationship.

4.主要會計政策(續)

金融工具(*續)*

金融資產(續)

金融資產減值(續)

就可供出售股本投資而言,先前於損益確認 之減值虧損不會透過損益撥回。於減值虧損 後之任何公平值增加於其他全面收益確認並 於投資重估儲備項下累計。就可供出售債項 投資而言,倘該投資之公平值之增加可客觀 地與確認減值虧損後發生之事件相關,則減 值虧損其後將透過損益撥回。

金融負債及權益

集團實體發行的債務及股本工具乃根據所訂 立合約安排的內容以及金融負債及股本工具 的定義分類為金融負債或權益。

股本工具乃證明本集團扣除其所有負債後的 資產中擁有剩餘權益的任何合約。本公司發 行的股本工具經扣除直接發行成本後按已收 所得款項入賬。本集團的金融負債一般分類 為其他金融負債。下文載列就金融負債及股 本工具採納的會計政策。

其他金融負債

其他金融負債其後採用實際利息法按攤銷成 本計量。

衍生金融工具

衍生工具以衍生工具合約簽訂日期之公平值 作初步確認,其後則以各報告期末之公平值 重新計量。所產生之收益或虧損將即時於損 益內確認,惟倘該衍生工具乃指定而有效之 對沖工具,則在此情況下,於損益內確認之 時間取決於對沖關係之性質。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES *(Continued)*

Financial instruments (Continued) **Financial guarantee contracts**

A financial guarantee contract is a contract that requires the issuer to make specified payments to reimburse the holder for a loss it incurs because a specified debtor fails to make payments when due in accordance with the terms of a debt instrument.

Financial guarantee contracts issued by the Group are initially measured at their fair values and, if not designated as at FVTPL, are subsequently measured at the higher of:

- the amount of the obligation under the contract, as determined in accordance with HKAS 37 Provisions, Contingent Liabilities and Contingent Assets; and
- the amount initially recognised less, where appropriate, cumulative amortisation recognised in accordance with the revenue recognition policies.

Derecognition

The Group derecognises a financial asset only when the contractual rights to the cash flows from the asset expire, or when it transfers the financial asset and substantially all the risks and rewards of ownership of the asset to another entity. If the Group neither transfers nor retains substantially all the risks and rewards of ownership and continues to control the transferred asset, the Group recognises its retained interest in the asset and an associated liability for amounts it may have to pay. If the Group retains substantially all the risks and rewards of ownership of a transferred financial asset, the Group continues to recognise the financial asset and also recognises a collateralised borrowing for the proceeds received.

On the derecognition of a financial asset in its entirety, the difference between the asset's carrying amount and the sum of the consideration received and receivable and the cumulative gain or loss that had been recognised in other comprehensive income and accumulated in equity is recognised in profit or loss.

4.主要會計政策(續)

金融工具(*續*) *財務擔保合約*

財務擔保合約為規定發出人支付指定金額, 以補償持有人由於指定欠債人未能根據債務 工具條款於到期時付款而蒙受之損失。

由本集團發出之財務擔保合約初步按公平值 計算,而倘並非指定為按公平值於損益列賬, 則其後按以下各項之較高者計量:

- 根據香港會計準則第37號撥備、或然負 債及或然資產釐定之合約項下責任金 額;及
- 初步確認金額減(倘適用)根據收入確 認政策確認之累計攤銷。

取消確認

倘從資產收取現金流量之合約權利已到期, 或金融資產已轉讓且本集團已將其於金融資 產擁有權之絕大部份風險及回報轉移至另一 實體,則本集團取消確認該金融資產。倘若 本集團並無轉讓或保留擁有權之絕大部份風 險及回報,並繼續控制已轉讓之資產,則本 集團會確認其於資產的保留權益及可能須支 付的相關負債款項。倘若本集團保留已轉讓 金融資產擁有權之絕大部份風險及回報,則 本集團繼續確認金融資產並同時就所得收益 確認抵押借款。

於完全取消確認金融資產時,資產賬面值與 已收及應收代價及已於其他全面收入確認及 於權益累計之累計損益總和之差額,將於損 益中確認。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Financial instruments (Continued) **Derecognition** (Continued)

On the derecognition of a financial asset other than in its entirety, the Group allocates the previous carrying amount of the financial asset between the part it continues to recognise, and the part it no longer recognises on the basis of the relative fair values of those parts on the date of the transfer. The difference between the carrying amount allocated to the part that is no longer recognised and the sum of the consideration received for the part no longer recognised and any cumulative gain or loss allocated to it that had been recognised in other comprehensive income is recognised in profit or loss. A cumulative gain or loss that had been recognised in other comprehensive income is allocated between the part that continues to be recognised and the part that is no longer recognised on the basis of the relative fair values of those parts.

The Group derecognises financial liabilities when, and only when, the Group's obligations are discharged, cancelled or have expired. The difference between the carrying amount of the financial liability derecognised and the consideration paid and payable is recognised in profit or loss.

Current assets and liabilities

Current assets are expected to be realised within twelve months of the end of the reporting period or in the normal course of the Group's operating cycle. Current liabilities are expected to be settled within twelve months of the end of the reporting period or in the normal course of the Group's operating cycle.

Contingent liabilities and contingent assets

A contingent liability is a possible obligation that arises from past events and whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more uncertain future events not wholly within the control of the Group. It can also be a present obligation arising from past events that is not recognised because it is not probable that outflow of economic resources will be required or the amount of obligation cannot be measured reliably. A contingent liability is not recognised but is disclosed in the notes to the consolidated financial statements. When a change in the probability of an outflow occurs so that outflow is probable, they will then be recognised as a provision.

4.主要會計政策(續)

金融工具(續) 取消確認(續)

除全面取消確認外,於取消確認金融資產時, 本集團會將金融資產之過往賬面值,按於轉 讓日期之相對公平值,於其確認為繼續參與 之部分與不再確認之部分兩者間作出分配。 分配至不再確認部分之賬面值與就不再確認 部分所收代價及已於其他全面收入確認之所 獲分配任何累計收益或虧損之總和間之差額, 乃於損益內確認。已於其他全面收入確認之 累計收益或虧損,會以相對公平值基準,按 繼續確認之部分與不再確認之部分之兩者間 作出分配。

當及僅當本集團之責任已被解除、註銷或屆 滿時,本集團方會取消確認金融負債。取消 確認金融負債之賬面值與已付及應付代價之 差額於損益確認。

流動資產及負債

流動資產預期於報告期末起計十二個月內或 於本集團營運週期之一般過程中變現。流動 負債預期於報告期末起計十二個月內或於本 集團營運週期之一般過程中償付。

或然負債及或然資產

或然負債指因過往事件而可能引起的責任, 該等責任須就某宗或多宗本集團不能完全控 制的事件會否於日後發生方予以確認。或然 負債亦可能因過往事件引致現有責任,惟由 於可能不需要經濟資源流出,或責任金額不 能可靠地計量而未有確認。或然負債不會被 確認,惟會在綜合財務報表附註內披露。倘 資源流出的可能性改變而導致可能出現資源 流出時,則該等負債將確認為撥備。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES *(Continued)*

Contingent liabilities and contingent assets *(Continued)*

A contingent asset is a possible asset that arises from past events and whose existence will be confirmed only by the occurrence or non-occurrence of one or more uncertain future events not wholly within the control of the Group. A contingent asset is not recognised but is disclosed in the notes to the consolidated financial statements when an inflow of economic benefits is probable. When inflow is virtually certain, an asset is recognised.

Foreign currencies

i. Functional and presentation currency

Items included in the financial statements of each of the companies now comprising the Group are measured using the currency of the primary economic environment in which the company operates (the "functional currency"). The consolidated financial statements are presented in Renminbi, which is the Company's presentation currency and the functional currency of the principal operating subsidiary of the Group. The functional currency of the Company is Hong Kong dollars. The directors consider that choosing Renminbi as the presentation currency best suits the needs of the shareholders and investors.

ii. Transactions and balances

Foreign currency transactions are translated into the functional currency using the exchange rates prevailing at the dates of the transactions. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation at year-end exchange rates of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are recognised in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income.

Translation differences on non-monetary financial assets and liabilities are reported as part of their fair value gain or loss.

4.主要會計政策(續)

或然負債及或然資產(續)

或然資產指因過往事件而可能產生的資產, 該等資產須就某宗或多宗本集團不能完全控 制的事件會否於日後發生方予以確認。或然 資產不會被確認,惟會於經濟利益可能流入 時在綜合財務報表附註內披露。倘可實質確 認流入,該等資產將予以確認。

外幣

ii.

- i. 功能及呈列貨幣
 - 現時組成本集團各公司之財務報表所 含項目乃按公司經營之主要經濟環境 的貨幣(「功能貨幣」)計量。綜合財務 報表以人民幣呈列,為本公司之呈列貨 幣以及本集團主要經營附屬公司之功 能貨幣。本公司的功能貨幣是港元。董 事認為,選擇人民幣作為呈列貨幣乃最 為符合股東及投資者的需求。
 - 交易及結餘 外幣交易以交易日期現行匯率換算為 功能貨幣。來自償付該等交易及按年末 匯率換算以外幣計值之貨幣資產及負 債之外匯收益及虧損於綜合損益及其

他全面收益表確認。

非貨幣金融資產及負債之換算差額按 部分公平值收益或虧損入賬。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Foreign currencies (Continued)

iii. Group companies

The results and financial positions of all the companies now comprising the Group (none of which has the currency of a hyperinflationary economy) that have a functional currency different from the presentation currency are translated into the presentation currency as follows:

- (a) Assets and liabilities are translated at the closing rate;
- (b) Income and expenses are translated at average exchange rates; and
- (c) All resulting exchange differences are recognised as a separate component of equity.

On consolidation, exchange differences arising from the translation of the net investment in foreign operations, and of borrowings and other currency instruments designated as hedges of such investments, are taken to owners' equity. When a foreign operation is sold, exchange differences that were recorded in equity are recognised in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income as part of the gain or loss on sale.

Goodwill and fair value adjustments arising on the acquisition of a foreign entity are treated as assets and liabilities of the foreign entity and translated at the closing rate.

Research and development expenditure

Expenditure on research activities is recognised as an expense in the period in which it is incurred.

Cash and cash equivalents

For the purpose of the consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents comprises of cash in hand and demand deposits, and short term highly liquid investments which are readily convertible into known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value, and have a short maturity of generally within three months when acquired, less bank overdrafts which are repayable on demand and form an integral part of the Group's cash management.

4.主要會計政策(續)

外幣(續)

iii. 集團公司

功能貨幣與呈列貨幣不同之現時組成 本集團所有公司(當中並無嚴重通脹經 濟地區之貨幣)之業績及財務狀況乃按 下列方式換算為呈列貨幣:

- (a) 資產及負債按收市匯率換算;
- (b) 收入及開支按平均匯率換算;及
- (c) 所有因此而產生之匯兑差額確認 為獨立權益部分。

於綜合賬目時,換算海外業務投資淨值以及 借款及指定為對沖該等投資之其他貨幣工具 產生之匯兑差額納入擁有人權益。出售海外 業務時,於權益記錄的匯兑差額於綜合損益 及其他全面收益表確認為出售之部分收益或 虧損。

收購海外實體產生之商譽及公平值調整視為 海外實體之資產及負債,並按收市匯率換算。

研究及開發支出

研究活動支出於其產生之有關期間確認為開 支。

現金及現金等值物

就綜合現金流量表而言,現金及現金等值物 包括手頭現金、活期存款以及可隨時兑換為 已知數額的現金及存在非重大價值變動風險 而期限(一般在購入後三個月內)較短的短 期高流通性投資,扣除須按要求償還並構成 本集團現金管理一部分的銀行透支。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Provisions

Provisions are recognised when the Group has a present obligation (legal or constructive) as a result of a past event, it is probable that the Group will be required to settle the obligation, and a reliable estimate can be made of the amount of the obligation.

The amount recognised as a provision is the best estimate of the consideration required to settle the present obligation at the end of the reporting period, taking into account the risks and uncertainties surrounding the obligation. When a provision is measured using the cash flows estimated to settle the present obligation, its carrying amount is the present value of those cash flows (where the effect of the time value of money is material).

When some or all of the economic benefits required to settle a provision are expected to be recovered from a third party, a receivable is recognised as an asset if it is virtually certain that reimbursement will be received and the amount of the receivable can be measured reliably.

Employee benefits

(i) Employee leave entitlements

Employee entitlements to annual leave and long service leave are recognised when they accrue to employees. A provision is made for the estimated liability for annual leave and long service leave as a result of services rendered by employees up to the end of the reporting period.

Employee entitlements to sick leave and maternity leave are not recognised until the time of leave.

(ii) Pension obligations

The Group contributes to defined contribution retirement schemes which are available to all employees. Contributions to the schemes by the Group and employees are calculated as a percentage of employees' basic salaries. The retirement benefit scheme cost charged to profit or loss represents contributions payable by the Group to the funds.

4.主要會計政策(續)

撥備

倘本集團因過往事件負上現有責任(法律或 推定)而可能需要本集團支付負債,及能就負 債金額作出可靠估計時,則會就負債確認撥 備。

作為撥備確認之金額乃對於報告期末償付現 有負債所需代價之最佳估計,並經考慮負債 相關之風險及不確定因素。倘使用估計償付 現有負債之現金流量計量撥備,則其賬面值 即為該等現金流量之現值(倘貨幣之時間價 值影響重大)。

當預期用作償付撥備所需部分或全部經濟利 益可從第三方收回,如可實際確認可以收回 且應收款項之金額能可靠計量,則應收款項 確認為資產。

僱員福利

(i) 僱員應享假期

僱員的年假及長期服務假於僱員應享 有時予以確認。截至報告期末止,因僱 員所提供的服務而產生的年假及長期 服務假的估計負債已計提撥備。

僱員的病假及產假於僱員休假時方會 確認。

(ii) 養老金責任

本集團為所有僱員提供定額供款退休 計劃。本集團及僱員對計劃的供款乃按 僱員的基本薪金的百分比計算。自損益 內扣除的退休福利計劃成本乃指本集 團應付該等基金的供款。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Employee benefits (Continued)

(ii) Pension obligations (Continued)

As stipulated by the rules and regulations of the PRC, the Company's subsidiaries registered in the PRC are required to contribute to a state-sponsored retirement plan for all its PRC employees at certain percentages of the basic salaries predetermined by the local governments. The state-sponsored retirement plan is responsible for the entire retirement benefit obligations payable to retired employees and the Group has no further obligations for the actual retirement benefit payments or other post-retirement benefits beyond the annual contributions.

(iii) Termination benefits

Termination benefits are recognised when, and only when, the Group demonstrably commits itself to terminate employment or to provide benefits as a result of voluntary redundancy by having a detailed formal plan which is without realistic possibility of withdrawal.

Share-based payment arrangements Equity-settled share-based payment transactions

Share options granted to employees

Equity-settled share-based payments to employees and others providing similar services are measured at the fair value of the equity instruments at the grant date. Details regarding the determination of the fair value of equity-settled share-based transactions are set out in Note 42 to the Group's consolidation financial statements.

The fair value determined at the grant date of the equity-settled share-based payments is expensed on a straight-line basis over the vesting period, based on the Group's estimate of equity instruments that will eventually vest, with a corresponding increase in equity. At the end of each reporting period, the Group revises its estimate of the number of equity instruments expected to vest. The impact of the revision of the original estimates, if any, is recognised in profit or loss such that the cumulative expense reflects the revised estimate, with a corresponding adjustment to the equity-settled employee benefits reserve.

4.主要會計政策(續)

僱員福利(續)

- (ii) 養老金責任(續)
 - 根據中國之規則及法規,本公司在中國 註冊之附屬公司須按當地政府預定之 基本薪金若干百分比為所有中國僱員 向國家管理之退休計劃供款。國家管理 之退休計劃負責向退休僱員支付退休 福利之一切責任,除每年供款外,本集 團在實際退休福利付款或其他退休後 福利方面並無進一步責任。

(iii) 終止僱用福利

終止僱用福利僅於本集團具備正式而 詳細且不可撤回方案的情況下,明確顯 示終止聘用或因採取自願離職措施而 提供福利時,方予確認。

以股份為基礎支付的安排

以權益結算並以股份為基礎支付的交易

授予僱員的購股權

以權益結算並以股份為基礎支付予員工的款 項及其他提供的類似服務按授出日期股本工 具的公平值計量。有關釐定以權益結算並以 股份為基礎支付的交易的公平值的詳情載於 本集團綜合財務報表附註42。

於以權益結算並以股份為基礎支付的授出日 期釐定的公平值,基於本集團預計將最終歸 屬的股本工具按直線法於歸屬期內支銷,而 權益亦相應增加。於各報告期末,本集團修 訂其對預期歸屬的股本工具數目的估計。修 訂原有估計的影響(如有)於損益內確認,以 使累計開支能反映經修訂估計,以權益結算 的僱員福利儲備亦作出相應調整。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Share-based payment arrangements *(Continued)*

Equity-settled share-based payment transactions (Continued)

Share options granted to employees (Continued)

When share options are exercised, the amount previously recognised in share option reserve will be transferred to equity. When the share options are forfeited after the vesting date or are still not exercised at the expiry date, the amount previously recognised in share option reserve will continue to be held in share option reserve/will be transferred to retained profits.

Share options granted to suppliers/consultants

Equity-settled share-based payment transactions with parties other than employees are measured at the fair value of the goods or services received, except where that fair value cannot be estimated reliably, in which case they are measured at the fair value of the equity instruments granted, measured at the date the entity obtains the goods or the counterparty renders the service. The fair values of the goods or services received are recognised as expenses, with a corresponding increase in equity, when the Group obtains the goods or when the counterparties render services, unless the goods or services qualify for recognition as assets.

Cash-settled share-based payment transactions

For cash-settled share-based payment, a liability is recognised for the goods or services acquired, measured initially at the fair value of the liability. At the end of each reporting period until the liability is settled, and at the date of settlement, the fair value of the liability is remeasured, with any changes in fair value recognised in profit or loss for the year.

Borrowing costs

Borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, which are assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are capitalised as part of the cost of those assets, until such time as the assets are substantially ready for their intended use or sale.

4.主要會計政策(續)

以股份為基礎支付的安排(續)

以權益結算並以股份為基礎支付的交易(續)

授予僱員的購股權(續)

於行使購股權之時,先前於購股權儲備確認 的金額將轉撥至股本。當購股權於歸屬日後 失效或於屆滿日期仍未獲行使,先前在購股 權儲備確認的款項將繼續於購股權儲備持有/ 轉撥至保留溢利。

授予供應商/顧問的購股權

與僱員以外人士進行之以權益結算並以股份 為基礎支付的交易乃按所收商品或所接受服 務之公平值計量,惟倘公平值未能可靠地計 量,則彼等按所授出股本工具於實體取得商 品或對手方提供服務當日計量之公平值計量。 於本集團取得貨品或交易方提供服務時,除 非貨品或服務符合資格確認為資產,所收取 貨品或服務之公平值確認為開支,並對權益 作出相應調整。

以現金結算並以股份為基礎支付的交易

就以現金結算並以股份為基礎支付而言,負 債乃就所購入的貨品或服務確認,初步按負 債的公平值計量。於清償負債前的各報告期 末及於清償當日,負債的公平值重新計量, 而公平值的任何變動則於本年度損益確認。

借款成本

直接用作收購、建造或生產合資格資產(即 需要相當長期間以達致其擬定用途或銷售的 資產)的借款成本資本化為該等資產的部分 成本,直至該等資產大致用作其擬定用途或 銷售。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Borrowing costs (Continued)

Investment income earned on the temporary investment of specific borrowings pending their expenditure on qualifying assets is deducted from the borrowing costs eligible for capitalisation.

All other borrowing costs are recognised in profit or loss in the period in which they are incurred.

Government grants

Government grants are not recognised until there is reasonable assurance that the Group will comply with the conditions attaching to them and that the grants will be received.

Government grants that become receivable as compensation for expenses or losses already incurred or for the purpose of giving immediate financial support to the Group with no future related costs are recognised in profit or loss in the period in which they become receivable.

Segment reporting

Operating segments, and the amounts of each segment item reported in the consolidated financial statements, are identified from the financial information provided regularly to the Group's most senior executive management for the purposes of allocating resources to, and assessing the performance of, the Group's various lines of business and geographical locations.

Individually material operating segments are not aggregated for financial reporting purposes unless the segments have similar economic characteristics and are similar economic characteristics and are similar in respect of the nature of products and services, the nature of production processes, the type of class of customers, the methods used to distribute the products or provide the services, and the nature of the regulatory environment. Operating segments which are not individually material may be aggregated if they share a majority of these criteria.

4.主要會計政策(續)

借款成本(續)

用於合資格資產的特定借款在其尚未支銷時 用作暫時投資所賺取的投資收入,乃於合資 格資本化的借款成本內扣除。

所有其他借款成本於產生期間在損益內確認。

政府補助金

政府補助金於可合理確定本集團將遵守該等 補助金附帶之條件及收取補助金時方予確認。

作為開支或已產生虧損的補償金或向本集團 提供即時財務援助而成為應收款項(並無日 後相關成本)的政府補助金,乃於其成為應收 款項的期間在損益內確認。

分部報告

經營分部及綜合財務報表所呈報各分部項目 的金額,乃從為向本集團各項業務及地理位 置分配資源及評估其表現而定期向本集團最 高行政管理層提供的財務資料中識別。

個別重大經營分部不會合計以供財務報告之 用,惟倘該等分部的產品及服務性質、生產 工序性質、客戶階層類別、分銷產品或提供 服務的方法以及監管環境的性質等經濟特性 均屬類似,則作別論。個別不重大經營分部 倘符合以上大部分條件,則可予以合計。

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Related parties

A party is considered to be related to the Group if:

- (1) A person or entity is preparing the financial statements of the Group;
- (2) A person or a close member of that person's family is related to the Group if that person:
 - (i) has control or joint control over the Group;
 - (ii) has significant influence over the Group; or
 - (iii) is a member of the key management personnel of the Group or of a parent of the Group.
- (3) An entity is related to the Group if any of the following conditions applies:
 - (i) The entity and the Group are members of the same group (which means that each parent, subsidiary and fellow subsidiary is related to the others).
 - One entity is an associate or joint venture of the other entity (or an associate or joint venture of a member of a group of which the other entity is a member).
 - (iii) Both entities are joint ventures of the same third party.
 - (iv) One entity is a joint venture of a third entity and the other entity is an associate of the third entity.
 - (v) The entity is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of either the Group or an entity related to the Group. If the Group is itself such a plan, the sponsoring employers are also related to the Group.
 - (vi) The entity is controlled or jointly controlled by a person identified in (2).

4.主要會計政策(續)

關連方

任何一方如屬以下情況,即視為本集團的關 連方:

- (1) 有關人士或實體編製本集團的財務報表;
- (2) 下列人士或其家族與本集團有關連之 近親:
 - (i) 其控制或共同控制本集團;
 - (ii) 其對本集團有重大影響力;或
 - (iii) 其為本集團或本集團母公司的主要管理層人員的成員。
- (3) 在下列任何情況下,一間實體被視為與本集團有關連:
 - (i) 實體與本集團為同一集團成員, 即母公司、附屬公司及同系附屬 公司各自彼此相互關連。
 - (ii) 某一實體為另一實體之聯營公司 或合營公司,或為另一實體所屬 集團成員之聯營公司或合營公司。
 - (iii) 實體均為同一第三方之合營公司。
 - (iv) 實體為第三方實體之合營公司, 而另一實體為第三方實體之聯營 公司。
 - (v) 實體乃為本集團或與本集團有關 之實體的僱員福利所設離職後福 利計劃。倘本集團本身設有計劃, 則僱主亦與本集團有關連。
 - (vi) 實體受(2)所界定人士控制或共同 控制。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Related parties (Continued)

- (3) An entity is related to the Group if any of the following conditions applies: (Continued)
 - (vii) A person identified in (2)(i) has significant influence over the entity or is a member of the key management personnel of the entity (or of a parent of the entity).
 - (viii) The entity, or any number of a group of which is a part, provides key management personnel services to the Group or the Group's parent.

A transaction is considered to be a related party transaction when there is a transfer of resources or obligations between related parties.

5. SIGNIFICANT ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGMENTS

In the application of the Group's accounting policies which are described in Note 4, the directors of the Company are required to make judgments, estimates and assumptions about the carrying amounts of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and other factors that are considered to be relevant. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

The following are the key assumptions concerning the future, and other key sources of estimation uncertainty at the end of the reporting period, that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year.

Impairment of trade and other receivables

The Group makes allowance for doubtful debts based on an assessment of the recoverability of trade and other receivables. Allowances are applied to trade and other receivables where events or changes in circumstances indicate that the balances may not be collectible. The identification of doubtful debts requires the use of judgement and estimates. Where the expectation on the recoverability of trade and other receivables is different from the original estimate, such difference will impact the carrying value of trade and other receivables and doubtful debts expenses in the periods in which such estimate has been changed.

4.主要會計政策(續)

關連方(續)

- (3) 在下列任何情況下,一間實體被視為與本集團有關連:(續)
 - (vii) (2)(i) 所界定人士對實體擁有重大 影響力或為實體或該實體母公司
 之主要管理層人員。
 - (viii) 該實體,或所屬集團之任何成員, 向本集團或本集團之母公司提供 主要管理層服務。

倘關連方之間轉移資源或責任,則該交易被 視為關連方交易。

5. 主要會計估計及判斷

於應用本集團之會計政策(其於附註4內闡述) 時,本公司之董事須作出有關未能從其他來 源輕易獲得之資產及負債賬面值之判斷、估 計及假設。估計及相關假設乃基於過往經驗 及被認為有關之其他因素。實際業績可能不 同於該等估計。

估計及相關假設乃按持續經營基準予以檢討。 倘會計估計之修訂僅影響估計獲修訂之期間, 則會計估計之修訂於該期間予以確認,倘若 修訂影響現時及未來期間,則會計估計之修 訂於現時及未來期間內予以確認。

下列為有關未來之主要假設及於報告期末時 估計不確定因素之其他主要來源(其擁有導 致下一個財政年度之資產及負債之賬面值出 現大幅調整之重大風險)。

貿易及其他應收款項減值

本集團根據對貿易及其他款項的可收回程度 的評估作出呆賬撥備。倘事件或情況變動顯 示餘款或會無法收回,則對貿易及其他應收 款項進行撥備。確認呆壞賬須作出判斷及估 計。倘貿易及其他應收款項的預期可收回程 度與原有估計存在差異,則相關差異將影響 相關估計出現變動之期間的貿易及其他應收 款項的賬面值及呆賬開支。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

5. SIGNIFICANT ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGMENTS (Continued) Useful lives of property, plant and equipment

The Group's management determines the estimated useful lives and related depreciation charges for the Group's property, plant and equipment. This estimate is based on the historical experience of the actual useful lives of property, plant and equipment of similar nature and functions. The Group will revise the depreciation charge where useful lives are different to those previously estimated, or it will write-off or write-down technically obsolete or non-strategic assets that have been abandoned or sold.

Impairment of property, plant and equipment

The Group assesses whether there are any indicators of impairment for an asset at the end of each reporting period. The asset is tested for impairment when there are indicators that the carrying amounts may not be recoverable. When value in use calculations are undertaken, an estimation of the value in use of the cash-generating units to which the asset is allocated will be required. Estimating the value in use requires the Group to make an estimate of the expected future cash flows from the cash-generating units and also to choose a suitable discount rate in order to calculate the present value of those cash flows. A change in the estimated future cash flows and/or the discount rate applied will result in an adjustment to the estimated impairment provision previously made.

Income taxes and deferred taxation

The Group is subject to income taxes in different jurisdictions. Significant judgment is required in determining the provision for income tax. There are many transactions and calculations for which the ultimate tax determination is uncertain during the ordinary course of business. Where the final tax outcome of these matters is different from the amounts that were initially recorded, such differences will impact the income tax and deferred tax provisions in the period in which such determination is made.

Impairment of inventories

The Group makes provision for inventories based on an assessment of the net realisable value of inventories. Allowances are applied to inventories where events or changes in circumstances indicate that the net realisable value is lower than the cost of inventories. The identification of slow-moving stock and obsolete inventories requires the use of judgement and estimates on the conditions and usefulness of the inventories.

Impairment of available-for-sale financial assets

The directors of the Company considered the recoverability of the Group's available-for-sale financial assets by its the recoverable amount of the available-for-sale financial assets which have been determined based on fair value which derived from quoted bid prices in the market. When the fair value of available-for-sales financial assets decrease, the directors required to uses its judgements to consider whether the decrease in fair value is significant and prolonged and recognised the impairment.

5. 主要會計估計及判斷(續)

物業、廠房及設備的可使用年期

本集團的管理層釐定本集團物業、廠房及設備的估計可使用年期及相關折舊開支。該估計乃以同類性質及功能的物業、廠房及設備的實際可使用年期的過往經驗為基準。倘可使用年期與先前估計不同,本集團將修訂折舊開支,或撇銷或撇減已廢棄或出售的技術上已過時或非策略性的資產。

物業、廠房及設備的減值

本集團於各報告期末評估資產是否有任何減 值跡象。當有跡象顯示賬面值未必可收回時, 會對資產進行減值測試。計算使用價值時, 須估計獲分配資產的現金產生單位的使用價 值。估計使用價值時,本集團須估計現金產 生單位的預計未來現金流量,並須選擇合適 的貼現率,以計算該等現金流量的現值。估 計未來現金流量及/或所應用貼現率的變動, 會導致過往估計的減值撥備須作出調整。

所得税及遞延税項

本集團須繳納不同司法權區的所得税。於釐 定所得税撥備時,須作出重大估計。於日常 業務過程中存在很多交易及計算,而最終税 項的釐定具有不確定性。倘該等事件的最終 税項結果與初始記錄的金額存在差異,則相 關差異將影響作出有關釐定的報告期的所得 税及遞延税項撥備。

存貨減值

本集團根據對存貨可變現淨值的評估計提存 貨撥備,倘有事件或情況變動顯示存貨可變 現淨值低於成本,則須對存貨計提撥備,認 定滯銷及陳舊存貨須對存貨狀況及是否可用 進行判斷和估計。

可供出售金融資產減值

本公司董事已透過可供出售金融資產的可收 回金額考慮本集團可供出售金融資產的可收 回性,可收回金額乃根據市場的買入報價的 公平值釐定。倘可供出售金融資產的公平值 下降,董事須判斷公平值是否大幅且長期下 降並確認該減值。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

5. SIGNIFICANT ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGMENTS (Continued)

Impairment of non-current assets

If a triggering event occurs indicating that the carrying amount of an asset may not be recoverable, an assessment of the carrying amount of that asset will be performed. Triggering events include significant adverse changes in the market value of an asset, changes in the business or regulatory environment, or certain legal events. The interpretation of such events requires judgment from management with respect to whether such an event has occurred. Upon the occurrence of triggering events, the carrying amounts of non-current assets are reviewed to assess whether their recoverable amounts have declined below their carrying amounts. The recoverable amount is the present value of estimated net future cash flows which the Group expects to generate from the future use of the asset, plus the assets residual value on disposal. Where the recoverable amount of non-current assets is less than its carrying value, an impairment loss is recognised to write the assets down to its recoverable amount.

Impairment of goodwill

The Group tests annually whether goodwill has suffered any impairment. Determining whether goodwill is impaired requires an estimation of the value in use of the cash generating units to which goodwill has been allocated. The value in use calculation requires the management to estimate the future cash flows expected to arise from the cash-generating unit and a suitable discount rate in order to calculate the present value of the future cash flows.

Valuation of share options

As explained in Note 42, share option expense is subject to the limitations of the option pricing models adopted and the uncertainty in estimates used by management in the assumptions. Should the estimates including limited early exercise behavior, expected interval and frequency of open exercise periods in the share option life and the relevant parameters of the share option model be changed, there would be material changes in the amount of share option benefits recognised in the profit or loss and share-based payment reserve.

5. 主要會計估計及判斷(續)

非流動資產減值

如發生觸發事件,顯示資產之賬面值可能無 法收回,本集團將評估該資產之賬面值。觸 發事件包括資產市值有重大不利變動、營商 或規管環境轉變,或若干法律事件。管理 發生。如發生觸發事件,本集團將評估非否已 發生。如發生觸發事件,本集團將評估非否 發生。如發生觸發事件,本集團將評估非 動資產之賬面值。可收回金額為本集團 行後使用該資產估計產生之未來現金。如 非流動資產之可收回金額低於其賬面值,本 集團將確認減值虧損,將資產值撇減至相等 於其可收回金額。

商譽減值

本集團每年進行測試以釐定商譽是否出現任 何減值。釐定商譽是否減值需要估計獲分配 商譽的現金產生單位的使用價值。使用價值 計算需要管理層估計預期有關現金產生單位 所產生的未來現金流量及合適貼現率以計算 未來現金流量的現值。

購股權估值

如附註42所述,購股權支出受限於所採納的 購股權定價模式及管理層作出假設時所用估 計的不確定因素。倘該等估計,包括有限度 提前行使購股權、購股權有效期內公開行使 期的預期間距及頻密程度,以及購股權模式 的相關參數有變,則於損益及股份付款儲備 內確認的購股權福利金額將出現重大變動。

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

6. FINANCIAL INSTRUMENTS

6. 金融工具

(a) Categories of financial ins	struments (a)	金融工具分類	
		2017	2016
		二零一七年	二零一六年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Financial assets:	金融資產:		
Available-for-sale financial assets	可供出售金融資產	41,063	235,708
Held-for-trading investments	持作買賣投資	20,819	36,514
Loans and receivables (including	貸款及應收款項(包括現金		
cash and cash equivalents)	及現金等值物)	191,296	251,255
Financial liabilities:	金融負債:		
Amortised cost	攤銷成本	89,293	87,852

(b) Financial risk management objectives and policies

The Group's activities expose it to a variety of financial risks: market risk (including foreign currency risk and fair value interest rate risks and price risk), credit risk and liquidity risk. The Group's overall risk management programme focuses on the unpredictability of financial markets and seeks to minimise potential adverse effects on the Group's financial performance.

Management regularly manages the financial risks of the Group. Because of the simplicity of the financial structure and the current operations of the Group, no major hedging activities are undertaken by management.

There has been no change to the types of the Group's exposure in respect of financial instruments or the manner in which it manages and measures the risks.

(b) 財務風險管理目標及政策

本集團業務活動令其面臨多項財務風險:市場風險(包括外幣風險及公平值 利率風險及價格風險)、信貸風險及流 動資金風險。本集團的整體風險管理項 目專注於金融市場的不可預測性及尋 求降低本集團財務表現的潛在不利影響。

管理層定期管理本集團之財務風險。由 於本集團之財務架構及現時營運並不 複雜,管理層並無進行重大對沖活動。

本集團就金融工具承擔的風險類別或 其管理與計量有關風險的方式並無任 何改變。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

6. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

(b) Financial risk management objectives and policies (Continued) Market risk (Continued)

Foreign currency risk (Continued)

(i) Exposure to foreign currency risk

The Group mainly operates in the People's Republic of China (the "PRC") and Hong Kong and is exposed to foreign exchange risk arising from various currency exposures, primarily with respect to Renminbi ("RMB"), Hong Kong dollars ("HKD") and United States dollars ("USD"). Foreign exchange risk arises from future commercial transactions, recognised assets and liabilities and net investments in foreign operations. The Company's management do not expect the net foreign currency risk from these activities to be significant and hence, the Group and the Company do not presently hedge the foreign exchange risks. The Group and the Company periodically review liquid assets and liabilities held in currencies other than the functional currencies of the respective subsidiaries to evaluate its foreign exchange risk exposure and will consider hedging significant foreign currency exposure should the need arise.

(ii) Sensitivity analysis

At 31 December 2017, the Group has minimal exposure to foreign currency risk with respect to HKD as it is the functional currencies of the respective subsidiaries in which their business transactions, assets and liabilities are denominated.

At 31 December 2017, if USD had strengthened/ weakened by 5% (2016: 5%) against RMB with all other variables held constant, the Group's profit for the year and total equity would have been approximately RMB782,000 (2016: RMB1,548,000) higher/lower, mainly as a result of foreign exchange gains/losses on USD-denominated monetary assets and monetary liabilities.

6. 金融工具(*續*)

- (b) 財務風險管理目標及政策 (續)
 - 市場風險(續)
 - 外幣風險(續)
 - (i) 承受外幣風險

本集團主要於中華人民共和國 (「中國」)及香港經營其業務,並 須承受不同外幣產牛的外匯風險, 主要為與人民幣(「人民幣」)、港 元(「港元」)及美元(「美元」)有 關的風險。外匯風險來自海外業 務的未來商業交易、已確認資產 及負債以及投資淨額。本公司管 理層並不預期該等活動涉及重大 外匯風險淨額,因此,本集團及 本公司現時並無對沖外匯風險。 本集團及本公司定期審核附屬公 司各自以功能貨幣以外貨幣為單 位的流動資產及負債,以評估其 外匯風險,並將於必要時考慮對 沖重大外幣風險。

(ii) 敏感度分析

於二零一七年十二月三十一日, 本集團與港元有關的外幣風險甚 微,此乃由於港元為各附屬公司 的功能貨幣,其業務交易、資產及 負債均以港元計值。

於二零一七年十二月三十一日, 倘美元兑人民幣升值/貶值5% (二零一六年:5%)而所有其他 因素維持不變,則本集團的年度 溢利及權益總額將增加/減少約 人民幣782,000元(二零一六年: 人民幣1,548,000元),乃主要由 於以美元計值的貨幣資產及貨幣 負債的外匯收益/虧損所致。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

6. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

(b) Financial risk management objectives and policies (Continued)

Market risk (Continued)

Interest rate risk

(i) Exposure to interest rate risk

The Group's exposure to the risk of changes in market interest rate relates primarily to its interest-bearing bank borrowings and bank overdraft. Interest-bearing bank borrowings and bank overdrafts at floating rates expose the Group to interest rate risk.

The Group has not used any interest rate swaps to hedge its exposure to interest rate risk. However, the management monitors interest rate exposure and will consider hedging significant interest rate exposure should the need arise.

(ii) Sensitivity analysis

At 31 December 2017, if interest rates at the date had been 100 basis points higher/lower with all other variables held constant, the Group's profit for the year would decrease/increase by RMB399,000 (2016: RMB390,000). This is mainly attributable to the Group's exposure as result of increase/decrease interest expense on bank borrowings and bank overdrafts net off with interest income from bank deposits.

Other price risk

(i) Exposure to other price risk

The Group is exposed to equity price risk mainly through its investment. The Group currently does not have a hedging policy in respect of the risk exposure. In addition, the management of the Group would monitor the price risk and will consider hedging the risk exposure should the need arise.

6. 金融工具(*續*)

(b) 財務風險管理目標及政策 (續)

市場風險(續)

- 利率風險
- (i) 承受利率風險

本集團所面對的市場利率變動風險,主要與本集團的計息銀行借款及銀行透支有關。按浮動利率計息的銀行借款及銀行透支使本 集團面對利率風險。

本集團並無使用任何利率掉期對 沖利率風險。然而,管理層監控利 率風險,並於必要時考慮對沖重 大利率風險。

(ii) 敏感度分析

於二零一七年十二月三十一日, 倘於該日之利率上升/下跌100 個基點而所有其他變數維持不變, 則本集團之年度溢利將下降/上 升約人民幣399,000元(二零一六 年:人民幣390,000元),乃主要 由於銀行借款及銀行透支之利息 支出抵銷來自銀行存款利息收入 之金額增加/減少產生之本集團 風險所致。

其他價格風險

(i) 承受其他價格風險

本集團主要透過其投資而面對股 權價格風險。本集團現時並無有 關風險之對沖政策。此外,本集團 管理層會監察價格風險及於有需 要時考慮對沖有關風險。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

6. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

(b) Financial risk management objectives and policies (Continued)

Market risk (Continued)

Other price risk (Continued)

(ii) Sensitivity analysis

The sensitivity analysis has been determined based on the exposure to price risk of held-for-trading investments at the end of the reporting period. If the prices of the held-for-trading investments and derivative financial instrument had been 10% higher/lower, profit would increase/ decrease by approximately RMB2,082,000 (2016: RMB3,049,000). If the prices of available-for-sale financial assets had been 10% higher/lower, profit/ other comprehensive income would increase/ decrease by approximately RMB4,106,000 (2016: RMB23,571,000).

Credit risk

The carrying amount of the cash and bank balances, trade receivables included in the consolidated statements of financial position represents the Group's maximum exposure to credit risk in relation to the Group's financial assets.

The Group has certain exposure to credit risk as the trade receivables from the five largest customers as at 31 December 2017 represented 36.3% (2016: 49%) of total trade receivables, while 7.8% (2016: 14%) of the total trade receivables were due from the largest single customer. It has policies in place to ensure that sales are made to customers with an appropriate credit history.

The credit risk on cash and bank balances is limited because the counterparties are international and state-owned banks with good reputation.

The Group does not hold any collateral or other credit enhancements to cover its credit risk associated with its financial assets.

6. 金融工具(*續*)

(b) 財務風險管理目標及政策 (續)

市場風險(續)

其他價格風險(續)

(ii) 敏感度分析

敏感度分析乃按報告期末所面 對之持作買賣投資之價格風險 釐定。倘持作買賣投資及衍生金 融工具之價格上升/下跌10%, 則溢利將增加/減少約人民幣 2,082,000元(二零一六年:人民 幣3,049,000元)。倘可供出售金 融投資之價格上升/下跌10%, 則溢利/其他全面收入將增加/ 減少約人民幣4,106,000元(二零 一六年:人民幣23,571,000元)。

信貸風險

計入綜合財務狀況表的現金及銀行結 餘、應收貿易款項的賬面值指與本集團 的金融資產有關的最高信貸風險。

本集團面臨若干信貸風險,因五大客戶 於二零一七年十二月三十一日的應收 貿易款項佔應收貿易款項總額36.3% (二零一六年:49%),而最大單一客戶 的應收貿易款項佔應收貿易款項總額 7.8%(二零一六年:14%)。其已實施 政策以確保銷售對象為合理信貸記錄 的客戶。

由於交易對方為信譽良好的國際及國 有銀行,故現金及銀行結餘之風險有 限。

本集團並無持有任何抵押品或其他信 貸增強措施以為其金融資產相關之信 貸風險提供保障。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

6. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

(b) Financial risk management objectives and policies (Continued)

Market risk (Continued)

Liquidity risk

The Group's policy is to regularly monitor current and expected liquidity requirements to ensure that it maintains sufficient reserves of cash to meet its liquidity requirements in the short and longer term. The Group manages liquidity risk by maintaining adequate reserves, by continuously monitoring forecast and actual cash flows and matching the maturity profiles of financial assets and liabilities.

The following table details the Group's remaining contractual maturity for its non-derivative financial liabilities. The tables below have been drawn up based on the contractual maturities of the undiscounted financial liabilities including interest that will accrue to those liabilities except where the Group are entitled and intends to repay the liability before its maturity.

Specifically, bank loans with a repayment on demand clause are included in the earliest time band regardless of the probability of the banks choosing to exercise their rights within one year after the reporting date. The maturity analysis for other non-derivative financial liabilities is prepared based on the scheduled repayment dates.

6. 金融工具(*續*)

(b) 財務風險管理目標及政策 (續)

市場風險(續)

流動資金風險

本集團政策為定期監控現有及預期流 動資金需求,以確保其擁有充裕現金儲 備應付短期及長期流動資金需求。本集 團透過保持充足之儲備,持續對預測及 實際現金流量進行監察,並配對金融資 產及負債之到期情況,藉以管理流動資 金風險。

下表詳細列明本集團非衍生金融負債 的餘下合約到期情況。該表根據未貼現 金融負債合約期限編製,包括該等負債 的應計利息(本集團有權及有意在到期 前清償者除外)。

具體而言,不論銀行選擇於報告日期後 一年內行使其權利之可能性,具有按要 求償還條款之銀行貸款計入最早時段。 其他非衍生金融負債之到期情況分析 乃根據協定還款日期編製。

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

6. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

6. 金融工具(*續*)

(b) Financial risk management objectives and policies (Continued) Market risk (Continued)

Liquidity risk (Continued)

At 31 December 2017

(b) 財務風險管理目標及政策 (*續*)

市場風險(續) 流動資金風險(續) 於二零一七年十二月三十一日

		Weighted average effective interest rate 加權平均 實際利率 %	On demand or within 1 year 應要求或 少於一年 RMB'000 人民幣千元	Over 1 year 一年以上 RMB'000 人民幣千元	Total undiscounted cash flow 未貼現現金 流量總額 RMB'000 人民幣千元	Total carrying amount 賬面總值 RMB'000 人民幣千元
Non-derivative financial liabilities Trade payables Accruals and other payables Bank borrowings	非衍生金融負債 應付貿易款項 應計費用及其他應付款項 銀行借款	- - 4.51	29,198 20,245 40,488 89,931	- 	29,198 20,245 40,488 89,931	29,198 20,245 39,850 89,293

At 31 December 2016

於二零一六年十二月三十一日

		Weighted average effective interest rate 加權平均 實際利率 %	On demand or within 1 year 應要求或 少於一年 RMB'000 人民幣千元	Over 1 year 一年以上 RMB'000 人民幣千元	Total undiscounted cash flow 未貼現現金 流量總額 RMB'000 人民幣千元	Total carrying amount 賬面總值 RMB ['] 000 人民幣千元
Non-derivative financial liabilities Trade payables Accruals and other payables Bank borrowings	非衍生金融負債 應付貿易款項 應計費用及其他應付款項 銀行借款	4.57	39,744 9,108 39,690 88.542		39,744 9,108 39,690 88,542	39,744 9,108 39,000 87,852

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

6. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

(c) Fair value of financial instruments

The fair value of financial assets and financial liabilities are determined as follows:

- the fair value of financial assets and financial liabilities (including derivative instruments) with standard terms and conditions and traded on active liquid markets are determined with reference to quoted market bid prices and ask prices respectively;
- the fair value of derivative instruments are calculated using quoted prices. Where such prices are not available, a discounted cash flow analysis is performed using the applicable yield curve for the duration of the instruments for non-optional derivatives;
- (iii) the fair value of other financial assets and financial liabilities (excluding those described above) are determined in accordance with generally pricing models based on discounted cash flow analysis.

Fair value measurements recognised in the consolidated statement of financial position

The following table provides an analysis of financial instruments that are measured subsequent to initial recognition at fair value, grouped into Levels 1 to 3 based on the degree to which the fair value is observable:

- Level 1 fair value measurements are those derived from quoted prices (unadjusted) in active markets and financial institution for identical assets or liabilities;
- 2. Level 2 fair value measurements are those derived from inputs other than quoted prices included within Level 1 that are observable for the asset or liability, either directly (i.e. as prices) or indirectly (i.e. derived from prices); and
- 3. Level 3 fair value measurements are those derived from valuation techniques that include inputs for the asset or liability that are not based on observable market data (unobservable inputs).

6. 金融工具(*續*)

(c) 金融工具之公平值

金融資產及金融負債之公平值乃按以 下釐定:

- (i) 具有標準條款及條件及於活躍流動市場買賣的金融資產及金融負債(包括衍生工具),乃分別參考所報市場買入價及賣出價釐定公平值;
- (ii) 衍生工具的公平值按所報價格計
 算。倘未能獲得有關價格,則按非
 期權衍生工具之年期使用適用孳
 息曲線釐定貼現現金流分析:
- (iii) 其他金融資產及金融負債的公平 值(以上所述者除外)乃基於貼現 現金流分析根據一般定價模式釐 定。

於綜合財務狀況表確認之公平值計量

下表提供初步確認後按公平值計量的 金融工具分析,乃根據公平值可觀察程 度分為級別一至三:

- 級別一公平值計量由相同資產或 負債在活躍市場及金融機構之報 價(未經調整)得出;
- 級別二公平值計量由級別一所載 報價以外之可觀察資產或負債數 據直接(即價格)或間接(即衍生 自價格)得出;及
- 級別三公平值計量由包括並非基 於可觀察市場數據(不可觀察數 據)之資產或負債數據之估值技 術衍生。

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

6.	FINANCIAL INSTRUMEN			融工具 (續		
	(c) Fair value of financia (Continued)	l instruments	(c)) 金融工具;	之公平值 <i>(編</i>	
	<i>Fair value measurement</i> <i>consolidated statement</i> (Continued)		n	<i>於綜合財務</i> (<i>續</i>)	狀況表確認之	公平值計量
	At 31 December 2017			於二零一七	年十二月三十	一日
			Level 1 級別一 RMB'000 人民幣千元	Level 2 級別二 RMB'000 人民幣千元	Level 3 級別三 RMB'000 人民幣千元	Total 合計 RMB'000 人民幣千元
	Financial assets Available-for-sale financial	金融資產 可供出售金融資產				
	assets	++ /	41,063	-	-	41,063
	Held for trading-listed equity investments	持作上市股本投資	20,819			20,819
	At 31 December 2016			於二零一六	年十二月三十	一日
			Level 1 級別一	Level 2 級別二	Level 3 級別三	Total 合計
			RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元
	Financial assets Available-for-sale financial	金融資產 可供出售金融資產				
	assets	++ /	235,708	-	-	235,708
	Held for trading-listed equity investments	持作上市股本投資	36,514			36,514

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

6. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued) (c) 金融工具之公平值(續)

6. 金融工具(續)

(續)

(c) Fair value of financial instruments (Continued)

於綜合財務狀況表確認之公平值計量

Fair value measurements recognised in the consolidated statement of financial position (Continued)

Financial assets/			Fair value	
Financial liabilities	Fair va	lue as at	hierarchy	Basis of fair Value
金融資產/金融負債	於下列日	期的公平值	公平值等級	公平值基準
	31/12/17	31/12/16		RMB'000
	ー七年	一六年		
	十二月三十一日	十二月三十一日		人民幣千元
1) Held-for-trading investments	Listed equity Securities	Listed equity Securities	Level 1	Quoted bid price in
	RMB20,792,000	RMB36,416,000		an active market
1) 持作買賣投資	上市股本證券	上市股本證券	級別一	於活躍市場的報價
	人民幣20,792,000元	人民幣36,416,000元		
	Unlisted investment	Unlisted investment		Quoted price from
	RMB27,000	RMB98,000		financial institution
	非上市投資	非上市投資		金融機構的報價
	人民幣27,000元	人民幣98,000元		
2) Available-for-sale financial assets	Unlisted equity	Unlisted equity	Level 1	Based on portfolio
	Investments	Investments		market price quoted
	RMB41,063,000	RMB235,708,000		from financial
				institution
2) 可供出售金融資產	非上市股本投資	非上市股本投資	級別一	金融機構所報
	人民幣41,063,000元	人民幣235,708,000元		組合市價

The directors of the Company consider that the carrying amounts of financial assets and financial liabilities carried at amortised cost in the consolidated financial statements approximate to their fair values.

本公司董事認為,綜合財務報表內按攤 銷成本計量的金融資產及金融負債的 賬面值與其公平值相若。

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

7. CAPITAL RISK MANAGEMENT

The Group manages its capital to ensure that entities in the Group will be able to continue as a going concern while maximising the return to shareholders through the optimisation of the debt and equity balance. The Group's overall strategy remains unchanged from 2016.

The capital structure of the Group consists of debt (which includes bank borrowings and bank overdrafts) and equity attributable to owners of the Company, comprising issued capital and reserves. The directors of the Company review the capital structure on a continuous basis. As part of this review, the directors consider the cost of capital and the risks associated with capital. Based on recommendations of the directors, the Group will balance its overall capital structure through the issuance of new shares as well as the addition of new borrowings.

Gearing ratio

The gearing ratio at 31 December 2017 and 2016 was as follows:

7. 資本風險管理

本集團管理其資本,以確保本集團內各實體 能夠持續經營,同時亦透過優化債項與權益 之平衡,為股東爭取最高回報。自二零一六 年起,本集團整體策略保持不變。

本集團之資本架構包括債項(包括銀行借款 及銀行透支)以及本公司擁有人應佔權益(包 括已發行資本及儲備)。本公司董事不斷檢 討資本架構。作為檢討一部分,董事考慮資 本成本及資本相關風險。本集團將根據董事 之意見透過發行新股及新增借款,平衡其整 體資本結構。

資本負債比率

於二零一七年及二零一六年十二月三十一日 的資本負債比率如下:

		2017 二零一七年 RMB'000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元
Debt	債務	39,850	39,000
Total equity	權益總額	256,067	493,845
Gearing ratio	資本負債比率	15.6%	7.9%

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

8. SEGMENT INFORMATION

Information reported to the Directors being the chief operating decision maker, for the purposes of resource allocation and assessment of segment performance focuses on the types of goods or services delivered or provided.

The Group's operating and reportable segments are as follows:

- the manufacture and sale of nonwoven fabric products used in automotive interior decoration parts and other parts; and
- (ii) the supply and procurement operation segment including trading of rubber, garment accessories and food products.

Segment revenue and results

8. 分部資料

向董事(即主要經營決策者)呈報以分配資 源及評估分部表現的資料,著重所付運貨品 或提供服務的類別。

本集團的經營及可呈報分部如下:

- (i) 製造及銷售用於汽車內飾件及其他部 分的無紡布產品;及
- (ii) 供應及採購經營分部(包括買賣橡膠、 成衣配件及食品)。

分部收入及業績

		Supply and procurement operation 供應及採購經營		Manufacture and sale of nonwoven fabric products 製造及銷售無紡布產品		Total 合計	
		2017	2016	2017	2016	2017	2016
		二零一七年	二零一六年	二零一七年	二零一六年	二零一七年	二零一六年
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Segment revenue: Sales to external customers	分部收入: 銷售予外部客戶	52,409	12,812	175,153	195,012	227,562	207,824
Segment results	分部業績	1,251	2,072	(1,762)	(3,847)	(511)	(1,775)
Unallocated corporate income	未分配公司收入					145	191
Unallocated corporate expenses						(234,318)	(132,753)
Loss from operations	經營虧損					(234,684)	(134,337)
Finance costs	融資成本					(1,831)	(1,596)
Loss before tax	除税前虧損					(236,515)	(135,933)

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

8. SEGMENT INFORMATION (Continued)

Segment revenue and results (Continued)

Segment revenue reported above represents revenue generated from external customers. There were no inter-segment sales for the years ended 31 December 2017 and 2016.

The accounting policies of the operating segments are the same as the Group's accounting policies described in Note 4. Segment results represent the profit from each segment without allocation of interest income, fair value loss held-for-trading investments, share of result of an associate, impairment loss on available-for-sale financial assets, impairment loss on other receivables and central operating expenses including staff costs, finance costs and income tax expense. This is the measure reported to the chief operating decision marker for the purpose of resource allocation and assessment of segment performance.

Segment assets and liabilities

分部資料(續) 分部收入及業績(續)

以上呈報的分部收入乃來自外部客戶的收入。 截至二零一七年及二零一六年十二月三十一 日止年度並無分部間收入。

經營分部的會計政策與附註4所述本集團會 計政策相同。分部業績指於並無分配利息收 入、持作買賣投資之公平值虧損、應佔聯營 公司業績、可供出售金融資產之減值虧損、 其他應收款項的減值虧損及中央行政費用(包 括員工成本、融資成本及所得税開支)的情況 下各分部的溢利。此乃向主要經營決策者呈 報以分配資源及評估分部表現的衡量基準。

		Suppl	v and		ture and: onwoven		
		Supply and procurement operation 供應及採購經營		fabric products 製造及銷售無紡布產品		Total 合計	
		2017 二零一七年 RMB′000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元	2017 二零一七年 RMB′000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元	2017 二零一七年 RMB′000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元
ASSETS Segment assets Unallocated corporate assets	資產 分部資產 未分配公司資產	56,110	59,550	251,125	272,664	307,235 72,607	332,214 287,312
Total assets LIABILITIES Segment liabilities Unallocated corporate liabilities	資產總值 負債 分部負債 未分配公司負債	3,896	5,464	85,764	84,283	379,842 89,660 34,115	619,526 89,747 35,934
Total liabilities	負債總額					123,775	125,681

分部資產及負債

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

8. **SEGMENT INFORMATION** (Continued)

Segment assets and liabilities (Continued)

For the purpose of monitoring segment performance and allocating resources between segments:

- All assets are allocated to reportable segment other than corporate financial assets including available-for-sale financial assets, held-for-trading investments, interest in associate and corporate cash and bank balance. Goodwill is allocated to supply and procurement segments as described in Note 23.
- All liabilities are allocated to reportable segments other than corporate financial liabilities including accruals and other payables.

Other segment information

The following is the analysis of the Group's other segment information:

分部資料(續) 分部資產及負債(續)

為監察分部表現及於分部間分配資源:

- 除公司金融資產(包括可供出售金融 資產、持作買賣投資、於聯營公司的權 益及公司現金及銀行結餘)外,所有資 產均分配至可呈報分部。誠如附註23所 述,商譽乃分配至供應及採購分部。
- 除公司金融負債(包括應計費用及其他 應付款項)外,所有負債均分配至可呈 報分部。

其他分部資料

以下為本集團的其他分部資料分析:

		Supply and procurement operation 供應及採購經營		Manufacture and sale of nonwoven fabric products 製造及銷售無紡布產品		Total 合計	
		2017	2016	2017	2016	2017	2016
		二零一七年 RMB'000 人民幣千元	二零一六年 RMB'000 人民幣千元	二零一七年 RMB′000 人民幣千元	二零一六年 RMB'000 人民幣千元	二零一七年 RMB′000 人民幣千元	二零一六年 RMB'000 人民幣千元
Capital expenditure Depreciation of property,	資本開支 物業、廠房及	-	-	8,665	9,982	8,665	9,982
plant and equipment Amortisation of prepaid land	設備折舊 預付土地租賃款項	103	1	5,698	5,794	5,801	5,795
lease payments Inventories written off Impairment loss recognised	攤銷 存貨繳銷 就應收貿易款項	-	-	73 155	73 327	73 155	73 327
on trade receivables	確認的減值虧損	-	-	265	4,130	265	4,130
Impairment loss recognised on goodwill	就商譽確認的 減值虧損	457	6,829	-	-	457	6,829
Loss on disposal of property, plant and equipment	出售物業、廠房及 設備虧損	_	_	16	68	16	68

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

8. SEGMENT INFORMATION (Continued)

Revenue from major products and services

Information about the Group's major products is set out in Note 9.

Geographical information

The Group's operations are located in the PRC and Hong Kong.

The Group's revenue from external customers and information about its non-current assets by geographical location are detailed below.

8. 分部資料(*續*)

來自主要產品及服務的收入

有關本集團主要產品的資料載於附註9。

地區資料

本集團的營運地點位於中國及香港。

以下詳述本集團來自外部客戶的收入及有關 按地區劃分的非流動資產的資料。

		external	ue from customers 客戶的收入		nt assets* b資產 *
		2017 二零一七年 RMB'000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元	2017 ニ零ー七年 RMB'000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元
The PRC Hong Kong	中 國 香港	219,564 7,998		58,541 287	55,890
		227,562	207,824	58,828	55,890

* Non-current assets exclude goodwill, interest in associates and available-for-sale financial assets.

Information about major customers

For the year ended 31 December 2017, revenue generated from one (2016: one) customer of the Group amounting to approximately RMB26,026,000 (2016: RMB48,400,000) has individually accounted for over 10% of the Group's total revenue. No other single customer contributed 10% or more to the Group's revenue for both years ended 31 December 2017 and 2016.

非流動資產不包括商譽、於聯營公司的權益及 可供出售金融資產。

有關主要客戶的資料

截至二零一七年十二月三十一日止年度,自 本集團一名客戶(二零一六年:一名)產生的 收入約人民幣26,026,000元(二零一六年:人 民幣48,400,000元)獨自佔本集團總收入超 過10%。截至二零一七年及二零一六年十二 月三十一日止兩個年度,概無其他單一客戶 佔本集團的收入10%或以上。

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

9. **REVENUE**

9. 收入

The Group's revenue represents sales of nonwoven fabric products used in automotive interior decoration parts and other parts, rubber and food products.

An analysis of revenue is as follows:

本集團收入指用於汽車內飾件及其他部分的 無紡布產品、橡膠及食品的銷售。

收入的分析如下:

		2017 二零一七年 RMB'000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元
Nonwoven fabric for use in automobiles	用於汽車的無紡布	93,757	114,145
– Sales of automotive floor carpets	- 汽車地毯的銷售	81,396	80,867
– Sales of other automotive parts	- 其他汽車配件的銷售	15,466	11,102
Sales of rubber	橡膠的銷售	36,943	1,710
Sales of food products	食品銷售	227,562	207,824

10. OTHER GAINS OR LOSSES

10. 其他收益或虧損

		2017 二零一七年 RMB'000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元
Interest income Impairment loss on other receivables Fair value loss on held-for-trading	利息收入 其他應收款項減值虧損 持作買賣投資之公平值虧損	39 (9,681)	68 -
investments	竹F貝貫以真とムI 国相原	(15,675)	(44,190)
	和人业		,
Rental income Impairment loss on available-for-sale	租金收入 可供出售金融資產之減值虧損	52	119
financial assets		(185,301)	(77,689)
Others	其他	11,224	3,295
		(199,342)	(118,397)

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

11. LOSS FROM OPERATIONS

11. 經營虧損

The Group's loss from operations is stated after charging the following:

本集團的經營虧損已扣除下列各項:

		2017 二零一七年 RMB′000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元
Auditors' remuneration	核數師酬金	964	964
Amortisation of prepaid land lease	很数叫師並 預付土地租賃款項攤銷	904	904
payments		73	73
Depreciation of property, plant and	物業、廠房及設備折舊		
equipment Operating lease rentals in respect of	有關租賃物業的經營租賃費用	5,801	5,795
rented premises	有關位員彻未的紅呂位員員而	2,512	1,673
Staff costs including directors'	員工成本(包括董事薪酬):	_,	.,
remuneration:			
– Salaries and other benefits	-薪金及其他福利	16,909	13,406
 Retirement benefits scheme contributions 	-退休福利計劃供款	3,352	3,010
Cost of inventories recognised as	確認為銷售成本的存貨成本	5,552	5,010
cost of sales		183,741	180,814
Loss on disposal of property, plant and	出售物業、廠房及設備虧損		
equipment		16	68
Inventories written off Impairment loss recognised on trade	存貨撇銷 就應收貿易款項確認的	155	327
receivables	減值虧損	265	4,130
Share based payment expenses	股份付款開支	21,353	-
Impairment loss recognised on goodwill	就商譽確認的減值虧損 <i>(附註1)</i>		
(Note 1)		457	6,829
Research and development expenditure (Note 2)	研究及開發支出(<i>附註2)</i>	7,434	7,687
(10012)		7,454	7,007

Note:

附註:

- Impairment loss recognised on goodwill included in administrative expenses for the year ended 31 December 2017 were amounted to approximately RMB457,000 (2016: RMB6,829,000).
- The amounts included in cost of sales for the year ended 31 December 2017 amounted to approximately RMB7,434,000 (2016: RMB7,687,000).
- 就商譽確認的減值虧損計入截至二零一七 年十二月三十一日止年度的行政開支,金額 為約人民幣457,000元(二零一六年:人民幣 6,829,000元)。
- 截至二零一七年十二月三十一日止年度內入賬 為銷售成本的金額約為人民幣7,434,000元(二 零一六年:人民幣7,687,000元)。

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

12. FINANCE COSTS

12. 融資成本

		2017 二零一七年 RMB′000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元
Interest expenses on bank borrowings	須於五年內悉數清還的	1,818	1,596
wholly repayable within five years	銀行借款的利息費用	13	
Interest expenses on bank overdrafts	銀行透支的利息費用	1,831	1,596

13. INCOME TAX EXPENSE/(CREDIT)

13. 所得税開支/(抵免)

		2017 二零一七年 RMB′000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元
Current tax	即期税項		
Hong Kong	香港	290	32,222
PRC enterprise income tax ("EIT")	中國企業所得税		
	(「企業所得税」)	1,878	1,634
		2,168	33,856
Under/(over) provision for in previous years	過往年度撥備不足/(超額 撥備)		
PRC EIT	中國企業所得税	167	(351)
Deferred tax	遞延税項		
Credited to the consolidated	計入綜合損益及		
statement of profit or loss and other	其他全面收益表		
comprehensive income		-	(35,858)
		2,335	(2,353)

Pursuant to the rules and regulations of the Cayman Islands and British Virgin Islands ("BVI"), the Group is not subject to any income tax in the Cayman Islands and BVI.

Hong Kong Profits Tax is calculated at 16.5% of the estimated assessable profit for the years ended 31 December 2017 and 2016.

PRC EIT is calculated at the applicable rates based on estimated taxable income earned by the PRC subsidiary of the Group with certain tax preference, based on existing legislation, interpretation and practice in respect thereof.

根據開曼群島及英屬維爾京群島(「英屬維爾 京群島」)規例及法規,本集團於開曼群島及 英屬維爾京群島毋須繳納任何所得税。

截至二零一七年及二零一六年十二月三十一 日止年度,香港利得税按估計應課税溢利 16.5%計算。

中國企業所得税根據現行法例、詮釋及其相 關慣例,按享有若干税項優惠的本集團的中 國附屬公司所賺取估計應課税收入,以適用 税率計算。

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

13. INCOME TAX EXPENSE/(CREDIT) *(Continued)*

Pursuant to the enterprise income tax rules and regulations of the PRC, the applicable PRC EIT rate of the Group's PRC subsidiary is 25%.

Pursuant to PRC Enterprise Income Tax Law, an innovative and high-end technology enterprise may enjoy a preferential enterprise income tax rate of 15% ("IHT Enterprise Rate"). On 6 July 2015, Joystar (Wuxi) Automotive Interior Decoration Co., Ltd. ("Joystar Wuxi"), a subsidiary of the Company, obtained the Certificate of Innovative and High-end Technology Enterprise with validity period of three years and also enjoyed the IHT Enterprise Rate. Consequently, the applicable income tax rate of Joystar Wuxi for the year ended 31 December 2017 is 15% (2016: 15%).

The reconciliation between the income tax expense and the profit before tax multiplied by the PRC enterprise income tax rate is as follows:

13. 所得税開支/(抵免)(續)

根據中國企業所得税規例及法規,本集團的 中國附屬公司的適用中國企業所得税率為 25%。

根據中國企業所得税法,高新技術企業可享 有企業所得税優惠税率15%(「高新技術企 業税率」)。本公司附屬公司怡星(無錫)) 車內飾件有限公司(「怡星(無錫)」)已於二 零一五年七月六日取得有效期為三年之高新 技術企業證書,並享有高新技術企業税率。 因此,怡星(無錫)於截至二零一七年十二月 三十一日止年度之適用所得税率為15%(二 零一六年:15%)。

所得税開支與除税前溢利乘以中國企業所得 税税率計算所得的對賬如下:

		2017 二零一七年 RMB'000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元
Loss before tax	除税前虧損	(234,485)	(135,933)
Tax at the PRC enterprise income tax rate of 25% (2016: 25%) Tax effect of expenses that are not	按中國企業所得税税率25% 計算(二零一六年:25%) 不可扣減開支的税務影響及	(58,621)	(33,983)
deductible and temporary differences	暫時差額	40,010	20,922
Tax effect of income that are not taxable	毋須課税收入的税務影響 過往年度撥備不足/	(10)	(17)
Under/(over) provision in previous years	(超額撥備)	167	(351)
Tax effect of tax preferential period	税項優惠期的税務影響	-	-
Effect of different tax rates of subsidiaries	附屬公司不同税率的影響	20,789	11,076
Income tax expense	所得税開支	2,335	(2,353)

At 31 December 2017, no deferred tax has been provided for in respect of the temporary differences attributable to such profits earned by the PRC subsidiaries amounting to approximately RMB92,302,000 (2016: RMB84,261,000) as the Group is able to control the timing of the reversal of the temporary differences and it is probable that the temporary differences will not reverse in the foreseeable future. 於二零一七年十二月三十一日,本公司並 未就中國附屬公司賺取的該等溢利約人 民幣92,302,000元(二零一六年:人民幣 84,261,000元)的臨時差額而作出遞延税項 撥備,因為本集團足以掌控臨時差額撥回之 時間,而臨時差額很可能不會於可見將來撥 回。

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

14. LOSS PER SHARE

Basic loss per share

The calculation of basic loss per share amount is based on the loss for the year attributable to owners of the Company of approximately RMB236,820,000 (2016: RMB133,580,000) and the weighted average number of ordinary shares of 1,990,656,000 (2016: 1,762,503,189) in issue during the year.

Diluted loss per share

For the years ended 31 December 2017, diluted loss per share is the same as the basic loss per share. The Company's outstanding share options were not included in the calculation of diluted loss per share because the effects of the Company's outstanding share options were anti-dilutive.

For the year ended 31 December 2016, diluted loss per share is the same as the basic loss per share as the Company did not have any dilutive potential or an issues shares during the year ended 31 December 2016.

15. DIRECTORS', CHIEF EXECUTIVES' AND EMPLOYEES' REMUNERATION

Pursuant to the Section 383(1) of the Hong Kong Companies Ordnance and Part 2 of the Companies (Disclosure of Information about Benefits of Directors) Regulation are as follows:

14. 每股虧損 每股基本虧損

每股基本虧損金額乃根據本公司擁有人應佔 年度虧損約人民幣236,820,000元(二零一六 年:約人民幣133,580,000元)及年內已發行 的普通股之加權平均數為1,990,656,000股 (二零一六年:1,762,503,189股)計算得出。

每股攤薄虧損

截至二零一七年十二月三十一日止年度,每 股攤薄虧損與每股基本虧損相同。本公司之 尚未行使購股權未計入每股攤薄虧損的計算 之內,是由於本公司的尚未行使購股權具反 攤薄效應。

截至二零一六年十二月三十一日止年度,每 股攤薄虧損與每股基本虧損相同,是因為本 公司於截至二零一六年十二月三十一日止年 度並無任何攤薄潛在已發行股份。

15. 董事、最高行政人員及僱員薪酬

根據香港公司條例第383(i)條及公司(披露董 事利益資料)規例第2部如下:

		Fees 袍金		allov 薪金	Salaries and allowances 薪金及補貼		Retirement benefit scheme contributions 退休福利計劃供款		Total 合計	
		2017 二零一七年	2016 二零一六年	2017 二零一七年	2016 二零一六年	2017 二零一七年	2016 二零一六年	2017 二零一七年	2016 二零一六年	
		—————————————————————————————————————	—	—————————————————————————————————————	_	— — — — — — — — — — — — — — — — — — —	—	—————————————————————————————————————	_	
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	
Name of director	董事姓名									
Executive director	執行董事									
Zhuang Yuejin <i>(Note (a))</i>	莊躍進 <i>(附註(a))</i>	390	381	-	-	-	-	390	381	
Wong Ho Yin <i>(Note (b))</i>	黃浩然 <i>(附註(b))</i>	-	-	1,497	1,480	15	15	1,512	1,495	
Xiao Suni	肖蘇妮	104	102	-	-	-	-	104	102	
	一 一 一 七 七 七 七 七 七 七									
Independent non-executive director Mak Wai Ho	<i>獨立非執行董事</i> 來信亭	104	102					104	102	
Sung Kwan Wun (retired on 26 May 2016)	麥偉豪 宋君緩(於二零一六年	104	102	-	-	-	-	104	102	
Sung Kwan wun (retreu on 20 may 2010)	五月二十六日退任)	_	22	_		_		_	22	
Ng Li La Adeline	吴莉娜	83	81	_	-	-	-	83	81	
Zhu Chun Yan	朱春燕(於二零一六年									
(appointed on 2 September 2016)	九月二日獲委任)	83	27	-	-	-	-	83	27	
		764	715	1,497	1,480	15	15	2,276	2,210	

Note:

附註:

(a)

(a) Mr. Zhuang Yuejin is also the Chairman and Chief Executive Officer of the Company.

(b) Mr. Wong Ho Yin is also the Chief Financial Officer of the Company.

(b) 黄浩然先生亦為本公司的財務總監。

莊躍進先生亦為本公司的主席兼行政總裁。

二零一七**年報 107**

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

15. DIRECTORS', CHIEF EXECUTIVES' AND EMPLOYEES' REMUNERATION (Continued)

During the years ended 31 December 2017 and 2016, no emoluments were paid by the Group to the Directors and chief executive as a discretionary bonus or an inducement to join or upon joining the group or as compensation for loss of office. There was no arrangement under which a Director waived or agreed to waive any emoluments during the years ended 31 December 2017 and 2016.

The emoluments of senior management (excluding directors) fell within the following band:

15. 董事、最高行政人員及僱員薪酬 (續)

截至二零一七年及二零一六年十二月三十一 日止年度,本集團概無向董事及最高行政人 員支付酬金作為酌情花紅或吸引加入或加入 本集團時的獎勵或作為離職補償。於截至二 零一七年及二零一六年十二月三十一日止年 度,概無董事放棄或同意放棄任何酬金的安 排。

高級管理層(不包括董事)的酬金介乎以下 範圍內:

	Number of i 人身	
	2017 二零一七年	2016 二零一六年
零至人民幣895,000元 (相等於約1,000,000港元)	3	3

16. FIVE HIGHEST PAID EMPLOYEES

Nil to RMB895,000 (equivalent to approximately HK\$1,000,000)

The five highest paid individuals in the Group during the year included 2 (2016: 2) directors, details of whose remuneration set out in Note 15 above. The emoluments of the remaining 3 (2016: 3) individuals are set out below:

16. 五名最高酬金僱員

本集團於本年度內五位最高薪酬人士包括兩 名(二零一六年:兩名)董事,酬金詳情載列 於上文附註15。餘下三名最高薪酬人士(二 零一六年:三名)的薪酬載列如下:

2017 二零一七年 RMB'000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元
410 132	410
542	542

Basic salaries and allowances 基本薪金及津貼 Retirement benefits scheme contributions 退休福利計劃供款

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

16. FIVE HIGHEST PAID EMPLOYEES

(Continued)

The emoluments fell within the following band:

16. 五名最高酬金僱員(續)

酬金介乎以下範圍內:

	Number of i 人對	
	2017 二零一七年	2016 二零一六年
零至人民幣895,000元 (相等於約1,000,000港元)	3	3

Senior management of the Group

The number of the senior management of the Group are within the following band:

本集團高級管理層

本集團高級管理層之人數介乎以下範圍內:

	Number of individuals 人數			
	2017 二零一七年	2016 二零一六年		
零至人民幣895,000元 (相等於約1,000,000港元)	1	1		

截至二零一七年及二零一六年十二月三十一 日止年度內,本集團概無向非執行董事、最 高薪酬僱員支付酬金,作為促使加入本集團 或加入本集團後的獎勵,或作為離職補償。 截至二零一七年及二零一六年十二月三十一 日止年度內,概無非執行董事及最高酬金僱 員放棄或同意放棄任何酬金。

17. 股息

董事不建議就截至二零一七年十二月三十一 日止年度派付任何股息(二零一六年:無)。

Nil to RMB895,000 (equivalent to approximately HK\$1,000,000)

Nil to RMB895,000 (equivalent to

approximately HK\$1,000,000)

During the years ended 31 December 2017 and 2016, no remuneration was paid by the Group to the non-executive director, highest paid employees as an inducement to join or upon joining the Group or as compensation for loss of office. None of the non-executive director and highest paid employees waived or agreed to waive any emoluments during the years ended 31 December 2017 and 2016.

17. DIVIDEND

The directors do not recommend the payments of any dividend in respect of the year ended 31 December 2017 (2016: Nil).

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

18. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT 18. 物業、機器及設備

		Buildings 樓宇 RMB'000 人民幣千元	Plant and machinery 廠房及機械 RMB'000 人民幣千元	Motor vehicles 汽車 RMB'000 人民幣千元	Furniture and fixtures 傢俬及裝置 RMB'000 人民幣千元	Leasehold improvement 租賃物業裝修 RMB'000 人民幣千元	Construction in progress 在建工程 RMB'000 人民幣千元	Total 合計 RMB'000 人民幣千元
Cost	成本							
At 1 January 2016	於二零一六年一月一日	10,067	65,176	2,335	1,036	2,774	-	81,388
Additions	添置	-	6,156	2,413	1,190	-	223	9,982
Disposals	出售	-	-	(354)	-	-	-	(354)
Exchange alignment	匯兑調整				3			3
At 31 December 2016 and 1 January 2017	於二零一六年十二月 三十一日及二零一七年							
	一月一日	10,067	71,332	4,394	2,229	2,774	223	91,019
Additions	添置	-	7,634	448	343	103	137	8,665
Acquisition of subsidiaries	收購附屬公司	-	-	399	4	-	-	403
Disposals	出售	-	(188)	-	(285)	-	(223)	(696)
Exchange alignment	匯兑調整			(29)	(11)	(10)		(50)
At 31 December 2017	於二零一七年十二月							
	三十一日	10,067	78,778	5,212	2,280	2,867	137	99,341
Accumulated depreciation and impairment	累計折舊及減值							
At 1 January 2016	於二零一六年一月一日	3,480	24,269	1,663	883	1,927	-	32,222
Charge for the year	年度支出	302	4,996	267	158	72	-	5,795
Disposals	出售	-	-	(266)	-	-	-	(266)
Exchange alignment	匯兑調整				3			3
At 31 December 2016 and	於二零一六年十二月							
1 January 2017	三十一日及							
	二零一七年一月一日	3,782	29,265	1,664	1,044	1,999	-	37,754
Charge for the year	年度支出	278	4,770	459	220	74	-	5,801
Disposals	出售	-	(168)	-	(284)	-	-	(452)
Exchange alignment	匯兑調整			(17)	(11)	(10)		(38)
At 31 December 2017	於二零一七年							
	十二月三十一日	4,060	33,867	2,106	969	2,063		43,065
Net book value	賬面淨值							
At 31 December 2017	於二零一七年							
	十二月三十一日	6,007	44,911	3,106	1,311	804	137	56,276
At 31 December 2016	於二零一六年							
	十二月三十一日	6,285	42,067	2,730	1,185	775	223	53,265

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

18. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (Continued)

At 31 December 2017, the carrying amount of buildings of the Group pledged as security for the Group's bank borrowings amounted to approximately RMB6,007,000 (2016: RMB6,285,000).

Impairment losses recognised in the current year

During the year, as a result of the unexpected poor performance of a manufacturing plant, the Group carried out a review of the recoverable amount of that plant and machinery. These assets are used in the Group's manufacture and sale of non woven fabric products reportable segments. No impairment loss has been recognised for the year ended 31 December 2017. The recoverable amount of the relevant assets has been determined on the basis of their value in use and greater than carrying values.

18. 物業、機器及設備(續)

於二零一七年十二月三十一日,本集團質押 賬面值約為人民幣6,007,000元(二零一六 年:人民幣6,285,000元)的樓宇作為其銀行 借款的抵押品。

本年度已確認減值虧損

年內,由於生產廠房表現意外轉差,本集團 已對廠房及機械的可收回金額進行檢討。該 等資產用於本集團無紡布產品生產及銷售的 可呈報分部。截至二零一七年十二月三十一 日止年度,概無確認任何減值虧損。有關資 產的可收回金額基於使用價值與賬面值之較 高者釐定。

19. AVAILABLE-FOR-SALE FINANCIAL ASSETS 19. 可供出售金融投資

流動資產

非流動資產

	2017	2016
	二零一七年	二零一六年
	RMB'000	RMB'000
	人民幣千元	人民幣千元
Unlisted equity investments, at fair value 非上市股本投資 [,] 按公平值		
Hong Kong 香港	41,063	235,708

As at 31 December 2017, certain of the Group's listed available-for-sale equity investments were individually determined to be impaired on the basis of a material decline in their fair value below cost and adverse changes in the market in which these investees operated which indicated that the cost of the Group's investment in them may not be recovered. Impairment losses of RMB185,301,000 (2016: RMB77,689,000) on these investments were recognised in profit or loss.

20. PREPAID LAND LEASE PAYMENTS

於二零一七年十二月三十一日,本集團之若 干上市可供出售股本投資個別被釐定為減值, 釐定基準為其公平值大幅下跌至低於成本及 該等被投資實體經營所在之市場出現不利變 動,其顯示本集團於該等實體之投資成本可 能無法收回。已於損益內就該等投資確認減 值虧損人民幣185,301,000元(二零一六年: 人民幣77,689,000元)。

20. 預付土地租賃款項

2017	2016
二零一七年	二零一六年
RMB′000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
73	73
2,552	2,625
2,625	2,698

Current assets

Non-current assets

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

20. PREPAID LAND LEASE PAYMENTS (Continued)

Analysed for reporting purposes as:

20. 預付土地租賃款項(續)

就報告而言之分析:

		2017 二零一七年 RMB′000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元
At the beginning of the year Amortisation for the year	於年初 年度攤銷	2,698 (73)	2,771 (73)
At the end of the year	於年末	 2,625	2,698

The Group's prepaid land lease payments represent payment for land use rights outside Hong Kong under medium term leases.

At 31 December 2017, the carrying amount of prepaid land lease payments pledged as security for the Group's bank borrowings amounted to approximately RMB2,625,000 (2016: RMB2,698,000).

21. PARTICULARS OF THE SUBSIDIARIES

Particulars of the subsidiaries of the Company as at 31 December 2017 were as follows:

本集團的預付土地租賃款項指有關屬中期租約在香港以外地區的土地使用權支付款項。

於二零一七年十二月三十一日,本集團質押 賬面值約為人民幣2,625,000元(二零一六 年:人民幣2,698,000元)的預付土地租賃款 項作為其銀行借款的抵押品。

21. 附屬公司的詳細資料

於二零一七年十二月三十一日,本公司附屬 公司之詳情如下:

Name of Company	Place of incorporation/ registration and operation	Nominal value of issued and fully paid ordinary shares/Issued and paid up/ registered capital 已發行及繳足 普通股之	Percentage of equity attributal to the Compan	ble
公司名稱	註冊成立/ 登記及營運地點	面值/已發行 及繳足/ 註冊股本	應佔本公司 權益百分比	主要業務
			Direct Indir 直接 間	ect 接
Joystar (BVI) Automotive Interior Decoration Limited	British Virgin Islands ("BVI")	USD1	100%	 Investment holding
	英屬維爾京群島 (「英屬維爾 京群島」)	1美元		投資控股
Joystar (BVI) Auto Inter-parts Limited	BVI 英屬維爾京群島	USD1 1美元	100%	 Investment holding 投資控股

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

21. PARTICULARS OF THE SUBSIDIARIES

(Continued)

Name of Company	Place of incorporation/ registration and operation	Nominal value of issued and fully paid ordinary shares/Issued and paid up/ registered capital 已發行及繳足 普通股之 面值/已發行	Percent equity atti to the Co	ributable	Principal activities
公司名稱	註冊成立/ 登記及營運地點	及繳足/ 註冊股本	應佔本 權益百 Direct 直接		主要業務
Joystar International Investment Limited	Hong Kong	HK\$1,170,177	-	100%	Trading of nonwoven fabric products used in automotive interior decoration parts and other parts
怡星國際投資有限公司	香港	1,170,177港元			買賣用於汽車內飾件及 其他部分的無紡布產品
Joystar China Investment Limited 怡星中國投資有限公司	Hong Kong 香港	HK\$1 1港元	-	100%	Trading of rubber 買賣橡膠
Joystar Wuxi	PRC	USD7,477,172	-	100%	Manufacturing of nonwoven fabric products used in automotive interior decoration parts and other parts
怡星(無錫)	中國	7,477,172美元			製造用於汽車內飾件及 其他部分的無紡布產品
Link Excellent Limited	BVI 英屬維爾京群島	USD50,000 50,000美元	100%	-	Investment holding 投資控股
Link Sharp International Limited	Hong Kong 香港	HK\$10,000 10,000港元	-	100%	Trading of food products 買賣食品
Sinogate Energy Limited 中聯能源有限公司	BVI 英屬維爾京群島	USD1 1美元	-	100%	Investment holding 投資控股
Splendid Sun Limited 朗滿有限公司	Hong Kong 香港	HK\$1 1港元	-	100%	Trading of rubber 買賣橡膠
朗滿貿易(上海)有限公司	PRC 中國	USD600,000 600,000美元	-	100%	Trading of rubber 買賣橡膠
Loyal Brands International Limited	BVI 英屬維爾京群島	USD50,000 50,000美元	100%	-	Investment holding 投資控股
Giant Faith Holdings Limited	Hong Kong 香港	HK\$10,000 10,000港元	-	100%	Trading of food products 買賣食品

The above table lists the subsidiaries of the Group, which in the opinion of directors, principally attached the results or assets of the Group. To give details of other subsidiaries would, in to opinion of directors, result in particulars of excessive lengths.

上表載列董事認為對本集團的業績或資產構 成重大影響的本集團附屬公司。董事認為倘 列出其他附屬公司的詳情會令資料過於冗長。

21. 附屬公司的詳細資料(續)

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

22. INTEREST IN AN ASSOCIATE

22. 於聯營公司的權益

		2017 二零一七年 RMB′000
		人民幣千元
Cost of investment in an associate – Unlisted Share of post-acquisition loss and other comprehensive income, net of dividends received	於聯營公司的投資的成本 一非上市 應佔收購後虧損及其他全面收入 (經扣除已收取股息) 一非上市	26,612
– Unlisted Exchange alignment	匯兑調整	243 (1,598)
	и́с 兀 则 正	25,257

At 31 December 2017, the Group had interest in the following associate:

於二零一七年十二月三十一日,本集團於下 列聯營公司擁有權益:

Name of Company	Place of incorporation/ registration and operation 註冊成立/登記	Issued and paid up capital	Proportion of ownership interest and voting power held by the Group 本集團所持所有權及	Principal activity
公司名稱	及營運地點	已發行及繳足股本	投票權比例 2017 201	主要業務
			二零一七年 二零一六年	
Prominent Alliance Limited	BVI 英屬維爾京群島	USD100,000 100,000美元		lil Investment holding 零 投資控股
GEO Securities Limited	Hong Kong 香港	HKD59,810,000 59,810,000港元		lil Dealing and advising on securities 零 證券交易及諮詢
The associate is accounted f	or using the equity	method in these	聯營公司乃億	5.用權益法於該等綜合財務報表

The associate is accounted for using the equity method in these consolidated financial statements.

Summarised financial information in respect of the associate is set out below.

以下載列聯營公司的財務資料概要。

列賬。

		2017 二零一七年 RMB'000 人民幣千元
Current assets	流動資產	25,226
Non-current assets	非流動資產	29,940
Current liabilities	流動負債	(15,435)
Non-current liabilities	非流動負債	

114 CHINA AUTOMOTIVE INTERIOR DECORATION HOLDINGS LIMITED

ANNUAL REPORT 2017

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

22. INTEREST IN AN ASSOCIATE (Continued) 22. 於聯營公司的權益(續)

		2017 二零一七年 RMB′000 人民幣千元
Revenue	收益	1,153
Profit for the year	年度溢利	667
Other comprehensive loss for the year	年度其他全面虧損	
Total comprehensive loss for the year	年度全面虧損總額	

Reconciliation of the above summarised financial information to the carrying amount of the interest in the associate recognised in the consolidated financial statements is as follows:

上述財務資料概要與綜合財務報表內確認於 聯營公司的權益賬面值的對賬如下:

		2017 二零一七年 RMB′000 人民幣千元
Net assets of the associate Proportion of the Group's ownership interest in the associate	聯營公司的資產淨額 本集團於聯營公司的所有權比例	39,731 42%
Goodwill	商譽	16,687 8,570
Carrying amount of the Group's interest in the associate	本集團於聯營公司的權益賬面值	25,257

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

22. INTEREST IN AN ASSOCIATE (Continued)

Particular of impairment testing on goodwill are disclosed below:

Goodwill has been allocated for impairment testing purposes to the following cash – generating units:

– Provision of dealing and advising on securities business

After recognition of impairment losses, the carrying amount of goodwill was allocated to cash-generating units as follows:

22. 於聯營公司的權益(續)

商譽減值測試詳情披露如下:

商譽已就減值測試分配至以下現金產生單位:

- 提供證券買賣及諮詢業務

確認減值虧損後, 商譽的賬面值已分配至現 金產生單位如下:

截至二零一七年十二月三十一日止年度,該

現金產生單位的可收回金額乃根據使用價值

計算法釐定,該計算法採用基於經董事批准 並經專業估值師估值的五年期財務預算的現

金流量預測,並按每年18%的折現率計算得

出。超過五年期間之現金流量乃使用固定增

長率3.00%推斷。此增長率不超過市場上之

使用價值計算法所用之關鍵假設如下:

長期平均增長率。

		2017 二零一七年 RMB′000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元
Provision of dealing and advising on securities business	提供證券買賣及諮詢業務	8,570	

For the years ended 31 December 2017, the recoverable amount of this cash-generating units has been determined based on a value in use calculation which uses cash flow projection based on financial budgets approved by the directors and valued by the professional valuer covering a five year period, and discount rate of 18% per annum. Cash flows beyond that five-year period have been extrapolated using a steady 3.00% growth rate. This growth rate does not exceed the long-term average growth rate for the market.

The key assumptions used in the value-in-use calculations are as follows:

Budgeted market shares	Average market share in the period immediately before the budget period. The values assigned to the assumption reflect past experience	預算市場 佔有率	緊接預算期前期間之平均 市場佔有率。假設所用 之價值反映過往經驗
Budgeted gross margin	Average gross margins achieved in the period immediately before the budget period which reflects the past experience	經驗預算 毛利率	緊接預算期前期間實現之 平均毛利率,反映過往 經驗

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

23. GOODWILL

23. 商譽

		人民幣千元
Cost:	成本:	
At 1 January 2016	於二零一六年一月一日	23,123
Exchange alignment	匯兑調整	1,592
At 31 December 2016 and 1 January 2017	於二零一六年十二月三十一日及	
	二零一七年一月一日	24,715
Exchange alignment	匯兑調整	(1,687)
At 31 December 2017	於二零一七年十二月三十一日	23,028
Accumulated impairment losses:	累計減值虧損:	
At 1 January 2016	於二零一六年一月一日	15,837
Impairment loss for the year	年度減值虧損	6,829
Exchange alignment	匯兑調整	1,592
At 31 December 2016 and 1 January 2017	於二零一六年十二月三十一日及	
At 51 December 2010 and 1 January 2017	ボー令 ハギーニカニー ロ及 二零一七年一月一日	24,258
Impairment loss for the year	年度減值虧損	457
Exchange alignment	匯 兑 調 整	(1,687)
At 31 December 2017	於二零一七年十二月三十一日	23,028
Carrying amount:	賬面值:	
At 31 December 2017	於二零一七年十二月三十一日	-
At 31 December 2016	於二零一六年十二月三十一日	457

Allocation of goodwill to cash-generating units

Goodwill has been allocated for impairment testing purposes to the cash-generating units of trading of rubber business by Sinogate Energy Limited and its subsidiaries ("Sinogate Energy Group"), which is classified into the Group's reportable segment of supply and procurement operation.

分配商譽至現金產生單位

為進行減值測試,商譽已獲分配至中聯能源 有限公司及其附屬公司(「中聯能源集團」) 的買賣橡膠業務的現金產生單位,乃分類至 本集團的供應及採購經營可呈報分部。

RMB'000

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

23. GOODWILL (Continued)

Sinogate Energy Group

23. 商譽(*續*)

Before recognition of impairment losses, the carrying amount of goodwill was allocated to the cash-generating units as follows: 確認減值虧損前,商譽的賬面值獲分配至現 金產生單位,情況如下:

For the years ended 31 December 2017 and 31 December 2016, the recoverable amount of the cash-generating units has been determined based on a value in use calculations which use cash flow projection based on financial budgets approved by the directors and valued by the professional valuer covering a five year period, and discount rate of 16.95% (2016: 16.95%) per annum. Cash flows beyond that five-year period have been extrapolated using a steady 3.00% (2016: 3.00%) growth rate. This growth rate does not exceed the long-term average growth rate for the market.

中聯能源集團

Impairment loss of approximately RMB457,000 was recognised during the year ended 31 December 2017 as the business of trading of rubber products does not turnout as previously expected, due to decrease in demand of rubber product as a result of the more stringent and competitive environment of the industry.

The key assumptions used in value-in-use calculations are as follows:

Budgeted market share – Average market share in the period immediately before the budget period. The value assigned to the assumption reflect post experience.

Budgeted gross margin – Average gross margins achieved in the period immediately before the budget period which reflects the past experience. 截至二零一七年十二月三十一日及二零一六 年十二月三十一日止年度,現金產生單位的 可收回金額乃根據使用價值計算而釐定,乃 使用按董事所批准及專業估值師所估算涵蓋 五年期間的財務預算為基準作出的現金流量 預測計算,貼現率為每年16.95%(二零一六 年:16.95%)。五年期間後之現金流量乃使用 穩定增長率3.00%(二零一六年:3.00%)推 算。增長率並無超過市場之長期平均增長率。

截至二零一七年十二月三十一日止年度,已 確認約人民幣457,000元之減值虧損,原因乃 業內環境變得更嚴峻及競爭激烈,令橡膠產 品需求下跌,導致買賣橡膠產品業務發展未 如先前所預期。

使用價值計算所採用之主要假設如下:

預算市場份額-緊接預算期前之期內平均市 場份額。套用於該等假設之價值反映過往經 驗。

預算毛利率-緊接預算期前之期內平均毛利 率,反映過往經驗。

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

24. INVENTORIES

24. 存貨

		2017 二零一七年	2016 二零一六年
		RMB′000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元
Raw materials Work in progress Finished goods	原材料 在製品 製成品	12,244 757 11,376	10,343 1,920 12,303
		24,377	24,566

During the year, written off of raw material of approximately RMB155,000 (2016: RMB327,000) has been recognised and included in the cost of sales in the current year.

年內,原材料撇銷約人民幣155,000元(二零 一六年:人民幣327,000元)已確認並計入本 年度之銷售成本內。

25. TRADE RECEIVABLES

25. 應收貿易款項

		201 二零一七年 RMB'00 人民幣千ヵ	ニママー六年 RMB'000
Trade receivables Allowance for doubtful debts	應收貿易款項 呆賬撥備	142,08 (53/	
		141,55	133,176

The aging analysis of trade receivables, based on the invoice date, and net of allowance for doubtful debts, is as follows:

根據發票日期,應收貿易款項的賬齡分析(經 扣除呆賬撥備)如下:

		2017 二零一七年 RMB′000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元
0 to 90 days	0至90日	103,866	89,516
91 to 180 days	91至180日	31,391	26,075
181 to 365 days	181至365日	5,360	4,174
Over 365 days	超過365日	937	13,411

The Group's trading terms with customers are mainly on credit. The credit terms generally ranging from 30 to 120 days (2016: ranging from 30 days to 120 days), depending on the creditworthiness of customers and the existing relationship with the Group. The Group seeks to maintain strict control over its outstanding receivables. Overdue balances are reviewed regularly by senior management. Trade receivables are non-interest bearing.

本集團與客戶的貿易條款主要為信貸。根據 客戶信貸級別及與本集團的現有關係,信貸 期一般介乎30至120日(二零一六年:介乎30 至120日)。本集團致力嚴謹監控未付之應收 款項。逾期未付之結餘由高級管理層定期審 閱。應收貿易款項為免息。

141,554

中國汽車內飾集團有限公司

133,176

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

25. TRADE RECEIVABLES (Continued)

At 31 December 2017, the carrying amounts of the Group's trade receivables were denominated in RMB, HKD and USD of approximately RMB106,355,000, RMB27,851,000 and RMB7,348,000 (2016: RMB108,038,000, RMBNil and RMB25,138,000) respectively.

The movement in the provision for impairment of trade receivables are as follows:

25. 應收貿易款項(續)

於二零一七年十二月三十一日,本集團的應 收貿易款項之賬面值乃以人民幣、港元及美 元計值,分別約為人民幣106,355,000元、人 民幣27,851,000元及人民幣7,348,000元(二 零一六年:人民幣108,038,000元、人民幣零 元及人民幣25,138,000元)。

應收貿易款項之減值撥備變動如下:

		2017 二零一七年 RMB'000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元
At the beginning of year Eliminated on disposal of subsidiaries Impairment loss recognised on trade receivables	於年初 於出售附屬公司時對銷 就應收貿易款項確認的 減值虧損	269 - 265	886 - 4,130
Amount written off as uncollectible	减		(4,747)

At 31 December 2017, trade receivables of approximately RMB56,266,000 (2016: RMB57,257,000) were past due but not impaired. These relate to a number of independent customers for whom there is no recent history of default. The Group does not hold any collateral over these balances.

於二零一七年十二月三十一日,應收貿易款 項約人民幣56,266,000元(二零一六年:人民 幣57,257,000元)已逾期但未減值。該等款項 涉及若干無近期拖欠記錄的獨立客戶。本集 團現時並無就該等結餘持有任何抵押品。

The aging analysis of these trade receivables, which were past due but not impaired, is as follows:

該等已逾期但未減值應收貿易款項的賬齡分 析如下:

		2017 二零一七年 RMB′000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元
Overdue by: 1 to 90 days 91 to 180 days	逾期: 1至90日 91至180日	49,310 5,337	33,219 8,496
181 to 365 days Over 365 days	181至365日 超過365日	5 1,614 56,266	

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

26. PREPAYMENTS, DEPOSITS AND OTHER RECEIVABLES

26. 預付款項、按金及其他應收款項

		2017 二零一七年 RMB'000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元
Trade deposits Prepayments Other receivables <i>(Note)</i>	貿易按金 預付款項 其他應收款項(<i>附註)</i>	13,149 4,980 12,882	9,724 5,339 25,696
		31,011	40,759

Note: For the year ended 31 December 2017, other receivables of approximately RMB9,681,000 (2016: Nil) have been written off as the debtors were in financial difficulty and management assessed that the amount will not be recoverable.

附註:截至二零一七年十二月三十一日止年度,已撇 銷其他應收款項約人民幣9,681,000(二零一六 年:零),是因為債務人財政困難且管理層評估 有關金額將無法收回。

27. HELD-FOR-TRADING INVESTMENTS

27. 持作買賣投資

		2017 二零一七年 RMB′000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元
Listed securities: Equity securities listed in Hong Kong Unlisted investment:	上市證券 : 在香港上市的股本證券 非上市投資 :	20,792	36,416
Unlisted investment outside Hong Kong	在香港以外地區的非上市投資	27	98
		20,819	36,514

Fair values are determined with reference to quoted market bid prices and quoted price from financial institution.

公平值乃參考所報市場買入價及金融機構之 報價而釐定。

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

Renminbi

Euro dollars

Hong Kong dollars

United States dollars

28. CASH AND BANK BALANCES

For the purposes of the consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents include cash on hand and in banks, net of outstanding bank overdrafts. Cash and cash equivalents at the end of the reporting period as shown in the consolidated statement of cash flows can be reconciled to the related items in the consolidated statement of financial position as follows:

28. 現金及銀行結餘

就綜合現金流量表而言,現金及現金等值物 包括手頭現金、銀行存款及未償還銀行透支 淨額。綜合現金流量表所示報告期末的現金 及現金等值物可與綜合財務狀況表內的相關 項目對賬如下:

		2017	2016
		二零一七年	二零一六年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	34,520	86,419

At 31 December 2017 and 2016, cash and bank balances are denominated in the following currencies:

人民幣

港元

美元

歐元

於二零一七年及二零一六年十二月三十.	一日,
現金及銀行結餘按以下貨幣計值:	

2017	2016
二零一七年	二零一六年
RMB′000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
9,471	4,917
16,752	72,587
8,287	8,915
10	–
34,520	86,419

At 31 December 2017, the bank balances of the Group denominated in Renminbi amounted to approximately RMB9,471,000 (2016: RMB4,917,000) were kept in banks in the PRC. Conversion of RMB into foreign currencies is subject to the PRC's Foreign Exchange Control Regulations and Administration of Settlement, Sale and Payment of Foreign Exchange Regulations.

Cash at banks earn interest at floating rates based on daily bank deposit rate.

於二零一七年十二月三十一日,本集團以人 民幣計值並存放於中國境內銀行之銀行結餘 約為人民幣9,471,000元(二零一六年:人民 幣4,917,000元)。人民幣兑換成外幣須遵守 中國外匯管理條例及結匯、售匯及付款外匯 管理規定。

存放於銀行之現金按基於銀行存款日利率之 浮動利率賺取利息。

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

29. 股本 **29. SHARE CAPITAL** Number Amount Amount of shares 金額 金額 HK\$'000 HK\$'000 Note 附註 股份數目 千港元 千港元 Authorised: 法定: Ordinary shares of HK\$0.1 each 每股面值0.1港元之 普通股 於二零一六年 At 1 January 2016, 31 December 2016, 一月一日、 二零一六年 1 January 2017 and 十二月三十一日、 31 December 2017 二零一七年一月一日 及二零一七年 十二月三十一日 1,000,000 863,495 10,000,000,000 Issued and fully paid: 已發行及繳足: 於二零一六年一月一日 At 1 January 2016 1,656,880,000 165,888 134,837 Issue of share upon placing 於配售後發行股份 (a) 331,776,000 33,177 28,522 於二零一六年 At 31 December 2016, 1 January 2017 and 十二月三十一日、 31 December 2017 二零一七年一月一日 及二零一七年 十二月三十一日 199.065 1,990,656,000 163,359 Note: 附註: 於二零一六年八月二十二日,本公司與配售代 On 22 August 2016, the Company and the placing agent entered into (a) (a) the placing agreement pursuant to which the placing agent agreed to place, on a best endeavour basis, to not less than six independent

the placing agreement pursuant to which the placing agent agreed to place, on a best endeavour basis, to not less than six independent places for up to 331,776,000 new shares at a price of HK\$0.145 per placing share. The pricing was completed on 8 September 2016. The net proceeds of placing approximately RMB40,526,000 was used as general working capital. a) 於二零一六年八月二十二日,本公司與配售代 理訂立配售協議,據此,配售代理同意按竭盡所 能基準以每股配售股份0.145港元的價格配售最 多331,776,000股新股份予不少於六名獨立承配 人。配售事項已於二零一六年九月八日完成。配 售所得款項淨額約人民幣40,526,000元已用作 一般營運資金。

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

30. RESERVES

The amounts of the Group's reserves and movements therein for the current and prior year are presented in the consolidated statement of changes in equity.

Note:

Share premium

Under the Companies Law of the Cayman Islands, the funds in the share premium of the Company are distributable to the shareholders of the Company provided that immediately following the date on which the dividend is proposed to be distributed, the Company will be in a position to pay off its debts as they fall due in the ordinary course of business.

Share premium represents premium arising from the issue of shares at a price in excess of their par value per share and after deduction of capitalisation issue and issuance costs of placing of shares.

Contributed surplus

Contributed surplus of the Company represented the difference between the net assets value of the subsidiary acquired and the nominal value of the share capital of the Company issued in exchange thereof pursuant to the reorganisation during the year ended 31 December 2010.

Merger reserve

The merger reserve of the Group arose as a result of the Group reorganisation implemented in preparation for the listing of the Company's shares in 2010 and represented the difference between the nominal value of the aggregate share capital of the subsidiaries acquired under the reorganisation scheme, over the nominal value of the share capital of the Company issued in exchange therefore.

Foreign currency translation reserve

The foreign currency translation reserve comprises all foreign exchange differences arising from the translation of the financial statements of foreign operations. The reserve is dealt with in accordance with the accounting policies set out in Note 4 to the consolidated financial statements.

Statutory reserve

Subsidiaries of the Company established in the PRC shall appropriate 10% of its annual statutory net profit (after offsetting any prior year's losses) to the statutory reserve fund account in accordance with the PRC Company Law. When the balance of such reserve fund reaches 50% of the entity's share capital, any further appropriation is optional. The statutory reserve fund can be utilised to offset prior year's losses or to increase capital after proper approval.

30. 儲備

本集團於本年度及去過往年度的儲備及變動 金額在綜合權益變動表呈列。

附註:

股份溢價

根據開曼群島公司法,本公司股份溢價賬內的資金可 供分配予本公司股東,惟緊隨建議派付股息日期後,本 公司將仍有能力於日常業務過程中償還到期的債務。

股份溢價指按超過股份每股面值之價格發行股份及於 扣除資本化發行及配售股份發行成本後產生的溢價。

繳入盈餘

本公司之繳入盈餘指所收購之附屬公司資產淨值與根 據截至二零一零年十二月三十一日止年度重組於其中 進行交換時之本公司股本面值之差額。

合併儲備

本集團之合併儲備產生於二零一零年籌備本公司股份 上市而所進行的重組,指根據重組計劃收購的附屬公 司股本總額的面值與高於本公司據此發行以作交換的 股本面值間的差額。

外幣換算儲備

外幣換算儲備包括換算海外業務財務報表而產生的所 有外匯差額。該儲備乃按綜合財務報表附註4所載列的 會計政策處理。

法定儲備

根據中國公司法,本公司於中國成立之附屬公司須將 其年度法定純利(經扣除過往年度虧損後)約10%撥 往法定儲備金賬戶。倘該儲備金之結餘達該實體股本 之50%,則可選擇是否作任何進一步分派。於獲得適當 批准後,法定儲備金可用作抵銷過往年度虧損或增資。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

31. TRADE PAYABLES

0 to 90 days

91 to 180 days

Over 365 days

181 to 365 days

31. 應付貿易款項

The aging analysis of trade payables, based on the invoice dates, is as follows:

基於發票日期之應付貿易款項賬齡分析	加下	: :	
-------------------	----	-----	--

2017	2016
二零一七年	二零一六年
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
8,134	29,013
464	6,212
5,053	–
15,547	4,519
29,198	39,744

Trade payables generally have credit terms ranging from 10 days to 90 days (2016: ranging from 10 days to 60 days).

0至90日

91至180日

181至365日

超過365日

At 31 December 2017, trade payables are denominated in RMB, HKD and USD of approximately RMB28,293,000, RMB905,000 and RMBNil (2016: RMB36,663,000, RMBNil and RMB3,081,000) respectively. 應付貿易款項的信貸期一般介乎10日至90日 (二零一六年:介乎10日至60日)。

於二零一七年十二月三十一日,應付貿易款 項以人民幣、港元及美元計值,分別約為人 民幣28,293,000元、人民幣905,000元及人民 幣零元(二零一六年:人民幣36,663,000元、 人民幣零元及人民幣3,081,000元)。

32. ACCRUALS AND OTHER PAYABLES

32. 應計費用及其他應付款項

		2017 二零一七年 RMB'000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元
Advance from customers Accruals of staff costs Accruals of operating expenses Payable to fixed assets vendor Other payables	客戶墊款 應計員工成本 應計經營開支 應付固定資產賣方款項 其他應付款項	6,007 3,621 3,498 452 6,667	592 3,546 1,890 298 2,782
		20,245	9,108

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

33. BANK BORROWINGS

33. 銀行借款

		2017 二零一七年 RMB′000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元
Current Bank loans, secured	流動 銀行貸款,有抵押	39,850	39,000
		55,650	55,000
		2017 二零一七年 RMB′000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元
Carrying amount repayable: – within one year – more than one year but within two years	應償還款項賬面值: -於一年內 -超過一年但於兩年內	39,850	39,000
– more than two years but within five years	-超過兩年但於五年內	_	_
– more than five years	-超過五年		
Secured bank loan	有抵押銀行貸款	39,850	39,000
<i>Less:</i> Amounts classified under current liabilities	<i>減</i> : 分類為流動負債的款項		
Secured bank loan that contain a repayment on demand clause or due within one year	包括按要求償還條款或 於一年內到期的 有抵押銀行貸款	(39,850)	(39,000)
Amounts classified under non-current liabilities	分類為非流動負債的款項		

At 31 December 2017, the bank loans were secured by charges over the Group's buildings and prepaid land lease payments of approximately RMB6,007,000 and RMB2,625,000 respectively, corporate guarantee provided by an independent third party. The weighted average effective interest rate on the short-term bank loans is 4.51% per annum.

At 31 December 2016, the bank loans were secured by charges over the Group's buildings, prepaid land lease payments of approximately RMB6,285,000 and RMB2,698,000 respectively, corporate guaranteed by an independent third party. The weighted average effective interest rate on the short-term bank loans is 4.57% per annum.

At 31 December 2017, the carrying amount of the Group's borrowings are denominated in RMB of approximately RMB39,850,000 (2016: RMB39,000,000).

於二零一七年十二月三十一日,銀行貸款由 本集團樓宇及預付土地租賃款項分別約人民 幣6,007,000元及人民幣2,625,000元、一名獨 立第三方提供的公司擔保作抵押。短期銀行 貸款之加權平均實際利率為每年4.51厘。

於二零一六年十二月三十一日,銀行貸款由 本集團樓宇及預付土地租賃款項分別約人民 幣6,285,000元及人民幣2,698,000元、一名獨 立第三方提供的公司擔保作抵押。短期銀行 貸款之加權平均實際利率為每年4.57厘。

於二零一七年十二月三十一日,本集團 以人民幣計值之借款之賬面值約為人民 幣39,850,000元(二零一六年:人民幣 39,000,000元)。

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

34. DEFERRED TAXATION

The following are the major deferred tax assets and liabilities recognised and movements thereon during the current and prior years:

34. 遞延税項

於本年度及過往年度確認的主要遞延税項資 產及負債及其變動如下:

		Unrealised gain on held for trading investment 持作買賣投資之 未變現收益 RMB'000 人民幣千元
At 1 January 2016	於二零一六年	
	一月一日	(35,436)
Credit to profit or loss for the year	計入年度損益	35,858
Exchange	匯兑調整	(422)
At 31 December 2016 and 1 January 2017	於二零一六年十二月三十一日及二零一七年一月一日	_
Debit to profit or loss for the year	計入年度損益	-
Exchange	匯兑調整	-
At 31 December 2017	於二零一七年十二月三十一日	
The following is the analysis of the deferred tax	a balances for 以下為就综合財務狀況表而	作出的遞延税項

The following is the analysis of the deferred tax balances for consolidated statement of financial position purposes:

以下為就綜合財務狀況表而作出的遞延税項 結餘分析:

		2017 二零一七年 RMB'000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元
Deferred tax assets Deferred tax liabilities	遞延税項資產 遞延税項負債	-	-

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

34. DEFERRED TAXATION (Continued)

Note:

At 31 December 2017, the Group had unused tax losses of approximately RMBNil (2016: RMBNil) available for offset against future taxable profits. The tax loss of approximately RMBNil will expire after five years from the year of assessment they relate to. No deferred tax asset has been recognised in respect of the estimated unused tax losses due to the unpredictability of future profit streams of the respective subsidiary of the Group which incurred the tax loss.

35. BUSINESS COMBINATION

On 2 May 2017, the Company entered into an agreement with independent third parties to acquire 100% of the entire issued share capital of Loyal Brands International Limited ("Loyal Brands") and its subsidiaries (the "Loyal Brands Group") and identifiable asset and liabilities of Loyal Brands Group, for a total contracted consideration of HK\$1,000,000 (equivalent to approximately RMB888,000). The acquisition was completed on 2 May 2017.

34. 遞延税項(續)

附註:

於二零一七年十二月三十一日,本集團擁有可用作抵 銷未來應課税溢利的未動用税務虧損約人民幣零元(二 零一六年:人民幣零元)。税務虧損約人民幣零元將於 其相關評估年度起計五年後屆滿。由於產生税務虧損 的本集團相關附屬公司未來溢利流的不可預測性,故 並無就估計未動用税務虧損確認遞延税項資產。

35. 業務合併

於二零一七年五月二日,本公司與獨立 第三方簽訂協議,以收購Loyal Brands International Limited (「Loyal Brands」)及其 附屬公司(「Loyal Brands集團」)之全部已發 行股本以及Loyal Brands集團之可識別資產 及負債,合約代價總額為1,000,000港元(相 當於約人民幣888,000元)。收購已於二零 一七年五月二日完成。

> Acquiree's carrying amount before combined and fair value 被收購方於合 併前的賬面值 及公平值 RMB'000 人民幣千元

Net Assets acquired	所收購資產淨值	
Property, plant and equipment	物業、機器及設備	403
Inventories	存貨	692
Trade receivables	應收貿易款項	64
Prepayments, deposits and other receivables	預付款項、按金及其他應收款項	675
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	2,346
Trade payables	應付貿易款項	(1,059)
Accrual, other payables and deposits received	應計費用、其他應付款項及已收按金	(2,179)
	-	
Total identifiable net assets at fair value	按公平值計量的可識別資產淨值總額	942
Bargain purchase	議價收購	(54)
	_	888
Net cash inflow arising on acquisition:	收購時產生的現金流入淨額:	
Cash paid for acquisition	就收購已付現金:	(888)
Cash and bank balances acquired	已購入的現金及銀行結餘————————————————————————————————————	2,346
		1,458

ANNUAL REPORT 2017

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

35. BUSINESS COMBINATION (Continued)

Loyal Brands Group was acquired so as to expand the Group's existing food trading business.

Included in the profit for the year of approximately RMB1,456,000 and turnover for the year of approximately RMB36,943,000 attributable to the additional business generated by Loyal Brands Group.

Has these business combinations been effected at 1 January 2017, the profit for the year of approximately RMB560,000 and turnover for the year of approximately RMB37,083,000 attributable to the continuing operation of Loyal Brands Group.

36. OPERATING LEASE COMMITMENT

The Group as lessee

At the end of the reporting period, the Group had commitments for future minimum lease payments under non-cancellable operating leases within fall due as follows:

35. 業務合併(續)

收購Loyal Brands集團旨在擴展本集團之現 有食品貿易業務。

由於Loyal Brands集團額外展開業務,年內利 潤為約人民幣1,456,000元及年內收入為約 人民幣36,943,000元。

倘該等業務合併於二零一七年一月一日進行, 則歸屬於Loyal Brands 集團持續經營業務的 年內利潤為約人民幣560,000元及年內收入 為約人民幣37,083,000元。

36. 經營租賃承擔

本集團作為承租人

於報告期末,本集團之不可撤銷經營租賃在 下列期間屆滿的未來最低租賃款項承擔如下:

		2017 二零一七年 RMB'000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元
Within one year In the second to fifth years inclusive	一年內 第二至第五年(包括首尾兩年)	2,339 6,396	1,317 3,617
		8,735	4,934

Operating lease payments represent rentals payable by the Group for its warehouse, factory and office premises. Leases are negotiated for a range from 1 to 5 years (2016: 1 to 5 years) and rentals are fixed over the lease terms and do not include contingent rentals. The Group does not have an option to purchase the leased asset at the expiry of the lease period.

經營租賃款項指本集團就倉庫、工廠及辦公 室物業應付的租金。租期議定為介乎1至5年 (二零一六年:1至5年),而租金按租賃條款 釐定,不包括或然租金。本集團並無於租期 屆滿時購買租賃資產之選擇權。

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

37. RECONCILIATION OF LIABILITIES ARISING 37. 融資活動產生的負債對賬 FROM FINANCING ACTIVITIES

The table below details changes in the Group's liabilities arising from financing activities, including both cash and non-cash changes. Liabilities arising from financing activities are those for which cash flow were, or future cashflows will be classified in the Group's consolidated statement of cash flows from financing activities. 下表詳述本集團融資活動產生的負債之變動, 包括現金及非現金變動。融資活動產生的負 債為現金流量或未來現金流量將於本集團綜 合現金流量表分類為融資活動的負債。

		Bank borrowings 銀行借款	Total 合計
		HK\$	HK\$
		港元	港元
At 1 January 2017	於二零一七年一月一日	39,000	39,000
Accrued interest	應計利息	1,831	1,831
Interest paid	已付利息	(1,831)	(1,831)
Financing cash inflows	融資現金流入	39,850	39,850
Financing cash outflows	融資現金流出	(39,000)	(39,000)
		39,850	39,850

38. CAPITAL COMMITMENT

The Group has no material capital commitment as 31 December 2017 (2016: Nil).

39. PLEDGE OF ASSETS

At 31 December 2017, certain property, plant and equipment (Note 18), prepaid land lease payments (Note 20) of the Group were pledged as collateral for secured banking facilities granted to the Group.

At 31 December 2016, certain property, plant and equipment (Note 18) and prepaid land lease payments (Note 20) of the Group were pledged as collateral for secured banking facilities granted to the Group.

38. 資本承擔

本集團於二零一七年十二月三十一日並無重 大資本承擔(二零一六年:無)。

39. 資產抵押

於二零一七年十二月三十一日,本集團若干 物業、廠房及設備(附註18)以及預付土地租 賃款項(附註20)已抵押作為本集團獲授有 抵押銀行融資之抵押品。

於二零一六年十二月三十一日,本集團之若 干物業、廠房及設備(附註18)及預付土地租 賃款項(附註20)已抵押作為本集團獲授有 抵押銀行融資之抵押品。

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

40. RETIREMENT BENEFITS SCHEME

The Group operates a mandatory provident fund scheme (the "MPF Scheme") under the Hong Kong Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance for all qualifying employees in Hong Kong. The Group's contributions to the MPF Scheme are calculated at 5% of the salaries and wages subject to a monthly maximum amount of contribution of HK\$1,500 per employee and vest fully with employees when contributed into the MPF Scheme.

The employees of the Group's subsidiary established in the PRC are members of a central pension scheme operated by the local municipal government. This subsidiary is required to contribute certain percentage of the employees' basic salaries and wages to the central pension scheme to fund the retirement benefits. The local municipal government undertakes to assume the retirement benefits obligations of all existing and future retired employees of this subsidiary. The only obligation of this subsidiary with respect to the central pension scheme is to meet the required contributions under the scheme.

41. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS

In addition to the transactions and balances as disclosed elsewhere in the consolidated financial statements, the Group entered into the following material transaction with related parties during the year.

(a) Compensation of key management personnel

Compensation for key management personnel, including amount paid to the Group's directors and the senior executive is as follows:

40. 退休福利計劃

本集團根據香港強制性公積金計劃條例為香 港所有合資格僱員設立強制性公積金計劃 (「強積金計劃」)。本集團向強積金計劃之供 款乃按照僱員薪金及工資之5%計算,每名僱 員每月供款上限為1,500港元。當已向強積金 計劃作出供款後,即盡歸僱員所有。

於中國成立之本集團附屬公司之僱員為地方 市政府營運之中央退休金計劃成員。該附屬 公司須就僱員基本薪金及工資之若干百分比 向中央退休金計劃供款,作為退休福利之資 金。地方市政府承諾承擔該附屬公司所有現 有及未來退休僱員之退休福利責任。該附屬 公司就中央退休金計劃之唯一責任是根據計 劃作出所需供款。

41. 重大關連方交易

除綜合財務報表內其他部份披露的交易及結 餘外,年內本集團與其關連方訂有以下重大 交易。

(a) 主要管理人員之酬金

主要管理人員之酬金,包括已付本集團 董事及高級行政人員金額如下:

		2017 二零一七年 RMB′000 人民幣千元	2016 二零一六年 RMB'000 人民幣千元
Salaries and other short-term benefits Employer contribution to	薪金及其他短期利益 退休金計劃僱主供款	2,261	2,195
pension scheme		15	15
		2,276	2,210

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

42. SHARE OPTION SCHEME

The Company adopted the Scheme on 5 June 2015 which will remain in force for a period of 10 years from the effective date of the Scheme and will expire on 4 June 2025.

Under the Scheme, the Directors may at their discretion grant options to the eligible participants, including but not limited to, any Directors (whether executive or non-executive and whether independent or not) and any employee (whether full time or part time) of the Group or any other person, who has contributed to the Group.

The maximum number of shares in respect to which options may be granted under the Scheme shall not exceed 10% of the issued share capital of the Company on the date of adopting the Scheme. The limit may be refreshed at any time provided that the new limit must not be in aggregate exceed 10% of the issued share capital of the Company as at the date of the shareholders' approval in general meeting. However, the total number of shares which may be issued upon exercise of all outstanding options granted and yet to be exercised under the Scheme and any other scheme of the Company must not in aggregate exceed 30% of the shares in issue from time to time. At 31 December 2017, an aggregate of 337,000,000 share options granted under the Scheme remained outstanding, which represented approximately 17% of the issued share capital of the Company. The maximum number of shares in respect of which options may be granted to any individual in any 12-month period shall not exceed 1% of the shares in issue on the last date of such 12-month period unless approval of the shareholders of the Company has been obtained in accordance with the Listing Rules. A nominal consideration of HK\$1 is payable on acceptance of the grant of an option.

Options may be exercised at any time from the date of grant of the option to the 10th anniversary of the date of grant as may be determined by the Directors. The exercise price is determined by the Directors, and will not be less than the highest of (i) the closing price per share as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheets on the date of the grant of the options; (ii) the average closing price per share as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheets for the five business days immediately preceding the date of the grant of the options; or (iii) the nominal value of a share.

42. 購股權計劃

本公司於二零一五年六月五日採納該計劃, 該計劃自生效日期起十年內有效,而屆滿日 期將為二零二五年六月四日。

根據該計劃,董事可酌情向合資格人士授出 購股權,包括但不限於任何董事(不論是執 行或非執行及是否獨立)及本集團之任何僱 員(不論是全職或兼職)或對本集團有貢獻 之任何其他人士。

根據該計劃授出之購股權獲行使時,可予發 行之股份數目最多不超過本公司於採納該計 劃當日之已發行股本10%。該上限可隨時更 新,惟新限額不得超過股東於股東大會批准 當日,本公司之已發行股本之10%。然而,根 據該計劃及本公司任何其他計劃已授出但尚 未行使之全部購股權獲行使時,可予發行之 股份總數不得超過不時已發行股份之30%。 於二零一七年十二月三十一日,根據該計劃 授出的共計337.000.000份購股權未行使,佔 本公司已發行股本總額約17%。於任何十二 個月期間內,向任何個別人士授出之購股權 獲行使時,可予發行之股份最高數目不得超 過該十二個月期間最後一天本公司之已發行 股份之1%,除非按照上市規則經由本公司股 東批准則作別論。象徵式代價1港元須於接納 授出購股權時支付。

購股權可於授出購股權日期起計,直至授出 日期十週年的任何時間內行使,而期限由董 事決定。行使價則由董事釐定,並將不會低 於以下之較高者:(i)於購股權授出日期股份 在聯交所每日報價表所報之收市價;(ii)緊接 購股權授出日期前五個營業日股份在聯交所 每日報價表所報之平均收市價;或(iii)股份面 值。

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

42. SHARE OPTION SCHEME (Continued)

42. 購股權計劃(續)

The movements in the Company's share options granted to the eligible participants during the year ended 31 December 2017 were as follows:

合資格人士所獲授本公司購股權截至二零 一七年十二月三十日止年度內之變動如下:

	Movement during the year 年內變動							
		Outstanding at					Outstanding at	
	Date of grant	1 January 2017 於二零一七年 一月一日	Granted	Exercised	Cancelled	Lapsed	December 2017 於二零一七年 十二月	Exercise period
	授出日期	尚未行使	已授出	已行使	已註銷	已失效	尚未行使	行使期
Employees and others 僱員及其他	31 May 2017 二零一七年五月三十一日	-	138,000,000	-	-	-	138,000,000	31 May 2017 to 30 May 2027 二零一七年五月三十一日至 二零二七年五月三十日
	14 November 2017 二零一七年十一月十四日		199,000,000		-	-	199,000,000	14 November 2017 to 13 November 2027 二零一七年十一月十四日至 二零二七年十一月十三日
	Total 總計		337,000,000	-	-	-	337,000,000	

The fair value of share options were calculated using the Binominal Model. The inputs into the model were as follows:

購股權的公平值使用二項式模型計算。模型 計入的輸入參數如下:

		2017.05.31 二零一七年	2017.11.14 二零一七年
Date of grant	授出日期	五月三十一日	十一月十四日
Grant date share price	授出日期的股份價格	HK\$0.141港元	HK\$0.111港元
Exercise price	行使價	HK\$0.1442港元	HK\$0.1124港元
Expected volatility	預期波幅	80.169%	80.272%
Expected life	預期年限	10 years 年	10 years 年
Risk-free rate	無風險利率	1.243%	1.763%
Expected dividend yield	預期股息收益率	0%	0%

 For the year ended 31 December 2017

 截至二零一七年十二月三十一日止年度

43. INFORMATION ABOUT THE STATEMENT 43. 本公司財務狀況表之資料 **OF FINANCIAL POSITION OF THE** COMPANY As at 31 December 2017 於二零一七年十二月三十一日 2017 2016 二零一七年 二零一六年 RMB'000 RMB'000 人民幣千元 人民幣千元 ASSETS 資產 非流動資產 Non-current assets 18,760 Investments in subsidiaries 於附屬公司的投資 17,872 流動資產 Current assets Prepayments and deposits 預付款項及按金 128 5,835 Amounts due from subsidiaries 應收附屬公司款項(附註1) (note 1) 184,052 274,349 現金及銀行結餘 Cash and bank balances 1,800 39,223 185,980 319,407 Total assets 資產總額 204,740 337,279 EOUITY 權益 Capital and reserves attributable to 本公司擁有人應佔資本及儲備 the owners of the Company Share capital 股本 163,359 163,359 Reserves (note 2) 儲備(附註2) 38,965 173,401 **Total equity** 權益總額 202,324 336,760 LIABILITIES 負債 **Current liabilities** 流動負債 Accruals and other payables 應計費用及其他應付款項 2,416 519 Total liabilities 負債總額 2,416 519 Total equity and liabilities 權益及負債總額 204,740 337,279 Net current assets 流動資產淨額 183,564 318,887 Total assets less current liabilities 總資產減流動負債 202,324 336,760

Approved by the Board of Director on 29 March 2018 and signed on its behalf by:

於二零一八年三月二十九日由董事會批准並 由下列人士代表簽署:

Zhuang Yuejin 莊躍進 Director 董事 Wong Ho Yin 黃浩然 Director 董事

The amounts due from subsidiaries are non-trade nature, unsecured,

For the year ended 31 December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

Note:

(1)

43. INFORMATION ABOUT THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION OF THE COMPANY (Continued)

43. 本公司財務狀況表之資料(續)

本公司儲備之變動

附註:

(2)

(1) 應收附屬公司款項為非貿易性質、無抵押、免息 及按要求收回。

interest-free and recoverable on demand.

(2) Movement of the Company's reserves

		Share premium 股份溢價 RMB'000 人民幣千元	Contributed surplus 繳入盈餘 RMB'000 人民幣千元	Foreign currency translation reserve 外幣換算儲備 RMB'000 人民幣千元	Share option 購股權 RMB'000 人民幣千元	Accumulated losses 累計虧損 RMB'000 人民幣千元	Total 合計 RMB'000 人民幣千元
At 1 January 2016 Loss for the year Other comprehensive income for the year	於二零一六年一月一日 年度虧損 年度其他全面收益	125,992 –	17,219 -	9,809 - 19,504	-	(11,023) (104) 19,504	141,997 (104)
Total comprehensive loss for the year Issue of shares upon placing Share issue expenses	年度全面虧損總額 於配售後發行股份 股份發行開支	_ 12,834 (830)		19,504 	-	(104) 	19,400 12,834 (830)
At 31 December 2016 and 1 January 2017 Loss for the year Other comprehensive income	於二零一六年 十二月三十一日及 二零一七年一月一日 年度虧損 年度其他全面收益	137,996 -	17,219	29,313 -	-	(11,127) (138,335)	173,401 (138,335)
for the year Total comprehensive loss for the year	- 年度全面虧損總額	-		(17,454)	-	(138,335)	(17,454) (155,789)
Share based payment expenses At 31 December 2017	股份付款開支 - 於二零一七年十二月三十一日	- 137,996			21,353	(149,462)	21,353

44. AUTHORISATION FOR ISSUE OF CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

44. 授權刊發綜合財務報表

The consolidated financial statements were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 29 March 2018.

綜合財務報表已於二零一八年三月二十九日 獲董事會批准及授權刊發。

SUMMARY OF FINANCIAL INFORMATION 財務資料概要

The following is a summary of the published results and of the assets 以下為本集團按下列附註所載基準編製之已刊發 and liabilities of the Group prepared on the bases set out in the note 業績與資產及負債概要: below:

Year ended 31 December							
	截至十二月三十一日止年度						
	2013 2014 2015 2016						
	二零一三年	二零一四年	二零一五年	二零一六年	二零一七年		
	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000		
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元		
收入	543,377	357,251	195,804	207,824	227,562		
毛利	50,812	50,138	30,372	25,962	22,637		
除税前溢利	47,626	29,510	168,006	(135,933)	(234,485)		
本公司擁有人							
應佔年度							
(虧損)/溢利	43,044	25,880	131,977	(133,580)	(236,820)		
每股基本虧損/盈利							
(人民幣分)	3.8	2.1	8.8	(7.6)	(12.0)		
As at 31 December							
	毛利 除税前溢利 本公司擁有人 應佔年度 (虧損)/溢利 每股基本虧損/盈利	 二零一三年 RMB'000 人民幣千元 收入 543,377 毛利 50,812 な公司擁有人 應佔年度 (虧損)/溢利 43,044 每股基本虧損/盈利 	載至十 2013 2014 二零一三年 二零一四年 RMB'000 RMB'000 人民幣千元 人民幣千元 收入 543,377 毛利 50,812 50,812 50,138 除税前溢利 47,626 空9,510 本公司擁有人 應佔年度 (虧損)/溢利 43,044 25,880 每股基本虧損/盈利 3.8 (人民幣分) 3.8	載至十二月三十一日 2013 2014 2015 二零一三年 二零一四年 二零一五年 RMB'000 RMB'000 RMB'000 人民幣千元 人民幣千元 人民幣千元 收入 543,377 357,251 195,804 毛利 50,812 50,138 30,372 除税前溢利 47,626 29,510 168,006 本公司擁有人 應佔年度 (虧損)/溢利 43,044 25,880 131,977 每股基本虧損/盈利 3.8 2.1 8.8	截至十二月三十一日止年度2013201420152016二零一三年二零一四年二零一五年二零一六年RMB'000RMB'000RMB'000RMB'000人民幣千元人民幣千元人民幣千元人民幣千元收入543,377357,251195,804207,824毛利50,81250,13830,37225,962除税前溢利47,62629,510168,006(135,933)本公司擁有人應佔年度(虧損)/溢利43,04425,880131,977每股基本虧損/盈利43,04425,880131,977(133,580)		

		As at 51 beteinbei						
			於十二月三十一日					
		2013	2014	2015	2016	2017		
		二零一三年	二零一四年	二零一五年	二零一六年	二零一七年		
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000		
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元		
Non-current assets	非流動資產	105,928	111,316	59,150	292,055	125,148		
Current assets	流動資產	221,725	296,419	594,039	327,471	254,694		
Current liabilities	流動負債	87,930	70,125	55,864	125,681	123,775		
Non-current liabilities	非流動負債	-	4,400	35,436	-	-		
Net assets	淨資產	239,723	333,120	561,889	493,845	256,067		



Website 網址: http://www.joystar.com.hk